

MAÑANA NO SE PUBLICARÁ NUESTRO PERIÓDICO

En cumplimiento de las disposiciones vigentes
 Así pues, el próximo número de **Mediterráneo** se publicará pasado mañana, domingo

Muy sinceramente deseamos a nuestros lectores, suscriptores y anunciantes, una feliz entrada en 1972

Nuestro desarrollo político es precisamente el que viene asegurando la era de paz y prosperidad más larga que ha conocido el país

El pueblo español ha acumulado sobrada experiencia para negarse en redondo a un nuevo salto en el vacío

Mensaje del Caudillo a los españoles con motivo de fin de año

Anoche a las diez, por TVE, el Jefe del Estado dirigió a los españoles el tradicional mensaje de fin de año, cuyo texto es el siguiente:

ESPANÓLES:
 En el final de un año que pasa y en vísperas de otro que comienza, os dirijo mi mensaje tradicional, con el que me depara Dios la alegría de poder llegar, con mis deseos de felicidad y mis votos fervientes de hermandad, alegría y paz, a toda nuestra común familia.

El año que acaba ha sido muy señaladamente un año de fe. El año Santo Jacobo ha vuelto a poner de manifiesto el sentido espiritual que impregna nuestra conciencia de cristianos y españoles. Y fue asimismo un año de fe nacional, de clara certidumbre hacia el futuro de un pueblo que hace siete lustros decidió, con arrojo y esfuerzo, su propio destino.

Fe y confianza, hacen posibles las áridas tareas de cada cual al frente de sus actividades, en el desvelo de sus deberes familiares, en la hermandad con sus conciudadanos y también en las tareas, no menos áridas a veces, que imponen las funciones de mando y de gobierno. Por eso hemos podido mantener una solidaridad que hoy día se contempla con asombro desde muchos lugares de la tierra. Vuestra firme adhesión, tan repetidamente demostrada, ha robustecido mis propósitos y alentado mis horas de trabajo. Quiero que conste así y que llegue en estos momentos de íntima emoción familiar a vuestros hogares, a todos nuestros hogares españoles.

En las metas iniciales de nuestro Movimiento Nacional, figura y eso lo estáis también experimentando, año tras año, el desarrollo económico de nuestro país, la elevación del nivel de vida de los españoles. Ese nivel de vida ha podido alcanzar alturas antes no sospechadas gracias precisamente a vuestra fe, a las elevadas miras de nuestro pueblo, a las preocupaciones y desvelos cotidianos, y al sacrificio de quienes sin pedir nada, todo lo dieron al servicio de una patria mejor. A ellos y a su ejemplo nos debemos, cuando contemplamos los avances de un desarrollo evidente, con grandes logros y anchas perspectivas. Ese desarrollo lleva dentro las esencias de los más nobles ideales, lleva la intensa fuerza motriz que sólo la fe puede engendrar.

El año que acaba ha sido pródigo en acontecimientos en los que habéis dado muestras de vuestro espíritu de unidad y de vuestra lealtad de siempre. En todas las poblaciones que recorrió a lo largo de este año, pude comprobar la fe y el entusiasmo de los hombres y mujeres de España; Fe y entusiasmo que culminaron en la magna concentración de la Plaza de Oriente, al cumplirse el XXXV aniversario de la fecha en que asumí el timón de la nave de la Patria.

Mi gratitud, pues, por esta constante muestra de fidelidad, con el renovado del rotundo referéndum por virtud del cual, hace poco más de un lustro, la nación se dio a sí misma su propia constitución política genuinamente española, sin plagios ni mimetismos, de acuerdo con su tradición y con los Principios Fundamentales del Movimiento Nacional.

(Pasa a la pág. cinco)



USA pone fin a sus bombardeos aéreos sobre Vietnam del Norte

Se indica que podrían reanudarse en el futuro si Washington lo juzgara necesario

La operación -dicen- fue limitada en cuanto a "geografía y duración"

NUEVA YORK, 30 (Del corresponsal de Pyresa, Guy Bueno).— El Pentágono anunció hoy la conclusión de las operaciones aéreas desencadenadas contra el Vietnam del Norte desde el domingo pasado. Al dar por concluida esta fase, fuentes oficia-

les indican que los bombardeos podrían reanudarse en el futuro si la administración lo juzgara necesario.

Aun se mantienen secretos muchos de los detalles de estos cuatro días de ofensiva, habiéndose facilitado hasta ahora tan

solo la noticia de la pérdida de tres aviones. Hanoi asegura haber derribado unos 14 aparatos y capturado o matado a un número similar de pilotos americanos.

Estas aclaraciones contrastan, por cierto, con las informaciones facilitadas ahora en Vietnam por los pilotos que tomaron parte en las operaciones —y que empezaron a transmitir los primeros informes enviados a los Estados Unidos—, informaciones según las cuales la ofensiva aérea no tuvo realmente un auténtico carácter militar, que los objetivos no pudieron ser identificados antes del ataque, que el bombardeo no logró interferir seriamente la

(Pasa a la pág. seis)

Nixon acepta la dimisión de Robert Hill como Embajador de España

WASHINGTON, 30. (Efe). El Presidente Nixon ha anunciado hoy que había aceptado la renuncia de su puesto del Embajador norteamericano en Madrid, Robert Hill.

En una declaración en Cayo Vizcaino, (Florida), se dice que el Presidente ha aceptado la petición de Robert Hill de ser relevado de su cargo en Madrid, aunque no se hicieron públicas las razones de la renuncia.

Robert Hill, que tiene 54 años, fue nombrado Embaja-

dor en España en mayo de 1969. La Casa Blanca no ha designado aún su sucesor.

Según los observadores políticos en Washington, el Embajador norteamericano en España desea presentarse como candidato por el partido republicano a las próximas elecciones para gobernador de su Estado natal de New Hampshire, en noviembre de 1972.

La renuncia del Embajador Hill, será efectiva a partir del primero de febrero próximo.

FOTOCOPIADORAS
 en seco Pts. 8.900. MECANOGRÁFICA "VANTINA" - Mayor 31.

NUEVO PRESIDENTE ITALIANO



ROMA. — El sexto Presidente de Italia, Giovanni Leone, de 63 años de edad (izquierda), presta juramento, hoy, ante el Parlamento italiano. Junto a él (centro), el Presidente de la Cámara de Diputados, Sandro Pertini, y a la derecha, el Presidente del Senado, Amintore Fanfani. — (Telefoto CIFRA GRAFICA-UP)

El segundo punto esencial en el que también ha sido logrado un acuerdo es el de que "el cuerpo y la sangre sacramental del Salvador se encuentran presentes como una oferta al creyente".

"Mediante la Fe, la presencia de Cristo no es ya solamente una presencia para el creyente, sino también una presencia con Él".

La comisión dice: "El cuerpo y la sangre de Cristo están realmente presentes y son realmente entregados".

La comisión pone de manifiesto que muchos asuntos todavía tienen que ser resueltos entre las dos Iglesias. Sin embargo, su declaración concluye: "Creemos que hemos logrado un acuerdo sustancial en la doctrina de la Eucaristía. Estamos convencidos de que si existen algunos puntos todavía de desacuerdo pueden ser resueltos de acuerdo con los principios establecidos aquí".

Escoja la funda que desea para **TAPIZAR SU COCHE** en 20 minutos la colocaremos en Avda. Rey D. Jaime 98 (Frente Instituto) Telf. 216452



AYER EN LA CIUDAD
Aqui está el invierno de verdad, para que el año no se fuera de ropitas. Después del anticipo del miércoles al atardecer, ayer al día, todavía no del todo claro por la mañana, empezó con frío acusado después de una noche y una madrugada en que las nevadas fueron generales en la extensa zona de la provincia alta, como el lector podrá ver por el estado de los puertos en las distintas rutas. Durante todo el día el frío fue a más, y por la noche el ambiente invernal era una realidad innegable, pues aunque no soplara viento, lo que venía en la comunicación de la atmósfera, era frío intenso y desde muy cerca. Se va, pues, a poco que hoy no cambie mucho, el año viejo con matices crudos. Celebró el Ayuntamiento su última sesión plenaria mensual del año y la sesión extraordinaria para aprobar los nuevos presupuestos. El Alcalde hizo un resumido balance de un año muy importante para la ciudad, y destacó la importancia de las nuevas cifras de presupuesto para 1972. Y nada más, lector estimado, en 1971. Porque esta noche también es fiesta para nosotros, MEDITERRANEO no aparecerá mañana y el próximo contacto lo tendremos con Ud. en 1972. Que para todos sea feliz la Nochevieja y que para todos traiga el año nuevo la realización de las mejores esperanzas.

El próximo día 1 de Enero no habrá panaderías de turno
Se pone en conocimiento de los industriales panaderos y público, que el próximo sábado día 1, festividad de la Circuncisión del Señor, no habrá panaderías de turno. En los despachos de pan, deberá fijarse con antelación a dicho día, un cartel en el que se indique esta circunstancia. Como es de dicho día es sábado, el día anterior o sea, el viernes, se hará doble fabricación.

Farmacias de Guardia
Hoy estarán de guardia las siguientes farmacias: CALDUCH, Enmedio, 21. BALLESTER, Avda. Cernuda y Velasco, 20. TURON, San Félix, 11. Mañana estarán de guardia: DOLS, Av. Rey D. Jaime, 56. BELTRAN, San Félix, 91. GARCIA-ROJO, General Aranda, 24.

CUPON PRO-CIEGOS PREMIADO AYER
colowall

Noticias de la Ciudad

GOBIERNO CIVIL
Jefatura Provincial de Movimiento

Campaña Navidad y Reyes 1971-72

Table with 2 columns: Name and Amount. Includes Suma anterior, D. José Ramos Vizcarro, Delegación Provincial de la Juventud, etc.

CATOLICIDAD

SANTORAL
SANTOS DE HOY. - Santos Silvestre I, p.; Sabiniario, ob.; Potenciano, Columba, vg.; Donata, Paulina, Hilariá, Rústica, Nominanda, mrs. - MISA DEL DIA. - De S. Silvestre. Memoria libre.

Cultos

SANTA MARIA. - Hoy, misas a las 8, 9, 10, 11, 12 y 1 de la mañana. Tarde, misa a las 7. Convento MM. Capuchinas, misa a las 7:30. Convento MM. Carmelitas, a las 8. Purísima Sangre, a las 9. San Agustín, misas a las 8, 9, 10, 11 y 12 de la mañana y 6 de la tarde.

SANTISIMA TRINIDAD. - Hoy, misas a las 7:30, 8:30, 9:30, 10:30, 11:30, 12:30 de la mañana y 6:30 y 7:30 de la tarde.

El día 1 y 2 no habrá mercados

La Alcaldía advierte que el día 1 de Enero próximo, sábado, festividad de la Circuncisión del Señor, cerrarán durante todo el día los mercados de esta Ciudad, significando que el día 2 siguiente, domingo, permanecerán igualmente cerrados los indicados mercados.

NOTAS DE ARTE

El lunes próximo inaugurará Godofredo Buenosaires una exposición de cerámica en la Sala Derenzi

El próximo lunes inaugurará el maestro en cerámica artística, don Godofredo Buenosaires, una copiosa muestra en la Sala Derenzi. Treinta obras y veintinueve platos en los que el artista empleó todas las técnicas y procesos de la sucesión cerámica: persa, asiria, japonesa, griega, hispano-árabe, Buen-Retiro, y Alcora. Los temas variadísimos y todos muy gratos.

La exposición es interesantísima y, sin lugar a dudas, atraerá con fuerza a los castellonenses.

Servicios prestados por la Cruz Roja

Destacamento de Castellón. - Se han efectuado 12 servicios. Destacamento de Villarreal. - Se han efectuado 3 servicios.

SERVICIO DE POLICLINICA

En el día de hoy, están de servicio los siguientes doctores: Toco-ginecología: Dr. Pradells, de 11 a 1 tarde.

El día 3 de enero, están de servicio los siguientes doctores: Cirugía plástica y quemaduras: Dr. Pallarés, de 6 a 7:30 tarde.

Cardiología: Dr. Peña-Gea, de 7:30 a 9 tarde.

Marcos - Molduras CUADROS, ESPEJOS, lienzos en ARTESANIA GONLAI Frente Cine Sindical

Cuatro heridos al salirse de la calzada y volcar un autocar en Puebla Tornesa

Apareció un hombre muerto en las proximidades de Lucena del Cid
En el kilómetro 21 de la carretera de Castellón a San Mateo, término municipal de Puebla Tornesa, el autocar matrícula CS-13.233 conducido por Severino Vidal Forcar, vecino de San Mateo, por causas que no hemos podido concretar se salió de la calzada, volcando, resultando lesionados algunos de sus ocupantes.

Estos son, Josefina Fauner Renau, de 27 años; Manuel Sales Troncho, de 59; Encarnación Belles Anzar, de 37 y Salvador Fabregat Ortí, de 40. El autocar sufrió desperfectos de alguna consideración.

PARECE SE CAYO DE LA CABALLERIA
En la partida "Olmos", del término municipal de Lucena del Cid, apareció muerto Manuel Edo Gil, de 68 años, natural de Luceña y vecino de Alcora.

Servicio de guardia de talleres mecánico y eléctrico
Mañana estarán de guardia en esta Ciudad, al objeto de prestar ayuda para la reparación de pequeñas averías, a los automovilistas que lo precisen, desde las 9 a las 13 horas, los siguientes Talleres: Taller mecánico: San Cristobal, calle Sanahuja, 48. Taller eléctrico: José R. Pastor Blanch, San Roque 147.

SERVICIO PERMANENTE DE BATERIAS: K. L. G., Calle Moncada, 2.

NOTA. - Los turnos de guardia de estos Talleres tienen el carácter de voluntario, y es una deferencia de las Empresas que participan de los mismos hacia los usuarios de vehículos.

Mañana estarán de guardia en esta Ciudad, al objeto de prestar ayuda para la reparación de pequeñas averías, a los automovilistas que lo precisen, desde las 9 a las 13 horas, los siguientes Talleres: Taller mecánico: San Cristobal, calle Sanahuja, 48. Taller eléctrico: José R. Pastor Blanch, San Roque 147.

SERVICIO PERMANENTE DE BATERIAS: K. L. G., Calle Moncada, 2.

NOTA. - Los turnos de guardia de estos Talleres tienen el carácter de voluntario, y es una deferencia de las Empresas que participan de los mismos hacia los usuarios de vehículos.

CIQUE DE TURISMO Y CICLOMOTOR
En el kilómetro 65 de la carretera de Viver al Puerto de Burriana, término municipal de Villarreal, el turismo matrícula B-460.381 conducido por Nicanor Reina Osuna, vecino de Castellón, atropelló al ciclomotor que conducía Santiago Broch Foset, vecino de Villarreal.

A causa del choque el citado conductor del ciclomotor resultó con diversas lesiones.

SE SALIO DE LA CALZADA EN UNA CURVA
En el kilómetro 2 de la carretera de Artana a Eslda, término municipal de Artana, el turismo matrícula T-61.695 conducido por Ramón Mauri Duatis, vecino de Amposta, por causas que no hemos podido concretar, a la salida de una curva perdió el control del vehículo saliendo de la calzada.

A causa del accidente el citado conductor, resultó con lesiones de carácter grave. Y con daños de importancia el vehículo.

CHOCUE DE DOS CAMIONES
En el kilómetro 36 de la carretera general Valencia-Barcelona, término municipal de La Llosa, chocaron el camión matrícula M-746.846 conducido por Antonio Alborch Amorós, vecino de Villanueva de Castellón, y el camión matrícula M-876.935 conducido por Bernardo Rodrigo Alfaro, vecino de Sagunto.

A causa del choque resultó lesionado de carácter grave el conductor del primero de los citados camiones; y con daños de considerable importancia los vehículos.

MULTIPLE CHOCUE DE CAMIONES
En el kilómetro 145 de la carretera nacional Valencia-Barcelona, término municipal de Vinaroz, chocaron los camiones, matrícula M-576.773 conducido por Ramón Fernández García, vecino de Ciudad Real; el camión matrícula NA-27.998 conducido por Manuel Cremades Richart, vecino de La Romana (Alicante); el camión matrícula M-864.929 conducido por Miguel Label Sisé, vecino de Liombay (Valencia); y el camión M-897.185 conducido por Antonio Pons Añó, vecino de Catadau (Valencia).

A causa del múltiple choque resultaron lesionados José Ruiz Aparicio y Antonio Pons Monzó, ambos vecinos de Catadau, que viajaban en el último de los camiones citados.

Todos los vehículos sufrieron daños en sus estructuras.

CIQUE DE TURISMO Y CICLOMOTOR
En el kilómetro 65 de la carretera de Viver al Puerto de Burriana, término municipal de Villarreal, el turismo matrícula B-460.381 conducido por Nicanor Reina Osuna, vecino de Castellón, atropelló al ciclomotor que conducía Santiago Broch Foset, vecino de Villarreal.

A causa del choque el citado conductor del ciclomotor resultó con diversas lesiones.

SE SALIO DE LA CALZADA EN UNA CURVA
En el kilómetro 2 de la carretera de Artana a Eslda, término municipal de Artana, el turismo matrícula T-61.695 conducido por Ramón Mauri Duatis, vecino de Amposta, por causas que no hemos podido concretar, a la salida de una curva perdió el control del vehículo saliendo de la calzada.

A causa del accidente el citado conductor, resultó con lesiones de carácter grave. Y con daños de importancia el vehículo.

CHOCUE DE DOS CAMIONES
En el kilómetro 36 de la carretera general Valencia-Barcelona, término municipal de La Llosa, chocaron el camión matrícula M-746.846 conducido por Antonio Alborch Amorós, vecino de Villanueva de Castellón, y el camión matrícula M-876.935 conducido por Bernardo Rodrigo Alfaro, vecino de Sagunto.

A causa del choque resultó lesionado de carácter grave el conductor del primero de los citados camiones; y con daños de considerable importancia los vehículos.

Inauguración y concesión de premios del V Concurso de Pintura Infantil sobre la Navidad convocado por el Ateneo

El pasado jueves a las siete y media de la tarde tuvo lugar la inauguración del V Concurso de Pintura Infantil que sobre temas de Navidad convoca el Ateneo de Castellón y que en la presente edición alcanza un verdadero record de participación, pues efectivamente concurren sobre los doscientos cincuenta dibujos, llenos de inspiración y gracia la mayoría de ellos. Tanto es así que los miembros del Jurado calificador tuvieron que deliberar largamente hasta conseguir determinar los premios que, dentro de sus categorías, se establecieron como sigue:

CATEGORIA A (Hasta 8 años)
Primer premio: María Teresa Diaz Porcar, de 7 años. Segundo premio: Vicente Fortea Izquierdo, de 7 años.

CATEGORIA B (De 9 hasta 13 años)
Primer premio: Francisco Javier Arasa, de 10 años. Segundo premio: Raimundo Marro Lorente, de 10 años.

Los dos premios especiales para hijos de socio del Ateneo se conceden a los niños Berta Bernad y Javier Vidal Nebot.

La exposición de los dibujos está siendo visitadísima y constituye una verdadera fiesta infantil. Permanecerá abierta hasta el próximo día 8 de Enero, en cuya clausura tendrá lugar el reparto de premios.

Información sobre tránsito

La Jefatura Provincial de Carreteras informa: TRANOS CERRADOS: Puerto Torre Miró en carretera N-232 entre Morella y límite con provincia de Teruel.

Adzaneta a Vistabella en carretera CS-821. Collado de Ares entre Albocácer y Villafraña del Cid, carretera CS-802.

Puerto Las Cabrillas entre Cincorres e Iglesia del Cid, carretera CS-844.

USO DE CADENAS: Puerto Querol en carretera N-232 entre Santuario Virgen Vallivana y Morella.

Servicio de Urgencia de la Casa de Socorro
LLAMADA AL TELEFONO 21 39 44

COMISARIA GENERAL DE ABASTECIMIENTOS Y TRANSPORTES

Venta de pan para el domingo día 2

Se pone en conocimiento del público, que el próximo día 2 de Enero, domingo, estarán abiertos al público los siguientes despachos:

- Miguel Bellés Llopis, Car. Borriol G. Rosers 75, Tel. 212857. Juan Antonio Ibáñez Valls, Carr. Alcora 51, Tel. 216746. Agustín Ballester Ribera, Ronda Mirajes 95, 214263. José Albert Ariño, Ramón y Cajal 6, Tel. 224852. Juan Antonio Olucha Maset, Mayor 130. Federico Castelló Gil, G. S. Agustín C/ S. Pedro, Tel. 216001. José Oliveras Ribes, Maestro Caballero 31, Tel. 215396. Antonio Moliner Rubert, Pelayo 34, Tel. 214874. José Luis Cervera Peña, Oriebre Santalina L. P. Tel. 223951. Jaime Rubio Galí, Teruel 1, Tel. 214394. Alfredo Adell Bellés, Vera 28, Tel. 223268. Vicente Miravete Vinaja, San Roque 53, Tel. 214207. Marina Fabregat Gasulla, Tenerías M. F., Tel. 220415. Vicente Franch Zaragoza, Segorbe 23, Tel. 213660. Vicente Bernad Querol, San Pedro 11, -Grao. José Santamaría Valls, Barceló 29 -Grao, Tel. 222174.

El horario de venta será como mínimo desde las ocho de la mañana a las doce horas, pudiendo ser ampliado de acuerdo con las necesidades.

Los establecimientos que no correspondan abrir este día, deberán colocar en la puerta del despacho, un cartel anunciador de las panaderías de turno.

Los industriales panaderos, atenderán con preferencia la demanda para el consumo familiar. Los Hoteles, Restaurantes, Bares, etc., deberán formular sus pedidos con anticipación suficiente, para que sus abastecedores puedan preparar las cantidades que precisen para estas estaciones.

SEGUNDO ANIVERSARIO DE D. VICTORINO CIMARRO CASTELL

Secretario de Administración Local jubilado
Que falleció en Torreblanca el 31 de diciembre de 1969
R. I. P.

Su apenada esposa, Dña. Ana Torner Cardona; hija, Dña. Ana Cimarro Torner; hijo político D. Jaime Prada Pousa; nietas, Victoria Prada Cimarro y demás familia, al recordar a sus amistades tan irreparable pérdida, ruegan le tengan presente en sus oraciones y asistan a la misa que se celebrará en Torreblanca a las SEIS de la tarde el día 31 de diciembre, por cuya asistencia les quedarán muy agradecidos.

Torreblanca, 31 de Diciembre de 1971.

201 millones de pesetas, presupuesto municipal ordinario para 1972, elevándose a 43 millones el especial de urbanismo

Aprobación del plan de urbanización de la Avenida de Valencia, con presupuesto superior a los 13 millones de pesetas

Aumento de las retribuciones de todo el personal del Ayuntamiento

Ayer celebró la Corporación su último pleno ordinario y una sesión extraordinaria

El Alcalde subrayó en breves palabras la importancia de las realizaciones de 1971

AYER a la una de la tarde celebró el Ayuntamiento su sesión ordinaria mensual, última del año, bajo la presidencia del Alcalde, don Francisco Grangel, con asistencia de los Sres. Pitaroh, Pachés, Torlá, Godoy, Sra. Sancho, Sres. Pabregat, Segura, Gasó, Blasco, Pla, Dois, Balfagó, Royo y Tirado.

Leída y aprobada el acta de la sesión anterior y sin asuntos en despacho de oficio, fueron ratificados diversos acuerdos de la Comisión Municipal Permanente, entre ellos uno por el que se decide finalmente situar el actual kiosko de venta de periódicos del comienzo de la Avenida de Capuchinas en la acera izquierda de la Avenida de Lidón.

Seguidamente se aprobaron tres dictámenes de la Comisión de Fomento relativos a proyectos de obras en el Cementerio Municipal.

Se acordó asimismo aprobar el dictamen de la misma Comisión por el que se aprueba provisionalmente el proyecto de obras generales de urbanización de la Avenida de Valencia, desde la calle Escalante al desvío de Almazora, con presupuesto de 13.400.780'73 pesetas, contra el que no se han formulado reclamaciones en el plazo de exposición pública, remitiéndose a la Comisión Provincial de Urbanismo para su aprobación definitiva.

Igualmente fueron aprobados dos dictámenes de la Comisión de Servicios Públicos, por el primero aprobando inicialmente el proyecto de iluminación de la Avenida de Valencia, con presupuesto de 1.738.136 pesetas, y por el segundo anunciando la subasta para la adjudicación de las obras de iluminación de las calles Joaquín Costa y otras, con el tipo de licitación de 1.028.509 pesetas.

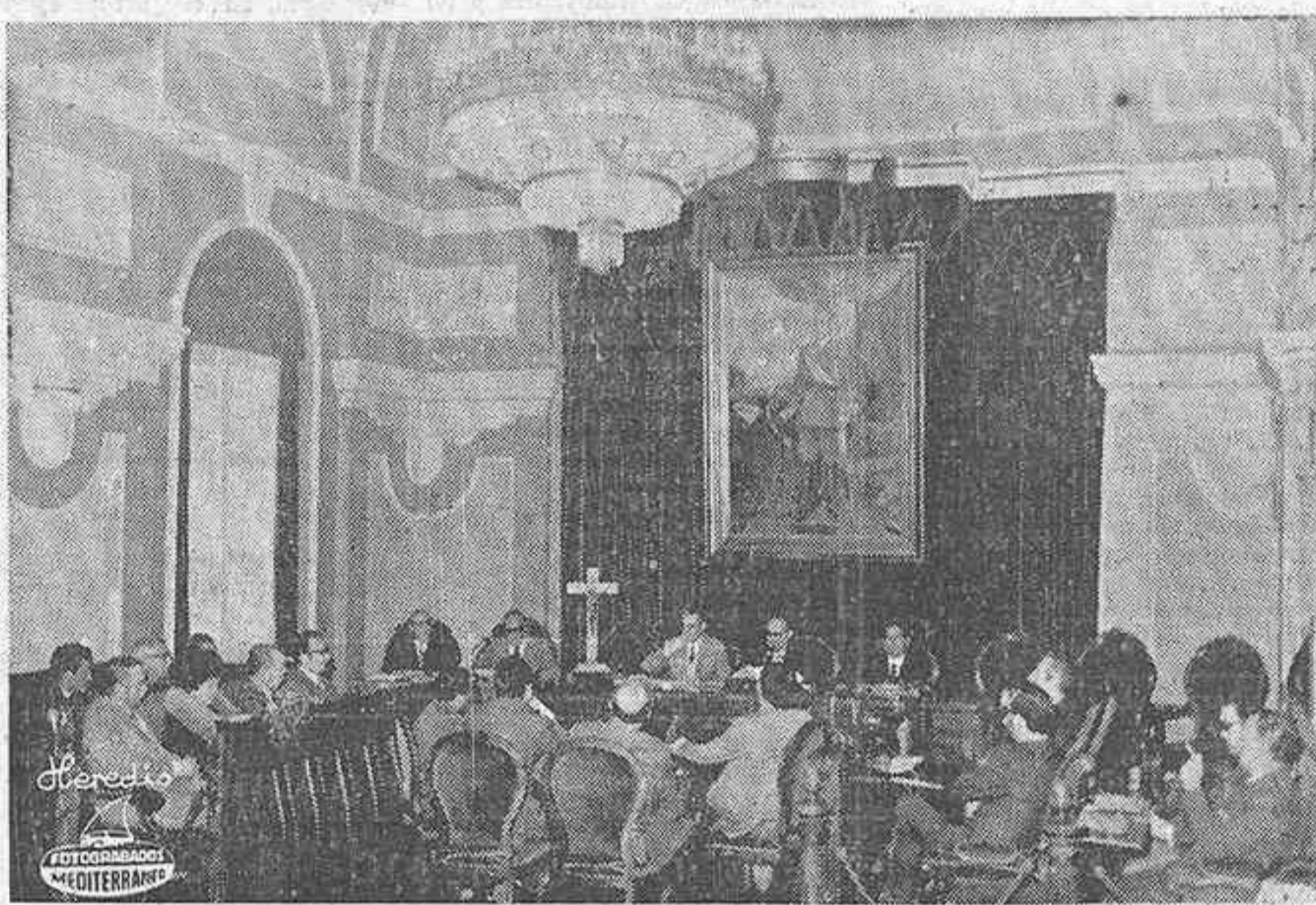
Fue aprobado un dictamen de la Comisión de Hacienda sobre inclusión en el inventario del patrimonio municipal, con el número 91, de una parcela de 12.702 metros cuadrados, valorada en 2 millones 545.000 pesetas, sita en el Grao junto a las instalaciones de la Campsa.

ADQUISICION DE OTROS TRES INMUEBLES DE LA FUTURA PLAZA DE ENLACE

A continuación el pleno aprobó tres dictámenes de Hacienda por los que se adquieren los inmuebles número 3 de la calle Cardona Vives, número 10 de la de Mosen Tirado, y número 76-78 de la calle Mayor, todos ellos afectados por el proyecto de la plaza de enlace y previo acuerdo con los propietarios, por los precios de 410.000 pesetas, 652.000 y 1.609.700.

Por otro dictamen de la Comisión de Hacienda igualmente aprobado, se reforman las ordenanzas fiscales 17 bis sobre el servicio de custodia de vehículos en talleres, número 5 sobre licencias de aperturas de establecimientos, número 7 sobre derechos y tasas del servicio de Matarero y conducción de carnes, y número 11 sobre prestación del servicio de extinción de incendios.

Otros dictámenes de Hacienda que fueron aprobados se refieren a la ordenanza fiscal para contribuciones especiales por alumbrado en la carretera de Alcora, que se expondrán al público; a las contribuciones especiales por obra de pavimentado en la Avenida del Serradal, contra las que no se ha presentado ninguna reclamación en el período de exposición; y a las de incremento de valor por obras de urbanización, por el alcantarillado, por pavimentado de aceras y alumbrado en la Avenida de Valencia, y obras de pavimentación parcial de aceras en la Avenida del Puerto entre las calles de Alcocebre y D. Juan de Austria, que serán puestas a información pública.



Por último se aprobaron otros dos dictámenes de la misma Comisión de Hacienda sobre anulación y retención de créditos del presupuesto de ingresos y de gastos de 1971, a los efectos de liquidación del mismo.

EL CONCURSO PARA LA CONSTRUCCION Y EXPLOTACION DEL APARCAMIENTO SUBTERRANEO

El Alcalde explicó seguidamente el proceso que se ha seguido en lo que se refiere al proyectado aparcamiento subterráneo en la futura plaza de enlace de la Avenida Cernuda y Velasco y la calle Mayor, y cómo al entrar en contacto con el Ayuntamiento algunas empresas con experiencia en la materia han sugerido importantes modificaciones en el proyecto inicial. En vista de ello y también teniendo en cuenta que para iniciar las obras de dicho aparcamiento es preciso primero que se derriben todos los edificios comprendidos en el solar de la futura plaza, se ha replanteado la cuestión y elaborado un nuevo dictamen de la obra en conjunto ordenada sobre las fases siguientes, según el acuerdo del pleno:

—Dejar sin efecto los acuerdos del 30 de septiembre y del 28 de octubre de este mismo año sobre el proyectado aparcamiento.

—Dar por terminada la ejecución de la primera fase del proyecto de reforma que comprende

la plaza de enlace citada y proceder a la liquidación de la misma.

—Dejar sin efecto la cobranza de las contribuciones por incremento de valor a consecuencia de dicha fase por no ser necesaria ahora, realizándose la recaudación cuando sea necesario. Por los servicios correspondientes se procederá a la devolución de las cantidades que ya han sido recaudadas.

—Proceder a la ejecución de la segunda fase de la obra, con cargo al presupuesto extraordinario correspondiente.

—Aprobación del nuevo pliego de condiciones del concurso para la construcción y explotación del aparcamiento subterráneo en dicha plaza.

—Anular y dejar sin efecto la adjudicación acordada el 18 de octubre de 1970 a D. Antonio Colujmina de la subasta de las obras de urbanización comprendidas en la primera fase, anulación que se realice de acuerdo con dicho adjudicatario.

— encomendar a los servicios de arquitectura que proceda a la redacción del proyecto de urbanización de la plaza de enlace, que constituirá la cuarta fase de la obra, que se llevará a cabo una vez quede construido el aparcamiento subterráneo.

MEJORA EN LAS RETRIBUCIONES DEL PERSONAL AL SERVICIO DEL MUNICIPIO

Seguidamente se aprobó un dictamen de las Comisiones de Gobernación y Hacienda por el que teniendo en cuenta el aumento que experimentará el presupuesto municipal en el próximo año, lo que permite mejorar las retribuciones del personal, se acuerdan diversas medidas para elevar el complemento de destino en un cien por cien en cuanto a los emolumentos básicos, y el correspondiente reajuste en los diferentes puestos de la plantilla y personal contratado del Municipio, pues a todo el alcance la mejora, según precisó más tarde el mismo Alcalde.

En despacho de oficio se aprobó un dictamen de Fomento sobre obras de urbanización en la calle Costa y otras con presupuesto de 1.750.000 pesetas, que pasará a exposición al público.

UN PLAN GENERAL PARA LA PLAYA DEL PINAR

Por último se dio lectura por el Secretario a un informe relativo a la Playa del Pinar, según se señalaba, con el fin de mejorar de modo definitivo su acondicionamiento y un indiscriminado uso por el público dentro de las grandes posibilidades que nuestra playa ofrece. Se citan los distintos puntos de la Ley de Costas de 1969 sobre competencia de los Ayuntamientos en la explotación por sí mismo o por arrendatarios, de las instalaciones que no requieran obras fijas, así como de la autoridad de la Junta de Costas y de distintos organismos para las instalaciones fijas. Pero como de otro modo los proyectos para explotar esas instalaciones no permanentes han de ser también sometidas a la Junta de Costas, el Ayuntamiento cree llegado el momento de pedir que sea formulado el Plan General Conjunto a que se refiere el Apartado 1 del Artículo 19 de la Ley de Costas para la ordenación total de instalaciones en la Playa del Pinar, solicitando del Ministerio de Obras Públicas se proceda a la redacción de este Plan. Pero dado que ello no podrá estar ultimado para el próximo verano, el Ayuntamiento

elaborará una solución que resuelva provisionalmente la situación.

En ruegos y preguntas el Sr. Pla formuló una cuestión relativa al aparcamiento subterráneo, que le explicó el Alcalde, precisando también la cuestión el Sr. Dois. Al tratar esta cuestión el Alcalde señaló que se va llegando a un acuerdo pleno con los propietarios de las fincas afectadas por la reforma de la plaza de enlace, por lo que pronto será posible proceder al derribo de los edificios, y entonces tras el estudio de los anteproyectos que se presentan para el aparcamiento, adjudicar la construcción y explotación y comenzar esa gran obra.

PALABRAS FINALES DEL ALCALDE

La sesión terminó con unas palabras del Alcalde, D. Francisco Grangel, en las que dijo:

«En el día de hoy celebramos la última sesión plenaria de este Ayuntamiento y, prácticamente, cerramos con ello un año que ha sido de intensa actividad municipal en todos los órdenes. No quiero dejar pasar esta ocasión sin que, aunque sea brevemente, hacer una breve exposición de las actividades y obras más relevantes llevadas a cabo en el año que expira.

Es de destacar, en primer lugar, la terminación de las obras de la Pergola que fue inaugurada con ocasión de las Fiestas de la Magdalena del corriente año, con la asistencia del Excmo. Sr. Ministro de Información y Turismo, D. Alfredo Sánchez Bella, que se dignó realizar con su presencia los actos. Estos revistieron gran brillantez y están en la memoria de todos por lo que no insisto sobre ello.

Se realizaron en el transcurso del ejercicio también las obras de pavimentado de la Avda. Tárrega Monteblanco, con un presupuesto de un millón seiscientos ochenta y nueve mil pesetas; pavimentado de la calle Segorbe, con un presupuesto de 1.614.000 ptas.; pavimentado de diversos tramos de acera en el Casco Viejo, Zona de Ensanche y Playa del Pinar con un presupuesto de cerca de 500.000 ptas.; pavimentado de la Avda. Villarreal, con un presupuesto de 1.900.000 ptas.; pavimentado de la calle Ros de Ursinos, con un presupuesto de 393.000 ptas.; y pavimentación de las aceras de la Avenida Benicasim, e iluminación, con un coste que supera el millón quinientas mil pesetas.

Durante el año prosiguió la ejecución de las obras del paso bajo la vía del ferrocarril en la Plaza Donoso Cortés, habiéndose inaugurado con ocasión de la Festividad del 18 de Julio, uno de los carriles de que se compone el Proyecto; las obras de éste están muy avanzadas habiendo sufrido retrasos por causas no imputables al Ayuntamiento», señaló el Alcalde que durante los pasados días festivos se ha abierto al tráfico el otro carril del túnel y que se va a proceder a la expropiación de dos edificios para abrir salida a la carretera N-340.

«Merecen también mencionarse añadió el Sr. Grangel, las obras de acondicionamiento realizadas en la cuarta planta de la Casa Consistorial, que han permitido dejar instaladas en las debidas condiciones las dependencias del Negociado de Fomento y Sección de Arquitectura.

«Constituye motivo de satisfacción el hecho de haberse iniciado la ejecución del presupuesto ex-

traordinario para la segunda fase del Plan Parcial de Reforma del Sector delimitado por las calles Mayor, Cardona Vives, Gobernador y Ruiz Vila; este Presupuesto importa más de cuarenta y ocho millones de pesetas y comprende las expropiaciones incluidas en la segunda fase del Plan; hace unos días se firmó la primera escritura de adquisición de una de las casas afectadas por el proyecto, teniendo confianza de que prosigan con celeridad los trámites para completar la adquisición de todos los inmuebles incluidos en esta fase; hecho esto y derribados los edificios, se ejecutará la tercera fase que comprende el aparcamiento subterráneo proyectado.

En cuanto a iluminación, se llevó a cabo la instalación de la calle Colón y se montaron también puntos de luz y tendido de la red de alumbrado público en las calles Maestro Vives, Maestro Falla, Pintor Olet, Gpo. S. Agustín y otras, con un coste total aproximado del millón de pesetas.

Se efectuó la instalación semafórica en los cruces de la carretera de Alcora y Morella, con un coste cercano al millón quinientas mil pesetas. Estas instalaciones cruciales y realmente difíciles para la ordenación del tráfico.

Por otra parte, por el Ayuntamiento se ha seguido manteniendo el ritmo necesario para el sostenimiento y conservación de los servicios, capítulo éste muy importante y que cada vez lo será más por la expansión que viene experimentando la Ciudad.

Tras este breve y apretado resumen de las actividades municipales más importantes realizadas en el año, quiero expresar mi gratitud a todos cuantos de una forma u otra han colaborado para que la actividad del Ayuntamiento haya podido llevarse a cabo con espléndidos resultados. Mi gratitud, pues, al Excmo. Sr. Gobernador Civil de la Provincia por el aliento y apoyo que ha prestado en todo momento a las iniciativas municipales; a las primeras autoridades de la provincia.

Por otra parte, durante la visita reciente del Ministro de la Vivienda, D. Vicente Morles, fue visitado rápidamente el solar que posee el Ayuntamiento en la Parada del Burriolenc, que con sus cinco mil metros permitirá la construcción de 250 viviendas sociales, que el Ayuntamiento considera muy importantes. Y he de referirme también a la gran obra de salida a la carretera nacional con que Castellón podrá contar desde el polígono industrial del Mijares en Almazora, también resuelto durante la visita del Ministro de la Vivienda, Reitero mi gratitud especial tanto al Ministro de la Vivienda como a nuestro Jefe Provincial y Gobernador Civil, que se ha desvelado porque todo ello fuera realidad. Mi reconocimiento más sentido a todos los componentes de esta Corporación Municipal que con entusiasmo y decidida entrega me han prestado la ayuda sin la cual me hubiera sido totalmente imposible asumir las responsabilidades de mi cargo; mi agradecimiento a la Prensa y Radio, que han sabido recoger y resaltar lo más interesante y destacable de la actuación municipal, dando muestra en todo momento de amor a Castellón y con honestidad profesional digna de encomio.

«Mi agradecimiento también a todos los funcionarios municipales, ejecutores de los acuerdos de la Corporación, que han puesto en el cumplimiento de su misión un auténtico espíritu de servicio.

«Mi agradecimiento, en fin, a todos, a todo el vecindario de Castellón que nos presta su calor y su apoyo incondicionalmente mostrando comprensión y deseos de colaboración dignos de reconocimiento.

Y llegado ya a este punto, no me resta sino desear a todos y de todo corazón el máximo de felicidades para el próximo año de 1972.

(Pasa a la siguiente)

LA PERGOLA

CASTELLON

ANUNCIO

Se hace público que por error en el anuncio publicado en el día de ayer se hacía constar la reserva de mesas para el BAILE DE NOCHEVIEJA de 50'- Ptas. en vez de

250'- pesetas que es el precio real.

HOTEL AGAVE

GRAN CENA FIN DE AÑO

Reserve su mesa llamando al teléfono 64 de Oropesa del Mar-Carretera Valencia - Barcelona kilómetro 86

Cena en el Restaurante del Hotel amenizada, "LOS WAJJE" seguida de Gran Baile por la Orquesta

CENA

- Consomé Royal
- Mero a la parrilla dos salsas
- Una pierna de cordero braseada por persona
- Postre de la casa
- UVAS DE LA FELICIDAD

Vinos

Viñazol blanco - Sangre de Toro

Champang Extra Codorniu - Café, licor, GRAN BOLSA COTILLON

El Hotel ofrece a los señores que reserven su mesa habitaciones dobles para pernoctar, y les desea muy felices fiestas y próspero Año Nuevo

ATENCION ALMACENES

Reygo

Venta especial de prendas de invierno

Abrigos, trincheras, trenkas, americanas sport, trajes, pantalones y prendas de punto, a su alcance a precios excepcionales

Gabanes y trincheras desde 1.000 pesetas

Visite Almacenes REYGO

en esta gran venta especial

Dr. Clará, 10

CASTELLON

Jefatura Provincial de Sanidad CASTELLÓN DE LA PLANA

II CAMPAÑA NACIONAL DE VACUNACION CONTRA LA POLIOMIELITIS, DIFTERIA, TETANOS Y TOSFERINA

Continúa en la Capital y provincia, la 2ª fase de la Campaña Nacional de Vacunación contra la Poliomieltis, Difteria, Tetanos y Tosferina.
Esta Campaña comprende a los niños cuya edad esté entre los tres meses y los tres años.
Esperamos que los padres demostrarán su alto grado de civismo llevando a vacunar a sus hijos, para mantenerlos protegidos contra estas temidas enfermedades.

NIÑOS A VACUNAR TANTO CON VACUNA SABIN COMO DE TRIPLE

SEGUNDA DOSIS.—Recibirán la segunda dosis de vacuna anti-poliomielítica y Triple, los niños que en la Primera Fase hayan recibido las primeras dosis de ambas vacunas.
DOSIS RECUERDO.—Una sola dosis a los niños mayores de un año y menores de tres, que en la Segunda Campaña de Vacunación hayan recibido las dosis de Primovacunas, pero no la de Recuerdo.

PUESTOS DE VACUNACION

En cada una de las localidades de esta provincia se vacunará en los mismos locales que en anteriores Campañas y en la Ciudad de Castellón de la Plana en la JEFATURA PROVINCIAL DE SANIDAD, Avda. Cernuda y Velasco (Entrada por la calle Ciscar).

Días: 31 Diciembre y 3, 4, 5, 7 y 8 de Enero.
Horas: de las 10 a las 13.

A partir del día 3 de Enero, se reanudarán las consultas de niños en nuestros Servicios Provinciales de Higiene Infantil.

ACTUALIDAD en VILLARREAL

Las últimas sesiones de la Comisión Municipal Permanente y del Pleno del Ayuntamiento en 1971

El pasado miércoles, celebró la Comisión Municipal Permanente, su última sesión del año 1971. Fue presidida por el Alcalde D. Juan Vilanova Verdú, asistieron los Tenientes de Alcalde Sres. Amorós, Andreu, Sifre, Casalta y Garrido, así como el Interventor señor Espinosa. Actúa de Secretario el titular de la Corporación, D. Francisco S. Aparicio Rodríguez.

Después de aprobar el acta de la sesión anterior que correspondía a la celebrada en 17 de este mes, la Comisión conoce de distintas disposiciones y documentación, entre las que sobresalen las siguientes:

Escrito de la Hermandad Sindical de Labradores y Ganaderos de la Ciudad de 6 del presente mes, presentado ante el Tribunal Económico Administrativo Provincial, contra resolución del Delegado de Hacienda, Servicio de Catastro de Rústica, dictada en aprobación de los tipos evaluatorios de la provincia.

Resolución publicada en el boletín Oficial del Estado de 23 del actual, de la Dirección General de Correos y Telecomunicación, por la que se dictan normas para la instalación de casilleros postales domiciliarios en localidades de más de veinte mil habitantes. En esta provincia resultan obligadas Castellón, Burriana, Vall de Uxó y Villarreal. La obligación de instalar casilleros en las fincas urbanas para el depósito y entrega de la correspondencia dirigida a los ocupantes de las mismas, afecta únicamente a las de más de tres locales o viviendas susceptibles de aprovechamiento independiente. En los proyectos de los inmuebles que se construyan en lo sucesivo con las características citadas deberán incluir los casilleros, sin cuyo requisito, los ayuntamientos nos otorgarán la preceptiva licencia municipal y las Fiscalías de la Vivienda no concederán la cédula de habitabilidad necesaria para la ocupación de

los locales sin que aparezca cumplida la obligación de referencia.

También quedó la Comisión enterada del edicto de 28 del actual, de la administración de Impuestos Inmobiliarios, Delegación de Hacienda de Castellón, sobre el nuevo régimen de exacción de la Contribución Territorial Urbana, en el que se expresa que por la Administración se ha procedido a la designación del valor y renta catastral de las fincas incluidas en los municipios de Benlloch Cuevas de Vinromá, La Llosa, Moncofán y Villarreal, habiéndose utilizado los tipos de valoración e índices correctores aprobados por las Juntas Mixtas de Representantes de los Contribuyentes y de la Administración. Los valores se

notificarán posteriormente en forma individual a cada contribuyente, pudiendo estos interponer los recursos que se señalan en el edicto.

La Comisión aprobó una reclamación de facturas y pagos con sesenta y dos asientos y un total de 845.805 pesetas.

Se resuelven ayudas en bolsas de estudio para alumnos que realizan viajes nocturnos a Castellón así como ayuda económica por material ortopédico a un guardia municipal.

Es aprobada la cuenta de recaudación que rinde D. José Pascual Poré Planes, Concejel Administrador de los servicios de la piscina municipal, en el actual ejercicio de 1971.

Son aprobadas las devoluciones de finanzas a favor de la Hispano del Cid S.A., por transportes escolares y a D. Luis Pichó Sebastián por instalaciones eléctricas.

Presentada propuesta de liquidación definitiva de cuotas del arbitrio sobre incremento de valor de los terrenos, que presenta la Oficina de Rentas, es aprobada, así como conciertos para la liquidación de cuotas por el impuesto municipal que grava las consumiciones y entradas en las salas de baile y fiestas.

A propuesta de intervención y previo el dictamen de la Comisión de Hacienda, se aprueba un expediente de bajas por ratificación del contrato de ingresos en el presupuesto del presente ejercicio, así como otro expediente de retención de créditos de distintas partidas del mismo presupuesto.

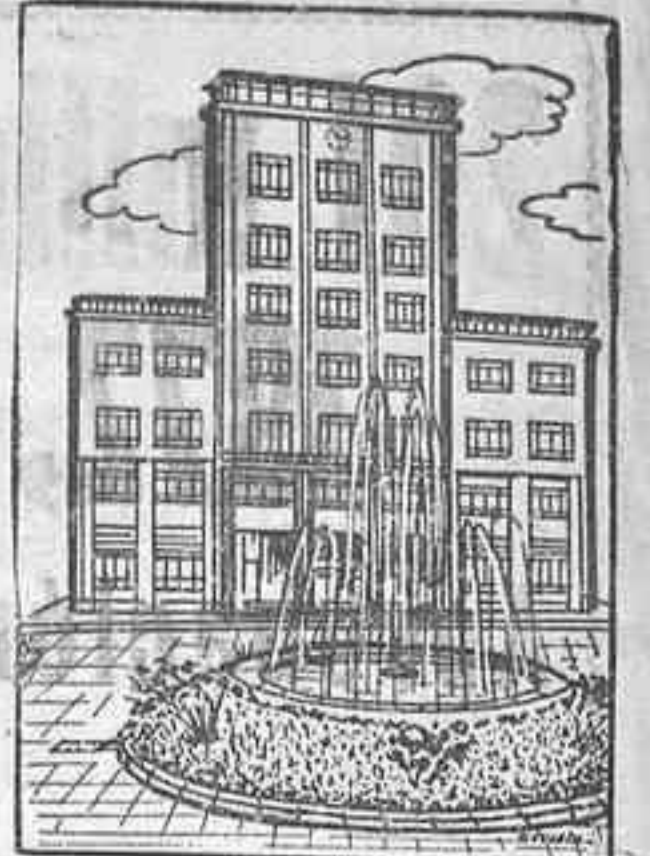
Finalmente la Comisión estudió escrito presentado por propietarios de autoescuelas, sobre la utilización de terrenos de la Plaza del Calvario para prácticas de conductores, que es desestimada.

El Ayuntamiento también el ple no celebró sesión plenaria también el miércoles bajo la presidencia del Alcalde, D. Juan Vilanova Verdú, y con la asistencia de todos los señores Concejales que constituyen la corporación, asistiendo el Interventor y actuando de Secretario el titular D. Francisco S. Aparicio.

Entre los asuntos tratados, destaca la resolución al concurso de Jefes de Negociado, de antigüedad y de méritos, a favor de D. Bernabé García García y doña Ana María Festivo Ros Navarro, respectivamente.

Se procedió a la adjudicación definitiva de las obras de construcción de nichos en el Cementerio Municipal a favor del contratista D. José Marco Polo, así como adiciones a varios presupuestos extraordinarios y adquisiciones de terrenos.

Quedó enterado el Ayuntamiento de la constitución legal del Centro de Iniciativas Turísticas en Villarreal.



Farmacias de Guardia

Viernes 31, -D. Vicente Nebot, San Roque 16, tel. 52 03 05
Sábado 1, D. Luis Gimeno, Oblispo Rocamora 30, tel. 52 20 04
Servicio permanente:
D. Juan Ronechera, Piedad 36 tel. 52 09 42
Dña. Carmen Berenguer, 18 de Julio 72, tel. 52 14 45

Excmo. Ayuntamiento de Castellón de la Plana ANUNCIO

El B. O. del Estado n.º 309 de 27-12-71 y B. O. de la Provincia n.º 150 de 18-12-71, publican el anuncio sobre el concurso para el levantamiento AEROFOTOGRAFICO de un Sector del término municipal de la Ciudad.

Las propuestas se podrán presentar en la Sección de Fomento de la Secretaría Municipal, hasta las 13 horas del día 21 de Enero próximo.

Las condiciones de dicho concurso se hallan a disposición del público para su examen, en el referido Departamento.

Castellón de la Plana, 29 de Diciembre de 1971.

El Alcalde, FRANCISCO L. GRANGEL MASCAROS

201 millones de pesetas, presupuesto municipal...

(Viene de la anterior)

La Corporación y los informadores que en representación de los medios castellonenses y las agencias asistieron a la sesión, acogiendo con aplausos las palabras del Alcalde.

APROBACION DE LOS PRESUPUESTOS MUNICIPALES PARA 1972

Levantada la sesión ordinaria quedó reunido el pleno municipal en sesión extraordinaria para la

discusión y aprobación en su caso de los presupuestos municipales ordinario y especial de urbanismo.

Leídos los distintos capítulos del presupuesto ordinario por el Secretario, tanto en gastos como en ingresos, fue aprobado el proyecto que fija dichos presupuestos municipales para 1972, parificado en gastos e ingresos, en 201.839.226 pesetas.

Por su parte, el presupuesto de urbanismo, igualmente aprobado, asciende a 43.074.334 pesetas.

El Alcalde hizo distintas observaciones señalando el aumento que representa el presupuesto ordinario respecto al del año anterior, que ascendió a 163 millones de pesetas, subrayando que de los 38 millones de aumento, doce mejorarán las retribuciones del personal. Igualmente el presupuesto de urbanismo experimenta un correlativo aumento al pasar de 29 millones en el año que se cierra a 43 en el próximo.

Destacó el Alcalde que Castellón, una ciudad cada día mayor y en expansión, requiere muchos servicios y obras, y todos hemos de esforzarnos por mantenerlo al alto nivel que para nuestra ciudad deseamos.

Señaló el Presidente de la Comisión de Hacienda, Sr. Toriá, y ratificó el hecho el Alcalde, que el aumento en los presupuestos no es debido a ningún incremento en los tipos de imposición de impuestos municipales salvo en las ordenanzas fiscales que se han modificado y que todavía mantienen algunos servicios como los de Matadero y de incendios muy por debajo de todas las capitales españolas.

Con ello se dió por terminada la sesión, y seguidamente el Ayuntamiento como ya es costumbre, ofreció un vino de honor de despedida del año a los informadores, en el que se brindó cordialmente tanto por la labor ya realizada por el Ayuntamiento como por la que se espera lleve a cabo en el próximo ejercicio, así como por la mayor prosperidad de cuantos en el agradable acto se reunieron.

FIN DE AÑO

EN EL



Mesón del Cordero

Ctra. ALCORA, Km. 15 - Urbanización «EL TOMILLAR»

MENU

- Consomé
- Tacos de Jamón y Queso
- Cochinillo Asado
- Chuletas
- Turrón
- Las 12 Uvas
- BEBIDAS
- Champaña
- Vino
- Café
- Copa y...
- Puro

RESERVAS: TELEFONO 22 - 26 - 75

PLAZAS LIMITADAS

BAR-RESTAURANTE

BATISTE

CENA FIN DE AÑO

MENU

- ENTREMESES «BATISTE»
- CREMA BLANCA NIEVES
- LENGUADO A LA ORANH
- PALETILLA DE CORDERO
- PASTORCILLO
- HELADO CROCANTI
- TARTA MASCOTA
- VINOS DE RIOJA
- BLANCO Y TINTO
- CHAMPANA
- UVAS DE LA FELICIDAD
- COTILLON DE MADRUGADA
- SOPA DE AJO
- CHOCOLATE CON CHURROS
- CHAMPANA
- ¡SERPENTINAS!
- GRAL. ARANDA, 33

La NOCHEVIEJA tiene una cita con Vd. en DISCOTEQUE PIPO'S C/. Maestro Ripollés, 26 CASTELLÓN

Regalos — Sorpresas — Uvas de la felicidad — Serpentina — Confeti — y... diversión a nivel de 1972 ¡Que noche...!

VENGA A PIPO'S

Notas de Sociedad

Enlace PEÑA-BARRIO

En el Santuario de Nuestra Patrona contrajeron matrimonio en el día de ayer, la distinguida señorita Mari Carmen Barrio López con D. Gonzalo Peña Pérez-Herrera.

A los acordes de una marcha nupcial, hicieron su entrada en el templo la novia dando el brazo a su padre y padrino D. Joaquín Barrio de Vega, Jefe Provincial del Servicio Nacional de Productos Agrarios, y el novio del brazo de su madre doña Ana María Pérez Herrera, Viuda de Peña.

Ofició la ceremonia y bendijo a los desposados, el Reverendo Padre Alfredo, Superior de los Padres Carmelitas quien pronunció unas expresivas palabras alusivas al acto.

Terminada la Santa Misa, los contrayentes pasaron a la sacristía, donde fue extendida el acta matrimonial, firmándolo como testigos por parte de la novia D. Emigdio López Arandía, Comandante de Artillería; D. César Morillas de Lara, Aparejador del Ser

vicio de Hacienda en Alicante; D. Venancio Arandía Bertomeu; D. Emilio García Sardinero, Delegado de Hacienda de esta provincia; D. Antonio Saez, Ingeniero Agrónomo Jefe del Servicio de Catastro de Rústica y D. Amador Fernández Martínez, Director Nacional de Delegaciones Provinciales Sindicales. Por parte del novio firmaron D. Carlos Peña Pérez-Herrera, Teniente de Infantería; D. José Luis Gómez Sotos, Aparejador; D. Angel Luis Peña de Camus, de Barcelona; D. Angel Luis Pérez-Herrera Delgado, Coronel del Ministerio del Aire; D. José María Bernal Jimeno Abogado, Delegado Provincial de Mutualidades Laborales.

Más tarde, los novios obsequiaron a sus numerosos invitados con un cocktail-cena en el Casino Antiguo.

Nuestra más cordial enhorabuena a los Sres. de Peña Barrio a los que deseamos toda clase de venturas y prosperidades en su nuevo estado.

ANUNCIOS ECONOMICOS y generales. - Tel. 22 38 02 y 22 38 90 - Sin recargo D.A.M.A. Publicidad - Castellón

VARIOS

(4198) DETECTIVES CIP diplomados investigación, delitos privados, gestiones, autorización oficial 2. Apartado 239. Teléfono 21 62 02. Castellón.

(4056) LAVAMOS TURISMOS, pocos minutos, interiores, exteriores, bajos presión, sacamos alfombras. Precios económicos. Ronda Mijares 40.

(4057) LAVADO AUTOMATICO servicio rápido, turronetas gran des D.K.W. SAVA EBRU. Precio 75 pesetas. Ronda Mijares 40.

(4311) «AGUAVISTA» PERFORA Aguas Subterráneas, para, Ayuntamientos, Industrias, Ganadería, Agricultura, revalorizando sus secanos. Teléfono 21 40 33. Castellón.

(4484) REYES MAGOS AVON. Infórmese ahora señora, señorita, gran oportunidad de ganar para regalos de reyes. Llamar al teléfono 21 27 08 de Castellón o escribir al apartado 14.875 de Madrid.

(4473) TRADUCCIONES. Español-Alemán, Alemán-Español realizadas por persona bilingüe. Precios económicos. Entregas en doce horas. Asimismo su correspondencia alemana a condiciones especiales C. Mora. Calle Trinidad, 132. Castellón. Teléfono 216931.

(4501) ROTULOS LUMINOSOS RAYLUZ comunica a sus clientes, el nuevo cambio de tel. 227723. Figueroles, 7.

VENTAS

(1369) ESTANTERIAS METALICAS ERMES, solucionarán más ópticamente y económicamente su problema de espacio. TODOFICINA. Irinidad 35. Teléfono 22 31 82. Castellón.

(2244) MUEBLES DE EMPRESA, ZUBIGARAY. Mobiliario metálico para despachos, oficinas, salas de juntas, etc. Entrega inmediata LLANSOLA. Ronda Mijares 18 Castellón.

(4282) GRAN OCASION. En Lucena del Cid, por no poder atenderlo, se vende o alquila. Bar Restaurante «Lucena». Informar: Porcar, teléfono 52 14 44 Villarreal.

(4312) OCASION UNICA vendo piso cuarto; con ascensor por 175.000 ptas. Razón: Teléfono 22-14-18.

(4324) VENDO ALMACEN 1.750 m2 muy céntrico. Puertas a tres calles toda o parcelada. Facilidades. Teléfonos 21 31 95. 22 07 51 8 a 9 tarde.

ANUNCIOS ECONOMICOS

(4325) VENDO FINCA edificable en calle Navarra, cara Valencia 360 m2 facilidades. Teléfonos 21-31-95-22-07-51-8 a 9 tarde.

(4494) POR CIERRE de taller se liquida una furgoneta Jap Diesel de 1.200 Kg. C. Un Torno 2 m. bancana, Taladradora de pie y otras máquinas. Informes Tel. 22 36 35.

(4496) VENDO CARROCERIA frutería de 2x5 larga, 1'80 ancha por 1'60 alta, con marcos y argillos. Como nueva. Barata. Propia para camioneta Ebro pequeño. Vinos Pérez. Tel. 213897. Castellón.

(4497) VENDO embarcación recreo de fibra de 4'30 por 1'10 económica. Razón: Alcora, 12.

(4498) SE ALQUILA piso amueblado, con calor negro, teléfono, lavadora automática, nevera, agua caliente; vajilla completa. Completamente equipado de ropa, 4 ó 5 camas. Plaza Aulas, 8-10.

(4491) ALQUILO PISO y locales comerciales. Razón: Obispo Salinas, 65-1ª o (Taller planta baja).

(4499) ALQUILAMOS LOCAL Comercial 150 metros, tres puertas. Avda. Doctor Clará, 58. Razón: Teléfono 21 26 54.

(4500) ESPACIOSO local 3 puertas fácil aparcar. Dr. Clará 38. Teléfono 21 26 54.

(4505) SE ALQUILA PISO amueblado. Razón: Tel. 22-15-54.

(4503) ALQUILO PISO AMUEBLADO en Benasal 43. Razón: Herrero 48-3ª pta. 10 de una de la tarde a 10 noche.

(4421) PRECISO CHICO de 14 a 15 años. Razón: Autoservicio Navarra.

(4485) SE NECESITAN aprendices y aprendizas para fábrica de tejidos. Razón: Paseo de Morals, 118.

(4488) SE NECESITA personal masculino para trabajar a horas convenientes. Razón: Avda. Barcelona, 21.

(4489) SE NECESITA cocinera para Restaurante Benicassim. Todo el año. Ref. MEBA. Ent. medio, 35.

(4498) NECESITO SEÑORA o señorita, para cuidar niña, de 9 a 1'30 y de 4 a 7'30, o todo el día. Razón: MEBA, Ent. medio, 35-1º.

(4504) SE NECESITA barman. Razón: Langosta Verde, Herrero 14.

(2928) OCASIONES, vehículos D.K.W., MERCEDES y otros, de 2ª mano. Repasados y garantizados. Buenas condiciones de pago. Huerto Sogueiros 8.

(3473) FURGONETAS ALFA-ROMEO y Citroen 2 H.P. procedentes de cambio; En Concesionario D. K. W. Huerto Sogueiros, 8.

(4403) VENDO M. G. de particular a particular, garantizado. Interesados llamar teléfono 22 74 87.

(4430) AUTOMOVILES CASTALLIA: Vehículos nuevos y de ocasión, todas las marcas. Totalmente revisados. Facilidad des. General Aranda, 28, teléfono, 22 48 05.

(4432) AUTOMOVILES procedentes de cambio matrículas CS. Seat 1430, 124, 1500, 850 cuppe, 600 D. Simca G.L., Mini, Morris, R-8, R-10 facilidades pago 24 meses. Dr. Clará, 17.

(4440) VENDO SEAT 1500 de particular a particular en buen estado. Informes llamar al Tel. 22 55 52 de 3'30 a 6 tarde.

(4443) GRAN OCASION vendo furgoneta Mercedes Benz, a gasoil seminueva. Matrícula CS. Teléfono 22 40 02.

(4472) OCASION VENDO Seat 600 y 600-D totalmente revisados. Interesados llamar teléfono 214658.

(4471) SE VENDE Seat 1500 con motor Gas-Oil de particular. Interesados personarse Talleres Igual Ronda Magdalena, 103. Tel. 214653.

(4474) SE VENDE SEAT 600-D, mecánica revisada, tapizado y pinado. Garage MEYER. Lucena, 15.

(4490) TALLERES ESCUDER. Gran exposición de automóviles de ocasión. Auténticas oportunidades: 4-L 4 marchas CS. alta matrícula; lote de 4-L 4 marchas semi-nuevos; varios Simca 1.000 GL, bien equipados, muchos extras; Morris 1.100, varios 600-D, 1.500, variedad en furgonetas y berlinas Citroen. Perfectamente revisados. Facilidades. Padre Jofre, 18. Teléf. 214417.

TRASPASOS

(4362) TRASPASO COMERCIO de confección calle Colón. Razón: Teléf. 22 36 95.

HUESPEDES

(4487) CASA PARTICULAR desca huéspedes. Razón: Teléfono, 22 17 27. A partir de las 11 mañana.

PERDIDAS

(4502) PERDIDA perro mestizo pequeño atiende a nombre Tomi color canela boca negra. Razón Barrachina 4. Se gratificará.

ALQUILERES

(2265) ARRIENDO pisos y despachos en Edificio Sinago. Razón: Cardona Vives, 8.

(2644) AGENCIA CIJOSA alquila su piso rápidamente. Enmedio, 146. Tel. 22 29 33.

COLOCACIONES

(4421) PRECISO CHICO de 14 a 15 años. Razón: Autoservicio Navarra.

(4485) SE NECESITAN aprendices y aprendizas para fábrica de tejidos. Razón: Paseo de Morals, 118.

(4488) SE NECESITA personal masculino para trabajar a horas convenientes. Razón: Avda. Barcelona, 21.

(4495) SE NECESITA cocinera para Restaurante Benicassim. Todo el año. Ref. MEBA. Ent. medio, 35.

(4498) NECESITO SEÑORA o señorita, para cuidar niña, de 9 a 1'30 y de 4 a 7'30, o todo el día. Razón: MEBA, Ent. medio, 35-1º.

(4504) SE NECESITA barman. Razón: Langosta Verde, Herrero 14.

(2928) OCASIONES, vehículos D.K.W., MERCEDES y otros, de 2ª mano. Repasados y garantizados. Buenas condiciones de pago. Huerto Sogueiros 8.

(3473) FURGONETAS ALFA-ROMEO y Citroen 2 H.P. procedentes de cambio; En Concesionario D. K. W. Huerto Sogueiros, 8.

(4403) VENDO M. G. de particular a particular, garantizado. Interesados llamar teléfono 22 74 87.

(4430) AUTOMOVILES CASTALLIA: Vehículos nuevos y de ocasión, todas las marcas. Totalmente revisados. Facilidad des. General Aranda, 28, teléfono, 22 48 05.

(4432) AUTOMOVILES procedentes de cambio matrículas CS. Seat 1430, 124, 1500, 850 cuppe, 600 D. Simca G.L., Mini, Morris, R-8, R-10 facilidades pago 24 meses. Dr. Clará, 17.

(4440) VENDO SEAT 1500 de particular a particular en buen estado. Informes llamar al Tel. 22 55 52 de 3'30 a 6 tarde.

(4443) GRAN OCASION vendo furgoneta Mercedes Benz, a gasoil seminueva. Matrícula CS. Teléfono 22 40 02.

(4472) OCASION VENDO Seat 600 y 600-D totalmente revisados. Interesados llamar teléfono 214658.

(4471) SE VENDE Seat 1500 con motor Gas-Oil de particular. Interesados personarse Talleres Igual Ronda Magdalena, 103. Tel. 214653.

El Estado se opondrá a cuantas interferencias de su soberanía le lleguen con finalidades perturbadoras de la sana convivencia entre los españoles

MENSAJE DEL CAUDILLO A LOS ESPAÑOLES CON MOTIVO DEL FIN DE AÑO

Viene de la primera

La historia no se detiene. Este año ha visto también el acceso de nuevas generaciones a la vida pública con el inicio de la décima legislatura de las Cortes. La normal sucesión de las etapas legislativas —ya son dos las constituidas, con arreglo a la Ley Orgánica del Estado— así como la renovación, en los términos que señalan nuestras leyes fundamentales, del Consejo del Reino y el Consejo Nacional, contribuyen al arraigo de las instituciones políticas, a la forja de nuevos hombres, que son exponente de su solidez y garantía de continuidad.

Nuestras leyes fundamentales aseguran con dinamismo la solidez del orden institucional y el desarrollo político y social dentro de su cauce natural. Por esta vía seguiremos avanzando. Tras la promulgación en este año de la Ley Sindical y del nuevo Reglamento de las Cortes, se ha remitido a la Cámara Legislativa una ley básica para la vida de nuestros pueblos y ciudades, de nuestras provincias y municipios, como es la ley de régimen local, y se hallan en estudio otros importantes textos legales que se están elaborando en cumplimiento de lo preceptuado en la Ley Orgánica del Estado para el debido desarrollo de la misma.

Carecen, pues, de fundamento los que pretenden tacharnos de inmovilistas. En cada momento oportuno se han ido dando los pasos necesarios. Y así, el 23 de Julio de 1969 fue proclamado sucesor en la Jefatura del Estado el Príncipe Don Juan Carlos de Borbón, lo que vino a consagrar el desarrollo normal de un proceso previsto en nuestras leyes que, robusteciendo el principio de unidad, asegura la comunidad y la firmeza de nuestro sistema. Hecho decisivo que ha sido reafirmado por la ley de 15 de julio último, que determina las funciones del Príncipe de España en los casos de ausencia o enfermedad del Jefe del Estado, con lo que queda perfectamente asegurado el futuro de nuestra patria. Así como las clamorosas muestras de adhesión que el Príncipe viene recibiendo en sus contactos con el pueblo español son una prueba del amplio asentimiento popular que aquellas medidas han merecido.

No debéis nunca olvidar que esta normalidad política es la que permite las mejoras sociales, meta permanente de nuestra actuación, la igualdad de oportunidades en la educación y el trabajo, el desarrollo económico y social sostenido a lo largo de los años, cuyos logros son reconocidos por propios y extraños y están en la conciencia de todos los españoles de buena voluntad.

No están, pues justificadas las objeciones de quienes, admitiendo nuestro desarrollo económico y social, preconizan, como cosa nueva, un desarrollo político. En nuestro sistema ambos desarrollos corren parejos a través de un proceso ininterrumpido, abierto a las necesidades y perspectivas del momento histórico. Nuestro desarrollo político es precisamente el que viene asegurando la era de paz y prosperidad más larga que ha conocido el país. Otra cosa sería si bajo las palabras «desarrollo político» se pretendiera la vuelta a los errores del pasado, a los partidos políticos y con ello a la ruptura de la unidad nacional. Este supuesto sería sencillamente suicida y el pueblo español ha acumulado sobrada experiencia para negarse en redondo a un nuevo salto en el vacío, y tiene voluntad suficiente para continuar su camino en un sistema orgánico, basado en las instituciones naturales, y por ello, más pluralista, eficaz y auténticamente representativo que el sustentado por el liberalismo parlamentario inorgánico de tipo formal o por las llamadas democracias populares.

A esta normalidad política, interna, que no quiere decir falta de problemas, sino conciencia plena de los mismos, voluntad para resolverlos, se ha correspondido, a pesar de las adversas circunstancias del mundo que vivimos, con una normalidad semejante en nuestras relaciones exteriores. España está cada vez más presente y con mayor eficacia en el mundo internacional, mantenemos relaciones de amistad y comercio con todos los sectores del dividido mundo de nuestros días, cultivamos nuestras amistades internacionales, reforzamos nuestros vínculos con el resto de Europa, y en cuanto a Hispanoamérica, está reciente la visita de nuestro Ministro de Asuntos Exteriores a los países hermanos del otro lado del mar, que ha dejado constancia de nuestra voluntad de cooperación estrecha con los países nacidos, como España, de la tradición cristiana y occidental. Todos los españoles deben percibirse de cuán importante es la actualización de nuestras relaciones con los pueblos de nuestra estirpe, que miran hoy hacia España con amor y confiada expectativa.

La llamada a la concordia y a la comprensión entre los pueblos, grupos raciales y sociales, debe ser la gran consigna para esta hora delicada del mundo. ¡Cuán cierto es que la humanidad no está madura para que los destinos de las naciones, grandes o pequeñas, puedan abandonarse en las manos de una organización internacional que, en tantas ocasiones, ha puesto de manifiesto su ineficacia e impotencia ante los que desoyen sus argumentaciones!

Por ningún motivo podríamos hoy prescindir de una vigilancia constante y del fortalecimiento de nuestra propia capacidad de defender la soberanía e independencia de nuestro Estado, como el mejor medio para salvaguardar nuestra existencia y el progreso de nuestro pueblo. Al lado de esa voluntad de legítima defensa, España afirma su propósito, de colaborar con todos los hombres de buena voluntad en la adopción de medidas que sean beneficiosas para la paz mundial.

Creemos en consecuencia que España es fiel a esta línea. Nuestra concordia interior da testimonio de ello. Las diferencias con los credos políticos de los regímenes imperantes en diversos países, no han sido óbice para nuestros contactos e intercambios en todos los campos propios a cualquier progreso útil para la vida de todos. La convivencia no presupone identificación ideológica, ni conjunción con aquellos principios; significa simplemente voluntad de entendimiento en cuestiones concretas de interés común.

La no ingerencia en cuestiones internas, el respeto mutuo y la apertura a todos los horizontes del mundo, siguen siendo los

principios cardinales de nuestra política internacional.

Bien es verdad que las realidades de España, cuya raíz está en la pluralidad de nuestro pueblo, su tradición histórica y su consiguiente misión intransferible, son todavía incomprensidas y aún hostilizadas por los recalitrantes de la vieja política liberal, que viene extinguiéndose progresivamente sin pena ni gloria. Mas todo ello puede cada vez menos contra un país que ha recorrido ya tantas leguas en su camino, que está a la vuelta de tantos espejismos, repudia instintivamente los partidismos y que, con la salvaguarda y unidad de sus fuerzas armadas, defiende celosamente el imperio de sus leyes.

El perfeccionamiento integral de los españoles es tarea a la que siempre hemos dedicado especial atención. El año 1971 ha sido particularmente fructífero en este aspecto. Continuamos la tarea de aunar a los españoles en nuevas formas de participación. La Ley Sindical de 17 de abril, al mismo tiempo que adecuaba la legislación a las exigencias del orden constitucional, establecía como principios primordiales del sindicalismo español los de unidad, generalidad y representatividad, autonomía, asociación, participación y libertad de acción. Complementa esta integración de los aspectos más amplios del mundo del trabajo, la protección al trabajador y a sus familias, de acuerdo con la fundamental legislación social del régimen que ha logrado este año nuevos e importantes objetivos, de forma tal que once millones de españoles están ya acogidos a la protección de la seguridad social, al extenderse sus beneficios a los trabajadores del campo, y nuevas ayudas han venido a aliviar la carga económica que pesa sobre las familias numerosas.

Por su parte, los españoles que trabajan fuera de nuestras fronteras no podían quedar apartados de la protección posible del Estado. A este fin la Ley de Emigración, aprobada el 18 de julio, ampara plenamente a los trabajadores españoles en el extranjero, concediéndoles los oportunos derechos de asistencia laboral.

Los objetivos que nos hemos fijado se están consiguiendo a través de toda esta compleja trama de atención legal, económica y social del trabajador. Y asimismo es una auténtica revolución considerada necesaria, lo logrado en el campo de la formación cultural. No se trata solamente de garantizar por medio de la obligatoriedad las enseñanzas básicas, la educación de todos los sectores de nuestra sociedad. Estamos ante un momento histórico en el cual la educación y la cultura, unidas y apoyadas por una información conciente van a modificar profundamente la sociedad española, poniéndola en condiciones, median-

te una adecuada capacitación, de hacer frente al desafío de los tiempos.

El signo dinámico del año que acaba se ha reflejado de manera evidente en el sector económico. A pesar de algunas desfavorables condiciones climatológicas que perjudicaron localmente algunos de nuestros cultivos y la falta de pastos de otoño para su ganadería, la balanza global de nuestra agricultura ha sido favorable. Igual juicio podría darse en la mayor parte de los servicios, sobre todo de los transportes y el turismo.

A pesar de la elevación de los precios, defecto general de la economía en todos los países durante el año que termina, los resultados finales y globales son satisfactorios ante la gran reserva de divisas acumuladas, la notable liquidez bancaria y, sobre todo, el ánimo empresarial, condición básica necesaria para iniciar un período expansivo en el nuevo año que ahora comienza.

No voy a cansaros con el relato abrumador de los datos favorables que figuran en todas las publicaciones de final del año. Baste recordar que la solidez de la economía española y el alto índice de sus reservas monetarias han hecho posible que, pese al temporal financiero y a la galerna sufrida en los mercados internacionales, el Gobierno haya podido mantener la paridad de la moneda con el oro y, lo más importante, que estas relaciones, dentro de la estructura económica del país, no sufran ninguna acción violenta y menos negativa.

Esta confianza en la peseta, como comprenderéis, no es producto de la casualidad, los mercados sólo conceden crédito a quien se lo gana, y España se ha ganado merecidamente este crédito, por la forma con que ha sabido llevar su economía. Gracias a una actuación previsora, España ha triplicado en dos años sus reservas, que hoy se hallan cuidadosamente distribuidas entre los distintos activos internacionales disponibles.

La constancia de nuestra política monetaria ha evitado las cuantiosas pérdidas instantáneas que se seguirían si se hubiese aceptado pasivamente una devaluación de la peseta. Al contrario, su revalorización, en forma moderada, permite aliviar la tensión de los precios interiores, al poder mantener el valor de los bienes importados, que aseguran una continuidad en el precio de los suministros interiores de los bienes de inversión necesarios para nuestro desarrollo y para la considerable mayoría de empresas que renuevan su utillaje con el pago aplazado. A esta ventaja en el frente interno se añade la aportación que con esta decisión realiza España al restablecimiento del equilibrio económico internacional, que prueba una vez más nuestro deseo de cooperar al desarrollo del comercio y los intercambios en el mundo libre.

Como veis nos hemos afanado porque España sea un pueblo donde pesa la tradición, lo que no ha impedido estar a la altura de los tiempos. Jamás pudimos aspirar a que el país se constituyese en un islote de calma al margen de las inquietudes del mundo. Al contrario, nunca nos hemos encontrado más sensibles a las incidencias exteriores. Las características de la actual civilización determinan un conocimiento más cercano de cuanto en el mundo acontece, de lo bueno y de lo lamentable. La actitud española ha sido la de la serenidad y el trabajo sin tregua, la del equilibrio y la del dinamismo en todos los órdenes; pero esta insoslayable apertura al mundo que es una exigencia de los tiempos, nos impone la necesidad de recordar una y otra vez que en la unidad está la base de nuestra fortaleza, que en el trabajo diario y cotidiano está la clave de nuestra pujanza, que sin una economía fuerte no cabe pensar que sea posible establecer una política avanzada, y esta a su vez no puede darse, sin un trabajo continuado, eficaz y colectivo. Unidad, continuidad y paz han sido las claves del renacer español, y si aspiramos a mantenerlo y completarlo, esas deben seguir siendo las supremas consignas para el futuro.

En el orden interior ha sido trascendental el cambio operado en las líneas directrices de la educación española. Medidas excepcionalmente renovadoras, que demuestran el espíritu social que inspira toda nuestra acción política. Ni un solo joven tendrá cerradas las puertas del estudio, no sólo en la enseñanza secundaria sino en la superior, si reúne las condiciones y aptitudes necesarias para ello. España necesita de esa juventud laboriosa, capaz de dar mediante su estudio y trabajo, nuevos títulos que la grandescan y dignifiquen. Es de justicia el que la juventud de hoy reconozca ese celo que el Estado pone en mejorar sus condiciones de trabajo, en facilitar el acceso a los distintos grados de la educación, en renovar sus planes de enseñanza conforme a las exigencias más modernas que inspiran las reformas de la educación en todo el mundo. Con un ejemplar esfuerzo de renovación el Gobierno trata de poner al servicio de las exigencias docentes cuantos recursos e instrumentos se aconsejen como necesarios para la mayor eficacia del aprovechamiento y formación de nuestra juventud.

Por esto a las generaciones jóvenes deseo enviarles, junto a mi saludo, un mensaje de exigencia, si aspiráis a ser mejores que vuestros padres y a lograr más altas metas, vuestros conocimientos habrán de ser también más profundos, vuestras jornadas universitarias impregnadas de un mayor rigor, vuestra preparación más completa, y esto nunca podrá lograrse más que con el trabajo continuo y metódico de profesores y alumnos en un mismo quehacer y con un mismo ideal. De vosotros depende que la universidad pueda marchar a la vanguardia de nuestro progreso. Estamos viviendo la más grande de las transformaciones que jamás hubo en la historia y sólo la acción común de todos hará posible alcanzar las altas ambiciones que nos hemos trazado para superar injustificados desafíos y ponernos, tanto en lo material como en lo espiritual, a la altura que exige nuestra historia y nuestro propio decoro.

En el orden espiritual importa que una vez más recapitemos sobre la necesidad de que el pueblo se mantenga fiel a las esencias de la patria, a cuyo servicio se ofrendaron los mejores haciendo posible con su sacrificio estos treinta y cinco años de paz y de progreso.

En ese sentido se ha inspirado la política nacional en relación con el problema religioso. La propia confesionalidad de nuestro Estado nos obliga a mirar el futuro libres de prejuicios y con un perfecto conocimiento de cuáles son los derechos que limitan el ámbito entre el poder temporal y el espiritual, la Iglesia católica y el Estado constituyen dos poderosas fuerzas vitales que coinciden en el propósito de promover la perfección del hombre y su bienestar espiritual y material. Sus finalidades no pueden contradecirse porque ello produciría una lamentable crisis social. El respeto recíproco entre las libertades de cada una de estas sociedades soberanas, es la garantía de una armónica colaboración en las finalidades conjuntas que ambos persiguen. Pero lo que no puede hacer un Estado es cruzarse de brazos ante determinadas actitudes de carácter temporal asumidas por algunos eclesiásticos. El Estado se opondrá a cuantas interferencias de su soberanía le lleguen con finalidades perturbadoras de la sana convivencia entre los españoles.

En otro término lo que nosotros deseamos es la consolidación de la paz cristiana dentro de nuestras fronteras y contribuir con ello a la gran empresa de la pacificación del mundo. Por eso quiero decirlos cuánto agradezco este cotidiano plebiscito que me daís de trabajar por España con el esfuerzo anónimo, callado y profundo que realizáis en el taller, en la fábrica, en el laboratorio o en la cátedra, cum-

pliendo como un honor el trabajo de cada día.

A vosotros, los que trabajáis en los más apartados rincones de la geografía española o del extranjero, a los que creéis que vuestro denuedo es ignorado, quiero llegue hoy mi pensamiento como un honor el trabajo de cada día.

En una mañana muy gelida, pero sin lluvia, afortunadamente, a las diez he recibido en el Ayuntamiento el Ministro de Justicia, Sr. Oriol, acompañado del Director General de Asuntos Eclesiásticos, Sr. De los Arcos. Con anterioridad, el Ministro había pasado revista en la plaza del Obrador a una compañía del segundo batallón aerotransportable Isabele, la Católica, que le rindió honores.

El Ministro de Justicia representó al Jefe del Estado en la presentación de la ofrenda nacional al Apóstol, y presidió en lugar destacado la solemne comitiva cívico-religiosa y militar que se dirigió desde el palacio municipal a la Catedral, figurando en la comitiva todas las autoridades regionales y provinciales, así como la corporación municipal bajo mazas.

Ya en el interior del templo, se organizó la procesión mitrada, en la que figuró la cabeza de Santiago el Menor, que contiene una reliquia del Santo. El Ministro ocupó un lugar destacado en el desfile procesional durante el cual funcionó el botafumeo de la plata regalado por los ayuntamientos provinciales de toda España. Numerosos fieles se habían congregado en la Basílica. Entre las personalidades que acompañaron al Ministro figuraron el Gobernador Militar de La Coruña, Sr. Franco González Llanos; que representó al Capitán General de la Octava Región Militar; el Director de la Escuela Naval de Marín, el Alcalde de La Coruña, el Alcalde de Santiago, el Gobernador Civil de La Coruña, Delegado Provincial de Información y Turismo y el Presidente de la Audiencia Territorial de La Coruña.

Restablecida su paz con Dios e incoada en su alma la verdadera justicia, que es la santidad, puede el hombre, no con sus pobres fuerzas, sino con la fortaleza de Cristo, adelantarse por los caminos del amor.

Yo vengo, Señor Santiago, a ofrendarte cosechas y esperanzas de amor. Las cosechas de los bienes legados para España bajo la dirección suprema de un Caudillo cristiano, que cree y espera en el Señor Jesús que Tú nos predicaste y que ama a su pueblo con acrisolado amor; las esperanzas de nuestra tarea nacional para consolidar y levantar, eficazmente unidos autoridades y pueblo, todos los niveles, económico, cultural, social y político de la nación española.

Al pedirte, Santo Patron de España, constancia inquebrantable para trabajar al servicio de la felicidad temporal de los españoles, impetramos también de Dios, por mediación tuya, que el nivel religioso de nuestros compatriotas crezca y se depure gracias al trabajo apostólico de tus sucesores los obispos; que defiendes por nuestra fe, amensada hoy por viejas herejías renacidas; acrecienten nuestra esperanza; aviven en nuestras almas el fuego de la caridad y enseñen a los ciudadanos a respetar y amar la autoridad y a los gobernantes a amar al pueblo, ordenando las estructuras temporales con arreglo a los planes de Dios.

A continuación, hizo uso de la palabra el Obispo Vicario Capitular, quien entre otras cosas dijo: "El peregrino sabe bien que el poner a Dios en el centro de su vida, no se aleja de la comunión con los hombres, sino que, como nos decía Su Santidad Pablo VI en el mensaje dirigido a los españoles en la festividad del Apóstol de este año jubilar, "El camino de Santiago llama a la conversión y al encuentro de la familia humana, deseosa, hoy más que nunca, de una verdadera fecunda fraternidad".

Seguidamente, Monseñor Cerviño se sumó a las plegarias del ofrente implorando la protección del Apóstol sobre la Iglesia y el alto Pontífice, sobre España y el Jefe del Estado, así como por cuantos colaboran con él en el desarrollo integral de nuestra patria.

Finalmente el Ministro, con sus acompañantes, dió el tradicional abrazo a la imagen del Apóstol y con el mismo protocolo con que

entró en la Catedral salió de la basílica la comitiva y en el salón de sesiones del Ayuntamiento, D. Antonio María de Oriol y Urquijo pronunció unas palabras en las que agradeció a las autoridades su presencia en el acto y subrayó la importancia del mismo, en el que le cupo el alto honor de representar al Jefe del Estado en la presentación de la ofrenda.

El Ministro firmó en el libro de oro de la ciudad y recibió un obsequio del ayuntamiento, consistente en una estatua en azabache del Apóstol Santiago.

Por otra parte, el Alcalde obsequió con medallones de azabache a las señoras y del Ministro y del Director General de Asuntos Eclesiásticos. Después el Ministro, con las autoridades, asistió a un almuerzo que el Obispo Vicario Capitular ofreció en el seminario mayor.

Mañana, a las cinco de la tarde, el Ministro de Justicia presidirá los actos de cierre de la puerta santa. A las siete, el Ministro y su séquito, en avión especial, emprenderá viaje de regreso a Madrid.

La última peregrinación del presente Año Santo tiene lugar mañana a las doce de la mañana, y corresponde al personal del complejo turístico del Burgo de las Naciones.

El Ministro de Justicia representó al Caudillo en la ofrenda al Apóstol Santiago Hoy tendrá lugar el cierre de la puerta santa

SANTIAGO DE COMPOSTELA, 30. (Pyresa). — Se ha celebrado en Santiago de Compostela la función conmemorativa de la traslación del Apóstol, hecho histórico del que arranca la existencia de esta ciudad.

En una mañana muy gelida, pero sin lluvia, afortunadamente, a las diez he recibido en el Ayuntamiento el Ministro de Justicia, Sr. Oriol, acompañado del Director General de Asuntos Eclesiásticos, Sr. De los Arcos. Con anterioridad, el Ministro había pasado revista en la plaza del Obrador a una compañía del segundo batallón aerotransportable Isabele, la Católica, que le rindió honores.

El Ministro de Justicia representó al Jefe del Estado en la presentación de la ofrenda nacional al Apóstol, y presidió en lugar destacado la solemne comitiva cívico-religiosa y militar que se dirigió desde el palacio municipal a la Catedral, figurando en la comitiva todas las autoridades regionales y provinciales, así como la corporación municipal bajo mazas.

Ya en el interior del templo, se organizó la procesión mitrada, en la que figuró la cabeza de Santiago el Menor, que contiene una reliquia del Santo. El Ministro ocupó un lugar destacado en el desfile procesional durante el cual funcionó el botafumeo de la plata regalado por los ayuntamientos provinciales de toda España. Numerosos fieles se habían congregado en la Basílica. Entre las personalidades que acompañaron al Ministro figuraron el Gobernador Militar de La Coruña, Sr. Franco González Llanos; que representó al Capitán General de la Octava Región Militar; el Director de la Escuela Naval de Marín, el Alcalde de La Coruña, el Alcalde de Santiago, el Gobernador Civil de La Coruña, Delegado Provincial de Información y Turismo y el Presidente de la Audiencia Territorial de La Coruña.

INVOCACION AL APOSTOL

Terminada la procesión mitrada, dió comienzo la misa de pontifical que fue oficiada por el Obispo Vicario Capitular, Monseñor Cerviño. En el ofertorio de la misa, el Ministro de Justicia presentó la ofrenda nacional y leyó la siguiente invocación:

"Señor Santiago! Apóstol Santiago! Patrón de España! Al término de este Año Santo

bienestar que, como hijos ejemplares de la Patria, os merecéis. La firmeza y fortaleza de mi ánimo no os faltará, mientras Dios me de vida, para seguir rigiendo los destinos de nuestra Patria.

¡¡Arriba España!!

Despedida de año en el edificio ARRIBA

MADRID, 30. (Pyresa). — El Delegado Nacional de Prensa y Radio del Movimiento, D. Julio Gutiérrez Rubio, ofreció este mediodía, en el edificio Arriba, una copa de despedida de año al personal de la empresa en Madrid. El Sr. Gutiérrez Rubio pronunció unas palabras en las que resaltó la labor realizada a lo largo de 1971 por todos los que trabajan en la prensa y en el radio del Movimiento, dedicando un especial recuerdo a los trabajadores de los periódicos y emisoras de provincias. Tras desear a todos un feliz año nuevo, el Sr. Gutiérrez Rubio expresó su convencimiento de que 1972 supondrá un impulso para la empresa, en la línea de los nuevos tiempos.

"Con el Delegado Nacional, asistieron al acto el Secretario Nacional, Director Técnico de Prensa, Director Económico Administrativo, y los directores de las publicaciones y emisoras de prensa y radio del Movimiento que radican en Madrid".

EL DIARIO

- MEDITERRÁNEO
- LLEGA TODAS LAS MANANAS
- ALMAZORA, a las 6'30
- VILLARREAL, a las 6'45
- BURRIANA, a las 7
- ALQUERIAS NINHO PER. DIDO, a las 7'10
- NULES, a las 7'20
- VILLAVIEJA, a las 7'30
- VALL DE UXO, a las 7'45
- LA LLOSA, a las 8 de la mañana.
- ALMENARA, a las 8'10
- CHILCHES, a las 8'15
- MONCOFAR, a las 8'30

MUSNÉ
Zaragoza, 6
CASTELLON

Calidad a prueba de niños

Diez millones se llevaron los atracadores en la sucursal de un banco en Beasain

AN SEBASTIAN, 30 (Pyresa).— Ocho personas, con edades que rondaban la media de veinticinco años, han atraco en la mañana de hoy, la sucursal del Banco Guipuzcoano en Beasain. Levándose un botín que puede calcularse alrededor de los diez millones de pesetas. El banco, situado ante la plaza de Erasmuín, con una amplia isibilidad y dando también a la calle de San Ignacio, tiene dos entradas a distintos planos: la de la plaza accede a su planta baja y la de la calle al piso superior. Abiertas las puertas a las nueve de la mañana, minutos después alrededor de las nueve y veinte, penetraron en el lugar por la puer-

Media entrada en los cinematógrafos franceses para los sexagenarios

PARIS, 29. (Efe).— Las personas que cuenten más de setenta años de edad sólo pagarán media entrada en la mayoría de los cinematógrafos franceses, a partir del primero de enero. La medida acaba de ser comunicada por las salas agrupadas en el circuito «Gautier, Ugen Pathe», y serán aplicadas, sólo en París, en más de cien locales. Para tener derecho a la reducción los ancianos han de obtener una «tarjeta roja», que les será extendida al presentar sus documentos de identidad.

Hue!ga de los empleados de Correos, en Buenos Aires

BUENOS AIRES, 30 (Efe).— Cua cientos operarios del correo central suspendieron ayer sus actividades laborales durante dos horas protestando por no haber sido atendidas sus peticiones de instalar refrigeración en las oficinas. Ayer tarde la temperatura alcanzó los 36,8 grados en la capital federal. Esta es la primera huelga por calor de la historia.

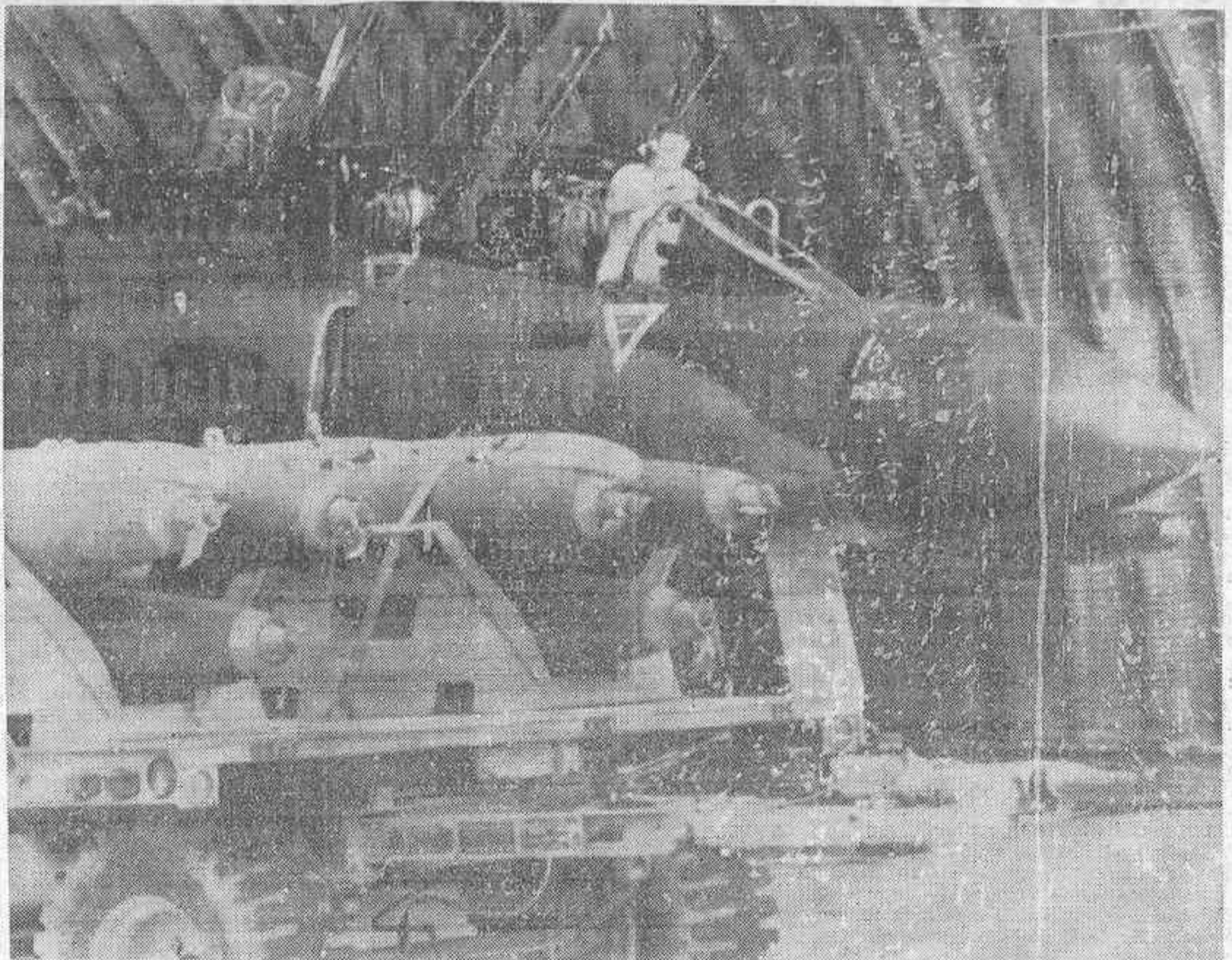
Descubrimiento Oxígeno e hidrógeno atómico en la atmósfera superior de Marte

MOSCU, 28. (Efe-Upl).— Los ingenios espaciales soviéticos Marte 2 y Marte 3 han descubierto la presencia de oxígeno e hidrógeno atómico en la atmósfera superior de Marte, anuncia hoy la agencia TASS. El redactor científico de la agencia, Gherman Berezhkov, escribe: "Se ha localizado una corona de hidrógeno a una altura de entre 10.000 y 20.000 kms., mientras que el oxígeno se ha detectado a una altura comprendida entre los 700 y 1.000 kilómetros". "Se han efectuado también —prosigue Berezhkov— mediciones de los cambios de temperatura en la superficie marciana. Determinadas zonas de ella tienen temperaturas diurnas que no exceden de 15 grados centígrados bajo cero. En cuanto a las nocturnas, hay regiones con temperaturas que exceden entre unos 20 y 25 grados a las del ambiente". El Marte 2 entró en órbita el día 27 de noviembre, mientras que el Marte 3 comenzó a girar en derredor del planeta rojo el día 2 de diciembre.

A 7.524 millones de pesetas asciende el presupuesto del Ayuntamiento de Madrid

MADRID, 30. (Pyresa).— El Alcalde de Madrid, D. Carlos Arias Navarro, ha presidido esta mañana dos plenos en el Ayuntamiento. En sesión ordinaria trataron cuarenta y tres puntos, entre los que destacaban uno de la Comisión de Obras y Servicios de la Gerencia Municipal de Urbanismo, proponiendo quedar enterado del acuerdo de la Comisión del Área Metropolitana por el que se aprueba con carácter definitivo, el primer especial redactado para la Gerencia Municipal de Urbanismo para terrenos denominados "Barrio Histórico de Madrid", cuyos límites figuran en el expediente y en las condiciones que se indican en el mismo. También se propuso asignar la denominación Conrado del Campo, compositor madrileño, al trozo de la calle de Sánchez Díaz, comprendido entre la del General Arana y López Aranda; la denominación de Gallur a la actual calle de Caño Roto, la de Pintor Juan Gris, a un tramo de la calle de Huesca, etcétera. En sesión extraordinaria, se trató de la aprobación del proyecto de presupuesto general ordinario para su vigencia durante el ejercicio de 1972 y del presupuesto especial de la Gerencia Municipal de Urbanismo. El presupuesto ordinario tiene un importe de 7.524.855.199 pesetas y el de la Gerencia Municipal de Urbanismo asciende a 1.451.108.389 pesetas. Finalizados los dos plenos, el Sr. Arias Navarro pronunció unas palabras en las que agradeció a la Corporación y a todas las personas que trabajan en el Ayuntamiento su colaboración en favor de la ciudad de Madrid. Finalizó sus palabras expresando su adhesión y la de la Corporación que preside, al Jefe del Estado y a los Príncipes de España

USA pone fin a sus bombardeos...



DA NANG (Vietnam del Sur). — Un F4 «Phantom», bombardero «Jet», es cargado con bombas de 500 libras antes de salir para una misión. Forma parte del Ala Táctica 366 con base en Da Nang

Viene de la primera capacidad ofensiva de la adversario.

OBJETIVOS POLITICOS MAS QUE MILITARES

Las declaraciones de estos pilotos tienden a confirmar la impresión abrigada aquí, muy especialmente en ambientes diplomáticos, de que el masivo bombardeo del Vietnam del Norte ha tenido mucho más por objeto alcanzar metas políticas que militares. Metas políticas tanto en el ámbito nacional como en el internacional. En el terreno doméstico —se aventura— Nixon ha querido demostrar probablemente así, al ala conservadora del país que sus aperturas a Pekín no implican en modo absoluto el abandono de los objetivos perseguidos en Vietnam; que no está, pues, dispuesto a hacer concesiones o a pagar un precio que el conservadurismo americano rechazaría, en aras de mejorar sus relaciones con el gigante comunista en Asia. Frente al mundo exterior —y muy especialmente Pekín y Hanoi— la ofensiva aérea habría encerrado, a juicio de estos observadores, el propósito de reafirmar la oposición de la administración nixoniana a la pérdida eventual de Vietnam del Sur y, sobre todo, el de sondear mediante tan drástica decisión las reacciones e intenciones chinas al respecto.

PROTESTAS DEL ALA LIBERAL

Mientras tanto, el ala liberal americana ha empezado a protestar con creciente dureza contra la renovación del bombardeo del Vietnam del Norte, suspendido por Lyndon Johnson en 1968. El Alcalde Lindsay —hoy oficialmente candidato demócrata para la presidencia ha calificado la decisión de "locura política". El antiguo Ministro de la Defensa, Clifford, denuncia los bombardeos como "opuestos a los deseos de salir de Vietnam, expresados por el pueblo americano, erróneos y contraproducentes". El senador Fulbright afirma que los bombardeos "demuestran que la administración nixoniana sigue persiguiendo el objetivo sin esperanza de una victoria militar". El senador Church —entre varios otros congresistas— declara que la ofensiva constituye "nueva evidencia de que el Presidente no está sencillamente cambiando de forma". El senador McCarthy —quien tanto éxito tuvo hace cuatro años en movilizar a las juventudes americanas contra la guerra— ha sugerido por su parte que el congreso adopte una enmienda a la constitución, por la que se impedirá que el Gobierno pudiese embarcarse en "guerras ilegales o extra-legales", afirmando a la vez que la administración nixoniana persigue una "política bélica en quiebra".

AVIONES DERRIBADOS

HONG KONG, 30. (Efe-Reuters).— Radio Hanoi ha informado hoy que otros tres aviones estadounidenses habían sido derribados sobre Vietnam del Norte esta mañana. La emisora añade que cierto número de pilotos fueron capturados, pero no facilitó más detalles. Añadió que un total de 14 aviones estadounidenses fueron derribados desde que comenzaron sus operaciones contra Vietnam del Norte el pasado domingo, y que en total los aviones abatidos desde que comenzó la guerra era de 3422. PROPONE NEGOCIACIONES LONDRES, 30 (Efe).— El Presidente de Pakistán Zulfikar Ali Bhutto ha declarado esta noche que está dispuesto a negociar con la India si los términos a tratar son honorables, según ha informado Radio Pakistán en una emisión escuchada en Londres. El Presidente ha añadido que rechazaría en estas negociaciones cualquier condición impuesta por

Robaron un automóvil para el viaje de bodas

PARIS, 29. (Efe).— Una vecina de Lyon, la señora Josette Gaschot, tuvo la alegría de recuperar hoy su coche, que le fue robado hace quince días y devuelto —como indicaba un telegrama recibido por ella el mismo día de la desaparición— por los delicados ladrones. Pero la sorpresa de la señora Gaschot fue grande cuando vio su vehículo cuidadosamente decorado con cintas de tul. En el interior encontró ramos de claveles blancos, por lo que no cabe duda sobre el uso que se hizo del coche: un largo viaje de bodas (1.200 kilómetros, según indica el contador de distancia).

SUCESOS EN EL EXTRANJERO

Cuatro mineros sepultados a consecuencia de unos desprendimientos, en POLONIA

Treinta personas desaparecidas en una violenta erupción volcánica en CHILE

VARSOVIA, 30. (Efe).— Cuatro mineros resultaron muertos a consecuencia de unos desprendimientos en el interior de una mina, en la zona de Cracovia. El accidente se produjo el pasado martes y hoy fue extraído el último de los cadáveres. Al ocurrir el hundimiento fueron nueve los mineros que quedaban atrapados pero cinco de ellos pudieron ponerse a salvo.

TRAGICA ERUPCIÓN DE UN VOLCAN TEMUCHO (Chile), 30. (Efe).— Unas treinta personas han desaparecido en una violenta erupción del volcán "Temuchó" situada a más de noventa kilómetros de esta ciudad y registrada en la madrugada de hoy. Varias localidades se encuentran aisladas y patrullas de carabineros y voluntarios marchan hacia el lugar.

FABRICA DESTRUIDA POR UNA EXPLOSION NEW ROCHELLE (Estados Unidos), 30 (Efe).— En una explosión registrada en una calle de esta ciudad han muerto dos personas, una fábrica ha sido destruida y cuatro edificios más han sido pasto de las llamas. En el incendio otras 26 personas resultaron heridas y se cree que otra más se encuentra sepultada bajo los escombros. La explosión por causas aun ignoradas, se produjo en una factoría.

REYERTA EN UN BAILE MANAUS (Brasil), 30. (Efe).— Cuando se celebraba un baile en una hacienda de Manaus se produjo una reyerta y en la misma murieron tres personas resultando heridas otras cuatro. Fueron detenidas 17 personas más. Los invitados al baile recibieron orde-

nes de dejar sus armas según iban llegando pero al llegar varios miembros de dos familias antagónicas se reanudo una antigua pendencia familiar.

HUNDIMIENTO DE UN NAVIO YAKARTA, 30. (Efe).— Veinticinco personas han muerto ahogadas al hundirse un navío en los estrechos de Macassar y sólo diez de los 35 pasajeros que iban en el navío pudieron ser rescatadas.

UNA PASTORCILLA, VICTIMA DEL TEMPORAL SAN RAFAEL (Argentina), 30. (Efe).— Una pastorcilla, de cuatro años de edad, se extravió en un monte próximo a esta ciudad con su hermano, de siete, cuando apacentaban un rebaño de cabras y fueron sorprendidos por una fuerte tormenta. Trataron de hallar refugio en la espesura pero se perdieron y una patrulla de rescate los encontró al cabo de cinco días en un estado de completa postración. La niña murió a las pocas horas de ser encontrada, por consunción.

IDENTIFICACION DE UN SECUESTRO DUSSELDORF, 30 (Efe).— El principal autor del secuestro del multimillonario de Essen, Theo Albrecht, el abogado de Düsseldorf, Heinz-Joachim Ollen-

«NOTABLES PROGRESOS» EN SINTETIZAR LAS PARTES COMPONENTES DE LA VIDA

WASHINGTON, 30 (Efe).— Siete científicos norteamericanos describieron hoy sus «notables progresos» en sus intentos por sintetizar las partes componentes de la vida, en un informe ante el seminario anual que la «Asociación Norteamericana para el Avance de la Ciencia» celebra actualmente en Filadelfia. Uno de ellos, el Dr. Charles Pricer, profesor de Química de la Universidad de Pennsylvania, pidió que se prohibieran las alteraciones de las formas presentes de vida por medios artificiales. Los siete científicos dijeron que están intentando en sus laboratorios sintetizar no sólo las proteínas esenciales para la vida, sino

TERMINAN LOS BOMBARDEOS

SAIGON, 30 (Efe-Reuters).— Los EE.UU. han puesto fin a sus bombardeos sobre Vietnam del Norte, informa el mando estadounidense. La mayor parte de las incursiones aéreas se realizó al norte de la zona demilitarizada entre los dos Vietnam y al sur del paralelo 8 y fueron dirigidos contra emplazamientos de proyectiles tierra aire, baterías artilleras, centrales de radar y depósitos de combustibles, según informes del mando norteamericano.

MOSCU AUMENTARA SU AYUDA A HANOI

MOSCU, 20 (Efe).— En un acuerdo firmado hoy en Moscú, la Unión Soviética se compromete a conceder a la República Democrática del Vietnam ayuda adicional para aumentar sus fuerzas militares.

DESAPARECE UN AVION DE TRANSPORTE

VIENTIAN, 30. (Efe-Reuters).— Un avión norteamericano «C-123», de transporte, ha desaparecido al noreste de Laos durante un vuelo desde Vientian a Sayaboury, cerca de la frontera con Tailandia, informan hoy fuentes autorizadas.

INFORMACION TECNICA Y PRONOSTICO

El anticiclón continúa al norte de la Península, pero se prolonga hacia el suroeste del Atlántico oriental, hasta el oeste de Portugal. La borrasca está en el Mediterráneo y los vientos soplarán en la Península del primer cuadrante, fríos, con atmósfera inestable. Un frente frío entrará por el noreste, intensificando las precipitaciones en forma de nieve en el Pirineo, Cataluña, Ebro y Vascongadas. En Baleares tendrán cielo cubierto con chubascos y tormentas. En el resto del área mediterránea la nubosidad será abundante, con chubascos de lluvia y nevadas en la divisoria y probablemente norte de Levante. En el Cantábrico y norte de Galicia estará cubierto, y se registrarán chubascos de lluvia. También estará cubierto o muy nuboso en la cuenca del Duero, donde continuarán las nevadas. En la Meseta Inferior y Centro, cielos muy nubosos o cubiertos con viento norte y chubascos de nieve en la sierra, que ocasionalmente se extenderán hacia el sur del área central y manchega. El tiempo menos malo lo tendrán en el sur de Galicia, comarcas occidentales del Duero, Extremadura y sur de Andalucía, aunque en el sur de la región andaluza continuarán los chubascos de tipo tormentoso. Las temperaturas continuarán descendiendo.

EL TIEMPO

Nuevo frente frío por el noreste

MADRID, 30. (Pyresa). — Ha nevado hoy en el Duero, puntos del Ebro y sistemas montañosos Central, Ibérico y Pirineo, además de Granada. Las precipitaciones fueron copiosas en el bajo Ebro, Cataluña y sur de Andalucía, siendo de origen tormentoso en algunas comarcas de Cataluña y baja Andalucía. Se han registrado 64 litros de precipitación en Barcelona; 55 en Gerona; 34 en Zaragoza; 29 en Tortosa; 21 en Bilbao; 19 en Santander; 17 en Mahón; 15 en Huesca; 13 en San Sebastián, Reus, Granada y Cádiz; 10 en Tarragona; 9 en Vitoria y 8 en Lérida, como cantidades más importantes. Las temperaturas han continuado bajas. La máxima absoluta de las capitales de España la registraron en Canarias, con 20 grados en Santa Cruz de Tenerife y 18 en Las Palmas. En la Península, la más alta de las máximas la registró Almería, con 15 grados, seguida de Barcelona, Valencia, Murcia, Sevilla y Málaga, con 14. Ha helado en el Duero y La Mancha, registrando 2 grados bajo cero de temperatura mínima Valladolid, Salamanca y Avila; 1 bajo cero, Soria, Segovia y Albacete, y 0 grados León, Burgos y Teruel.

Mensaje de HEATH a DOM MINTOFF

El Secretario británico de Defensa está preparado para trasladarse a MALTA

Estas diferencias no afectan a la OTAN, según un comunicado del Consejo de Ministros de la Organización

LONDRES, 30. (Efe). — "No creo que el gobierno esté 'faroleando'. Esto ha llegado demasiado lejos y Gran Bretaña está en su perfecto derecho a no ofrecer más que 5.500.500 libras por el uso de las bases en Malta", dijo anoche en Londres el ex-Secretario de Defensa y portavoz de la oposición en cuestiones exteriores, Dennis Healey, durante una entrevista radiada por la BBC.

Healey declaró que él mismo, durante su mandato como Secretario de Defensa, bajo la administración laborista de Harold Wilson, había planeado la retirada de las fuerzas británicas de Malta, "pero entonces la opinión pública no estaba preparada para ello", dijo.

Healey acusó a Dom Mintoff —Primer Ministro maltés— de "utilizar la importancia estratégica de la isla, que él exagera extraordinariamente, para hacer chantaje a Gran Bretaña y a la OTAN". Y concluyó: "Las ventajas militares de tener fuerzas en Malta son casi nulas. La OTAN podría llegar al mismo desde bases de reconocimiento marítimo en Sicilia o en el sur de Italia".

Mensaje de HEATH a DOM MINTOFF

LONDRES, 30. (Efe). — Un portavoz del Foreign Office, confirmó hoy en Londres el envío de un mensaje del Primer Ministro británico, Edward Heath a su colega maltés, Dom Mintoff, sobre la ruptura de las negociaciones entre los dos países.

Aunque el citado portavoz se negó a dar detalles del contenido del mensaje, en círculos bien informados de esta capital se comenta que estaba en la línea del comunicado distribuido por el Foreign and Commonwealth Office.

El mensaje fue entregado personalmente ayer por el Alto Comisionario británico en Malta, Sir Duncan Watson.

Igualmente, y según las mismas fuentes, se asegura que el Secretario de Defensa, Lord Carrington, está preparado para trasladarse a Malta para celebrar conversaciones. Por su parte, el representante de Gran Bretaña ante la OTAN Sir Edward Peck, informó ayer en Bruselas a los representantes de la organización, sobre el contenido del comunicado británico.

DECLARACIONES DE LORD CARRINGTON

LONDRES, 30. (Efe). — "El traslado del personal y materiales británicos de la isla de Malta requerirá cerca de tres meses", dijo hoy en Londres el Secretario de Defensa, Lord Carrington, en el curso de una entrevista radiada por la BBC.

Al serle pedida su opinión sobre la posibilidad de que el personal británico fuera objeto de at-

Tuvo detenido el tráfico del «Metro» londinense mientras se inyectaba una droga

LONDRES, 30. (Efe). — Thomas O'Farrell, de diecinueve años, empleado del ferrocarril metropolitano de Londres, comparció esta mañana ante un tribunal, acusado de detener el tráfico mientras se inyectaba una droga.

El incidente se produjo ayer, en la estación de «Whitechapel» al este de Londres, cuando al no recibir la señal de salida, el conductor de un tren dio la alarma, y O'Farrell fue encontrado inconsciente en su compartimiento, situado en el último vagón.

Cuando fue trasladado al hospital, O'Farrell sustrajo diez libras esterlinas (unas dos mil pesetas) del bolsillo de uno de sus compañeros.

Esta mañana, ante el magistrado, O'Farrell se confesó culpable de inyectarse «nervulín» y de haber sustraído las diez libras esterlinas, declarando: «No sabía lo que hacía».

El magistrado ordenó que quedara detenido mientras se completa un informe sobre el acusado.

guna provocación u hostigamiento por parte de las autoridades maltesas, Lord Carrington dijo: "Si esto sucediera, sabríamos protegerlos. Pero confío en que Dom Mintoff no piense en tal cosa. Sería una pena".

El Secretario de Defensa siguió diciendo que en su opinión, el Gobierno británico había hecho bien al no aceptar las nuevas demandas de Mintoff.

Las negociaciones han sido muy difíciles, pero yo estaría dispuesto a viajar a La Valetta para reanudar las conversaciones si Mintoff cambiara de idea", ha añadido.

DOM MINTOFF A LIBIA

LA VALETTA (Malta), 30. — (Efe-Reuters). — El Primer Ministro de Malta, Dom Mintoff, ha marchado hoy a Trípoli, por vía aérea.

Mintoff se entrevistará con el Jefe del Estado de ese país, coronel Muammar Gaddafi.

COMUNICADO DE LA OTAN

BRUSELAS, 30. (Efe). — El Consejo de ministros de la OTAN, reunido hoy en Bruselas ha hecho público un comunicado en el que afirma que las diferencias existentes entre Malta y Gran Bretaña no afectan en nada a la organización puesto que ya nada liga a la OTAN con Malta.

En el transcurso del consejo el representante permanente de Gran Bretaña en la OTAN informó a los demás miembros del consejo del desarrollo de las negociaciones Malta-Gran Bretaña. El Consejo tomó nota de las mismas pero insistió en que es un problema de acuerdos bilaterales que no afecta en nada a la Alianza Atlántica.

Por otra parte, en medios políticos allegados a la OTAN se cree saber que todas las decisiones adoptadas por Londres en sus negociaciones con Malta cuentan con la aprobación de la OTAN.

Las comisiones obreras españolas vinculadas con organizaciones comunistas

Informe de carácter restringido, conocido en algunos medios londinenses

LONDRES, 30. (Efe). — Las fuertes vinculaciones de las llamadas «comisiones obreras» españolas al partido comunista hacen que sus conexiones en el exterior estén íntimamente ligadas a dicho partido cuyas directrices siguen, se dice en un informe de carácter restringido y de toda garantía que ha podido ser conocido en algunos medios londinenses.

Por reiterada jurisprudencia del Tribunal Supremo español, máximo organismo judicial de dicho país, las «comisiones obreras» tienen carácter de ilegales.

Se destaca en el informe que para ejercer su acción en el exterior fue creada una «coordinadora europea» de las comisiones obreras con los propósitos inmediatos de la búsqueda de apoyos en organizaciones sindicales, especialmente europeas, y la emigración proselitismo entre los emigrantes españoles en Europa.

Ha podido ser ampliamente confirmado que entre los organismos internacionales que han demostrado su solidaridad con las «comisiones obreras» se encuentran la Federación Sindical Mundial, calificada de «organismo frente» comunista, y la confederación Internacional de Sindicatos Libres, como se puso de manifiesto recientemente con ocasión de los incidentes registrados en la factoría «Seat» en Barcelona.

En cuanto a los países de que se tienen noticias concretas de ayuda a la referida organización clandestina e ilegal española son Inglaterra, Bélgica, Checoslovaquia, Italia, Francia, Alemania y Luxemburgo.

Aparte de las misiones ya citadas como labor de la titulada «coordinadora europea», tiene también la de formación de activistas entre los emigrantes para reforzar así a su regreso a España, por integración, la acción ilegal de las «comisiones» ya establecidas.

En cuanto a la pormenorización de la ayuda que reciben de los países ya citados, se ha podido dejar plenamente contrastados —según el informe— los siguientes detalles:

—En Inglaterra, una rama del partido laborista realiza ayudas concretas a las «comisiones obreras» de forma continua en los últimos años, ayuda que se canaliza a través de un denominado «Spanish Democrats Defence Committee».

—En Bélgica el partido comunista tomó recientemente la decisión de dotar a las «comisiones obreras» de medios económicos para organizar manifestaciones en el exterior. La «CJOSL» ha realizado desde Bruselas los huelguistas españoles, varios envíos de francos belgas, en una cantidad cuya cifra total no ha podido ser determinada, pero sí como calificada de «importante» al igual que las varias aportaciones en la misma moneda hecha por el sindicato de la construcción belga, bajo el epígrafe de «Ayuda a España».

—La ayuda sindical italiana se realiza a través de la federación sindical mundial (comunista) y de la «Coordinadora Europea» siendo también la citada federación sindical mundial la que canaliza el apoyo francés por medio de la

C.G.T. Organización Sindical de las Naciones Unidas, Thant, cumplió hoy su último día de trabajo en la Organización que ha dirigido en los últimos diez años.

U Thant, llegó a la sede central de la ONU en Nueva York poco después de las nueve de la mañana hora local, y comenzó su jornada normal de trabajo, sin que se planee ninguna ceremonia especial en el cambio de poderes. Debido a ser mañana día festivo en la Organización, el nuevo Secretario General, el austriaco Kurt Waldheim, no comenzará sus actividades hasta el lunes, tres de enero.

U Thant que ha recibido ya varias ofertas de cátedras de universidades norteamericanas manifiesta en secreto sus planes futuros. Hoy ha declarado que tomaría unas semanas de descanso y que comenzaría enseñando a escribir una autobiografía, labor a la que se dedicará durante un año.

U Thant recibirá mientras viva una pensión de poco más de treinta mil dólares anuales (cerca de dos millones de pesetas).

UN HOMBRE QUE PESA 500 KILOS

Tuvo que ser trasladado al hospital en un remolque

HOUSTON, 30. (Efe-Reuters). — Un hombre que dijo pesar 500 kilos llegó enfermo en un remolque que fue aparcado delante de un hospital de Houston la noche pasada, y resultó demasiado voluminoso para poderlo trasladar de su casa móvil al hospital.

Un portavoz del hospital dijo que los médicos estaban asistiendo al hombre, Mike Walker, dentro de su vehículo al no encontrarse un procedimiento que permitiera introducirlo en la sala de urgencia del hospital.

Walker cayó enfermo durante la noche y llegó al hospital en su remolque acompañado por una escolta del departamento de bomberos de la localidad.

Un portavoz del hospital dijo que los médicos no habían podido comprobar la afirmación de Walker de que pesa unos 500 kilos, al prestarle asistencia urgente.

Según el libro de Guinnes de Records el hombre más pesado que se haya conocido fue Robert Hughes, de Montecillo, Illinois, que pesaba 482 kilos. Murió en 1958.

A base de igualdad y tolerancia

Ali Bhutto desea mantener amistosas relaciones con la INDIA

Promete restaurar la democracia lo antes posible y restablecer la unidad con Pakistán Oriental

KARACHI, 30. (Por Lemmy Finn, de Efe-Upi). — El presidente Zulfikar Ali Bhutto prometió ayer restaurar la democracia lo antes posible e indicó que todavía espera restablecer la unidad con Pakistán oriental.

En un discurso pronunciado ante jueces y abogados en la Universidad de Punjab en Lahore, dijo que una razón para no haber convocado la Asamblea Nacional a sesión era la falta de representantes de Pakistán oriental.

Dijo que deseaba fuese la asamblea «auténtica» y el punto de partida para este deben ser las elecciones nacionales celebradas en diciembre de 1970, tanto en Pakistán oriental como en el occidental, cuando la Liga Awami de Mujibur Rahman surgió como partido mayoritario.

Bhutto declaró que se había enterado con el jeque Mujibur para tratar de esto el lunes pasado, pero advirtió que «no era el momento de dar a conocer detalles sobre estas conversaciones». Indicó

que incluso Mujibur deseaba que las conversaciones tuviesen carácter confidencial.

«En estos momentos —dijo— tenemos ya cierta idea de la situación nacional necesaria para que comencemos a actuar».

Manifiestó que no deseaba retrasar la democracia en Pakistán, pero señaló que aún no podía señalar una fecha definitiva.

Se espera que el presidente regrese a Islamabad hoy mismo pues allí lo esperan representantes de la Cruz Roja Internacional, que trabajan con funcionarios del Gobierno paquistaní para preparar listas de nombres de prisioneros de guerra en un esfuerzo a fin de conseguir la repatriación previo acuerdo con la India.

Una declaración del Gobierno hecha pública la pasada noche en Islamabad, dice que, una vez redactadas las listas y entregadas a las autoridades indias a través de la Cruz Roja, el Gobierno espera de la repatriación de los prisioneros, comenzando por los heridos y enfermos.

SOBRE MANTENER BUENAS RELACIONES CON LA INDIA

RAWALPINDI, 30. (Efe-Reuters). — El Presidente de Pakistán, Zulfikar Ali Bhutto ha dicho esta noche que su país desea mantener amistosas relaciones con la India, a base de igualdad y tolerancia.

«Radio Pakistán» ha informado que el diálogo con la India podría empezar mañana si la India modifica su política actual con respecto a Pakistán.

La India tiene que aceptar la creación de Pakistán como estado independiente, ha afirmado el Presidente Bhutto en sus declaraciones, quien ha reiterado su determinación de restaurar la democracia y dar a su país una constitución popular.

Ali Bhutto ha hecho una advertencia contra aquellos elementos que están conspirando contra su Gobierno y ha pedido al pueblo que se mantenga alerta contra ellos para frustrar sus designios.

EL GOBIERNO DE BANGLA DESH

NUEVA DELHI, 30. (Efe-Reuters). — El Gobierno de Bangla Desh ha nombrado un nuevo Ministro de Asuntos exteriores, a raíz de una reorganización de cargos ministeriales, anuncian en Dacca.

Se trata de Mohammed Abdus Samad, de 49 años, relacionado durante mucho tiempo con el jeque Mujibur Rahman. Samad reemplaza en el Gobierno de Nueve ministros a Jandakar Mushtaq Ahmed, que se encargará ahora de los ministerios de Justicia y Asuntos Parlamentarios, Hacienda y Propiedad Urbana.

El anuncio, comunicado por la agencia «PTI», añadió que el Jefe del Gobierno de Bangla Desh, Tajuddin Ahmad, también ostentará las carteras de Defensa, Información y Difusión, Planificación y Asuntos Económicos.

Todos los ministros del nuevo Gobierno son miembros de la «Liga Awami», que obtuvo 167 escaños de los 169 de la asamblea nacional para Pakistán Oriental, en diciembre de 1970.

Los observadores estiman que el nombramiento de Samad, constituye una medida diplomática destinada a apaciguar a la U.R.S.S.

que, al parecer, puso ciertas objeciones cuando se dijo que Mushtaq Ahmed debía ir a la O.N.U., con una delegación de Bangla Desh, en septiembre. Samad, miembro de tal delegación.

ISRAEL creará que no habrá guerra cuando Egipto «manifieste con hechos» que desea la paz

Declaraciones de Dayan en la televisión

JERUSALEN, 30. (Efe-Reuters). — El Presidente de Egipto, Anwar el Sadat, ha amenazado con disminuir en diversas ocasiones, durante la semana pasada, debido a diferencias en puntos de vista políticos, entre los que figuran relaciones amistosas con la Unión Soviética, afirma hoy el diario «Jerusalem Post».

El especialista en asuntos árabes basándose en fuentes occidentales que conocen lo sucedido por informes diplomáticos, escribe que Sadat se ha mostrado dispuesto a renunciar en varias reuniones al más alto nivel celebradas en el Cairo, pero sus seguidores le han persuadido a que permanezca en el poder.

Las diferencias en puntos de vista políticos —prosigue el especialista— «se centran en la política presidencial de no guerra, no paz, que algunos círculos políticos que ren ven aclarada antes de finales de año, así como en la insisten-

cia de Sadat en mantener relaciones amistosas con la Unión Soviética, que algunos círculos políticos desearían limitar».

KUWAIT Y JORDANIA

KUWAIT, 30. (Efe). — El Ministro de Asuntos Exteriores de Kuwait, Jaqub Sabah al Ahmed al Sabah, ha declarado que su país está dispuesto a restablecer su ayuda a Jordania si las autoridades jordanas llegan a un acuerdo con el Movimiento de Resistencia Palestino.

DECLARACIONES DE DAYAN

JERUSALEN, 30. (Efe-Upi). — El Ministro israelí de Defensa, Moshe Dayan, afirmó ayer en televisión que Israel sólo se convencerá de que no habrá guerra en Oriente Próximo cuando Egipto «manifieste con hechos» que desea la paz.

Esta declaración constituye la primera reacción oficial a la decisión egipcia de proseguir las negociaciones pacíficas, mientras afirma que la guerra es el único medio de recuperar los territorios perdidos.

Las palabras de Dayan fueron estas: Yo opino que Egipto, en sus declaraciones públicas, desea atenerse a ambas posibilidades. Aún en el caso de que adopte finalmente una, es decir, la renuncia de las hostilidades, seguirá utilizando la cortina de humo de las negociaciones. Y viceversa, si ha decidido no reanudar la guerra se guardará de manifestarlo.

La reanudación de la guerra —añadió Dayan— «es una posibilidad muy real. Nosotros sólo estaremos en condiciones de afirmar que no habrá guerra cuando comprobemos que Egipto demuestre con hechos que se atiene a una de las dos alternativas: a la de la continuación de la lucha por los medios pacíficos».

Un coro cantando durante cuarenta y ocho horas

MOUNTBELLEW (Irlanda), 29. (Efe-Upi). — Un coro de muchachos de 15 años afirma haber burlado a una nueva marca mundial al interpretar himnos diversos durante 48 horas sin interrupción. Lograron batir la marca anterior que era de 45 horas.

Estiman que su éxito se debe, en parte, a que ingirieron cinco cajas de pastillas para la garganta, ha declarado un portavoz del coro de la escuela secundaria de Spalding.

La URSS lanza al espacio un satélite meteorológico

MOSCU, 30. (Efe-Reuters). — La URSS ha anunciado hoy el lanzamiento de un nuevo satélite meteorológico, el tercero de 1971.

Como sus predecesores, este satélite de la serie «Meteor» realizará estudios sobre nubes y precipitaciones de nieve, informa la agencia «Tass».

HUMOR

SIN PALABRAS

EL DIARIO

Mediterráneo

LLEGA TODAS LAS MAÑANAS

ALMAZORA,	a las 6'30
VILLARREAL,	a las 6'45
BURRIANA,	a las 7
ALQUERIAS NIÑO PERDIDO,	a las 7'10
NULES,	a las 7'20
VILLAVIEJA,	a las 7'30
VALL DE UXO,	a las 7'45
LA LLOSA,	a las 8 de la mañana
ALMENARA,	a las 8'10
CHILCHES,	a las 8'15
MONCOFAR,	a las 8'30

Protesta de la Asociación de Veteranos del Vietnam

El documento ha sido aceptado por el Presidente del Consejo de Seguridad

NUEVA YORK, 30. (Urgente). (Del corresponsal de PYRESA, GUY BUENO). — En un gesto sin precedentes en los anales de las Naciones Unidas, el Presidente del Consejo de Seguridad (Embajador Taylor-Kamara, de Sierra Leona, presidente de turno durante el mes de diciembre) aceptó esta tarde una larga protesta que le fue entregada por la Asociación de Veteranos del Vietnam a su llegada a la sede del organismo internacional, ordenando a continuación su publicación por parte de la oficina de la información pública de la ONU.

En su documento, de unas tres páginas de extensión, los veteranos de la guerra de Vietnam piden la inmediata convocatoria de una sesión de emergencia del Consejo de Seguridad, sesión en la que el Secretario General debería someter a la consideración y eventual aprobación de los quince miembros del órgano supremo una resolución por la que, entre otras cosas, se exigiera del gobierno estadounidense lo siguiente:

- A) El cese inmediato de toda operación de bombardeo y otros actos militares en Vietnam, Laos y Camboya.
- B) El cese de todas las hostilidades en estos tres países.
- C) Una fecha concreta, fijada en un futuro cercano, en la que Washington se comprometiera a retirar todas sus fuerzas militares del Vietnam, Laos y Camboya.
- D) La inmediata apertura de auténticas negociaciones de paz en París.

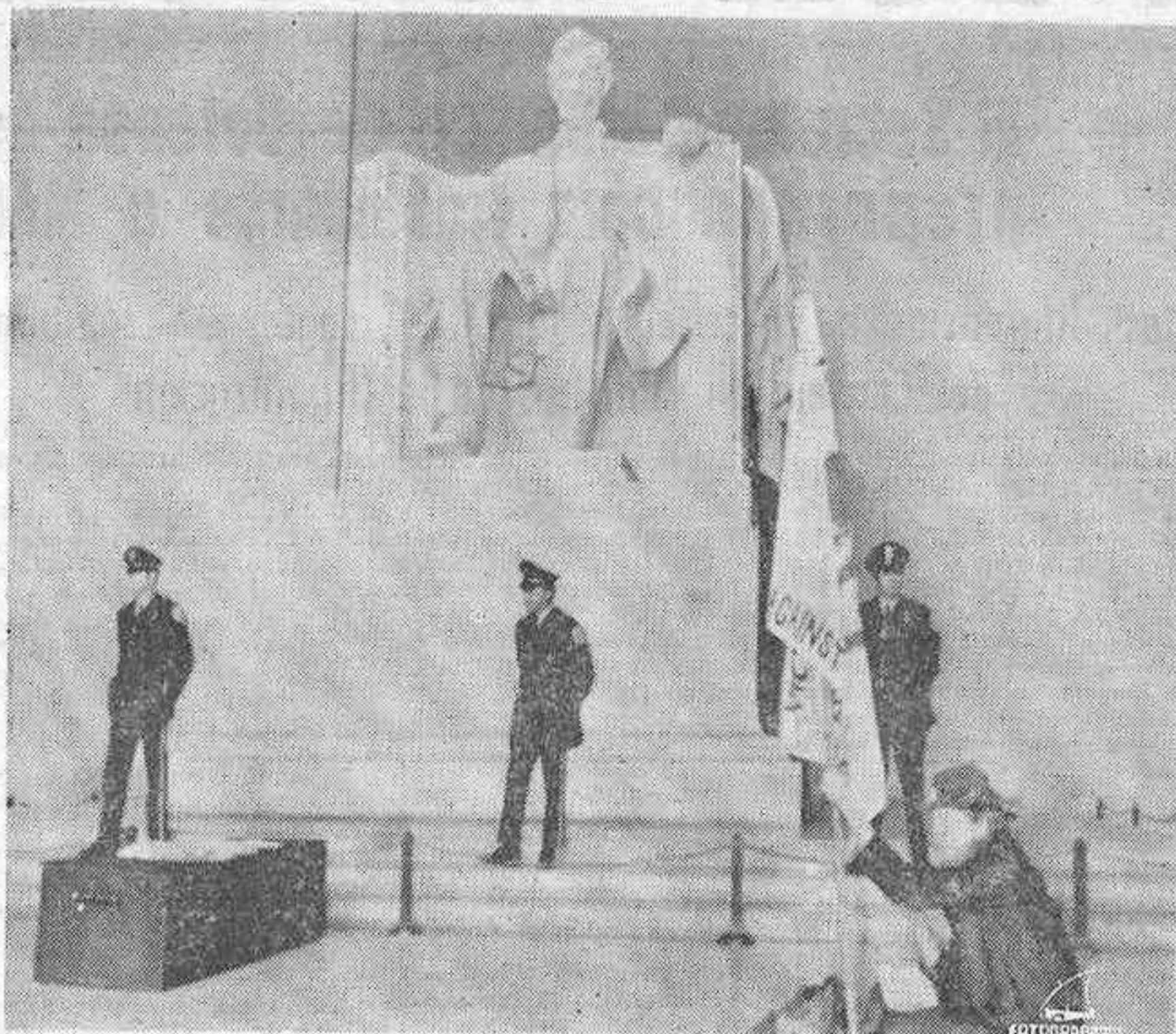
NOTA CHINA

Casi simultáneamente a la distribución sin precedentes de esta nota en Naciones Unidas, la misión permanente de la República Popular de China publicaba a su vez otra nota, reproduciendo la declaración hecha por el Ministro de Asuntos Exteriores de Pekín, y en la que duramente se acusa al «imperialismo estadounidense» de cometer «nuevos y bárbaros crímenes contra el pueblo vietnamita».

Esta nota por la que Pekín reacciona no sólo contra las operaciones de bombardeo desencadenadas por la aviación norteamericana en estos últimos días contra el Vietnam del Norte, sino también —y posiblemente sobre todo— contra las acusaciones de pasividad ante estos ataques, que han sido dirigidas a China por Moscú, subraya que «el imperialismo norteamericano está intensificando y expandiendo la guerra en Indochina (tras la pantalla de palabras por las que se pretende poner término a la guerra) y asegura que «el gobierno y pueblo chino están observando atentamente las iniciativas agresivas del imperialismo estadounidense en Indochina».

A pesar de estas palabras, que pudieran ser eventualmente interpretadas como una amonestación, Pekín no apunta hacia una posible cancelación de la visita del Presidente Nixon.

Protestas en Washington



WASHINGTON. — Un solitario miembro de los veteranos del Vietnam contra la guerra, aparece sentado ante la estatua de Abraham Lincoln en el Monumento a Lincoln el pasado martes, como parte de la protesta del grupo por la reanudación de los bombardeos norteamericanos en Vietnam del Norte. Los veteranos señalaron que el féretro colocado ante el Monumento, contenía, simbólicamente, propuestas de paz quemadas. El grupo había marchado desde el Capitolio hasta el Monumento, pasando por la Casa Blanca y dando lugar a diversos y violentos incidentes. — (Telefotos CIFRA GRAFICA-UPI)

No al sacerdocio femenino

Una nota publicada en el suplemento semanal de «L'Osservatore Romano»

C IUDAD DEL VATICANO, 30. (Del corresponsal de PYRESA, ALEJANDRO PISTOLESI). — Ni las presiones del movimiento feminista, ni lo que está sucediendo en las Iglesias cristianas católicas, podrán modificar, la deci-

sión de la Iglesia Católica de seguir aplicando la «disciplina apostólica» que impide el sacerdocio de las mujeres. Esta es, en definitiva, la conclusión a la que llega una extensa nota publicada por el suplemento semanal del órgano de la Santa Sede, «L'

Osservatore Romano», contestando a la carta de una lectora que preguntaba qué espera la Iglesia Católica para cancelar la discriminación que impide la existencia de mujeres-sacerdotes, máxime tras los resultados del «Sínodo anglicano de Hong-Kong», que concedió a dos mujeres la facultad de consagrar e impartir la comunión, y tras la discusión del

tema en el reciente sínodo de los obispos en Roma.

DISCRIMINACION BASADA EN EL SEXO

Por los datos facilitados en la nota, resulta que el país que más ha hecho y está haciendo por el sacerdocio femenino es Suecia, donde el propio Gobierno favo-

rece el acceso de las mujeres al presbiterio y al ejercicio del ministerio parroquial. Por otra parte, el problema de la ordenación femenina fue motivo de estudio en una conferencia organizada por el Consejo Mundial de las Iglesias en Carlton, cerca de Ginebra. Entre los testimonios recogidos por el consejo mundial de las iglesias figura el informe de una comisión mixta católica-reformista de los Estados Unidos admitiendo la existencia de «una culpable discriminación basada en el sexo», y los resultados de la conferencia anglicanometodista de Lambeth, que se pronunció a favor del ministerio de las mujeres todas estas iniciativas, como la del «Sínodo anglicano» de Hong-Kong, reflejan —observa la nota— determinadas situaciones relacionadas con la progresiva emancipación de la mujer y con las transformaciones sociales. También dependen del diferente concepto que esas iglesias cristianas tienen del sacerdocio, y que condujo a la puntualización de León XIII en la bula «Apostolicas Curas», del 13 de septiembre de 1896, declarando no válidas las ordenaciones anglicanas por defecto de forma y de intención. Falta en ellas, en efecto la sucesión ininterrumpida de importación de manos por parte del obispo, desde los apóstoles hasta hoy (regia de Basilio Magno), el concepto de santo sacramento (cánones apostólicos), etc. Por tanto, los ministros ordenados según otros ritos no son verdaderos sacerdotes».

La Iglesia Católica, así como la Ortodoxa, sigue explicando la nota, excluyen a la mujer del sacerdocio: «Pablo VI, en su carta al episcopado holandés, juzgó negativamente la actitud del concilio pastoral de aquel país que quería extender a las mujeres las funciones sacerdotales».

Es por ello, termina diciendo la nota del suplemento semanal de «L'Osservatore Romano», que las propuestas de algunos obispos en el último sínodo «no fueron acogidas seriamente». Lo cual no quita que las mujeres, colaboran con la jerarquía y con los fieles, no puedan desarrollar en la Iglesia «funciones importantes para el desarrollo de la fe y para el engrandecimiento del Reino de Dios».

Londres no se hace a la idea de arriar su bandera de Malta

Lord Carrington sigue dispuesto a trasladarse a la isla para entablar negociaciones

LONDRES, 30. (Del corresponsal de PYRESA, MANUEL ADRIÓ). — En Chequers, su residencia de campo, donde pasa en familia las fiestas de Navidad y año nuevo, el Primer Ministro británico, Edward Heath, en el confort del hogar en esta gélida tarde inglesa embellecida por el debut de la nieve, sigue con ansiedad las noticias que llegan del Mediterráneo a la espera de que se produzcan los dos únicos milagros capaces de prorrogar la presencia de Inglaterra en la base de Malta: la caída de Dom Mintoff, o la negativa del Jefe del Gobierno libio, coronel Gadaffi, a cubrir de su presupuesto el vacío económico que Gran Bretaña dejará en las arcas maltesas tras la retirada de la isla.

No obstante el terminante «good bye» dado ayer como respuesta por el Foreign Office al ultimátum de La Valetta de «más dinero o fuera», Londres no se ha hecho todavía a la idea de arriar por siempre la bandera de la Unión Jack del archipiélago en el que fue dueño y señor por espacio de 170 años. Lord Carrington, Ministro inglés de Defensa, todavía está dispuesto a trasladarse a la isla para entablar negociaciones con el irascible «Premier» maltes. El portazo del Foreign Office en las narices de Dom Mintoff por atravesar éste a colocar a nivel comercial, y caro, las relaciones entre los dos países, no significa que Edward Heath no haya dejado una posibilidad abierta a la negociación y otra a que se realicen por sí solas una serie de coincidentes circunstancias políticas antes de que finalicen los tres meses que el Gobierno inglés se da para retirar de Malta las instalaciones que desde 1802 ha ido montando en la isla.

DESEMPLEO Y ESCASEZ DE RECURSOS

Londres confía en que esos tres meses de desmantelamiento, y antes de que haya desaparecido de territorio maltés el último vestigio británico, la situación económica —principalmente el desempleo— provoque la caída del líder socialista del poder mediante una derrota en el Parlamento —su mayoría es de un simple escaño— o a causa de disturbios callejeros producidos por los descontentos. Aquí se recuerda que la última vez que Malta estuvo envuelta en motines de este tipo fue en 1958, precisamente con Dom Mintoff como Primer Ministro.

Según datos que se manejan en esta capital, Malta tiene actualmente 6.000 parados. Si los 7.500 obreros que en estos momentos están empleados en las instalaciones británicas quedasen sin trabajo, la cifra se elevaría a 13.500, lo cual, considerando la reducida población activa maltesa, podría levantar una reacción violenta contra el Jefe del Gobierno.

Londres sigue esta tarde con atención el viaje de urgencia de Dom Mintoff a Trípoli, donde ha acudido para entrevistarse con el Jefe del Gobierno libio, Coronel Gadaffi, para buscar una salida a la ausencia de libras esterlinas que motivará en Malta la retirada de la renta británica. En esta capital se considera que Mintoff se juega en este viaje, a una sola carta, incrustarse como héroe en la historia de su país o hundirse.

Los corresponsales ingleses en La Valetta informan hoy que el «good bye» inglés y el «que se vayan» maltés han caído muy mal entre la población. Según dicen, la policía está acuartelada y fue reforzada la guardia en centros oficiales y residencias de los ministros. Si hacemos caso a estos corresponsales, al pueblo maltés se le hace difícil despedirse del uniforme inglés que durante tantos años se ha paseado por la isla. Pero Dom Mintoff no piensa de la misma manera y su deseo sería empezar el año 1972 sin un soldado británico en el archipiélago ni dentro de sus aguas jurisdiccionales.

La lucha contra los guerrilleros en Mozambique

LONRENZO MARQUEZ (Mozambique), 30. (Efe). — Veintidós campamentos y refugios de la organización «Frelimo» (Frente de Liberación de Mozambique), han sido destruidos y más de 60 guerrilleros resultaron muertos o heridos, ha informado en Lorenzo Marquez el comunicado militar en el que se informa de las operaciones llevadas a cabo durante el mes de noviembre y las tres semanas primeras de diciembre contra los terroristas que, procedentes de Zambia, se infiltran en el noroeste de Mozambique con el objeto de sabotear la construcción de la presa de Cabora Bassa.

Las fuerzas armadas portue-

sas han tenido trece muertos y diecisiete heridos graves, en ese mismo periodo.

El jabón es el medio más seguro para conservar la higiene y la salud

WASHINGTON, 30. (Efe). El uso del jabón corriente para el lavado personal y de la ropa fue aconsejado ayer por el senador norteamericano William B. Spong, demócrata por el estado de Virginia, como el medio más seguro para conservar la higiene y la salud.

Según el senador Spong, los resultados de una investigación realizada por el subcomité comercial del senado ha llegado a la conclusión de que el jabón es el producto más recomendable para la limpieza.

La investigación determinó que tanto los detergentes que continen fosfatos como los que no lo tienen pueden ser un peligro tanto para la salud humana como para la conservación del medio ambiente.

Un «TU-144» ha volado a 2.520 kilómetros por hora

MOSCU, 30. (Efe-Upi). — El avión supersónico de pasajeros «TU-144» alcanzó una velocidad de 2.520 kms. por hora, durante un reciente vuelo de pruebas, informa la agencia Tass.

La velocidad, que se mantuvo durante varios minutos, se logró cuando el aparato —de 120 asientos— volaba a una altura de 18.500 metros. Tass manifestó que el «TU-144» había batido una marca mundial.

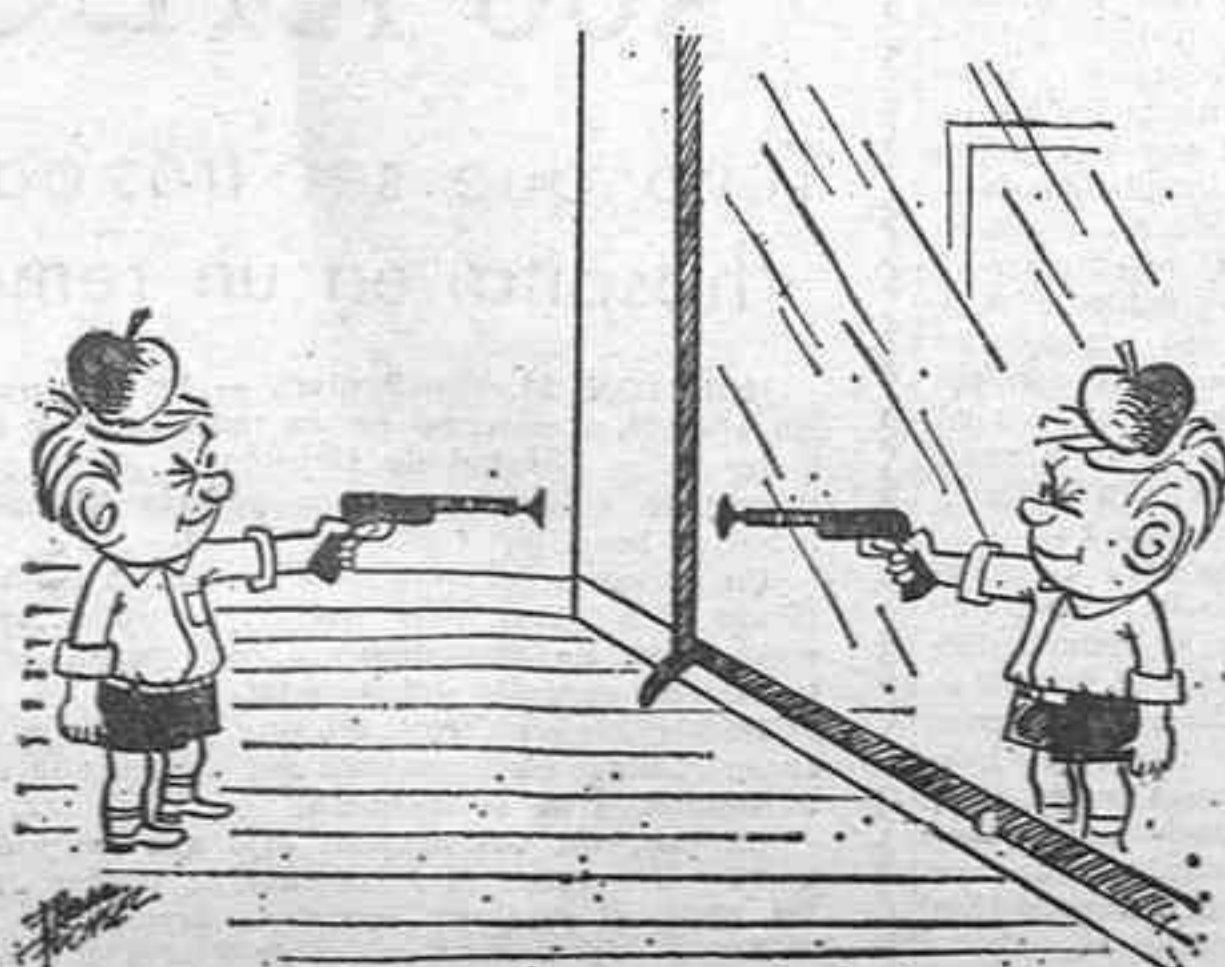
El «TU-144» realizó su primer vuelo a finales de 1968. Los soviéticos han declarado que entrará en servicio en la «Acroflot», la compañía aérea estatal, durante el plan quinquenal.

Explosión de una galaxia que está a muchos millones de años luz de la tierra

SYDNEY, 30. (Efe-Upi). — Científicos del observatorio de Siding Spring, situado en el noroeste de Nueva Gales del Sur, estuvieron observando ayer la explosión de una galaxia que está a una distancia de muchos millones de años luz.

El profesor O. J. Rankin ha dicho que la explosión de esta galaxia ha sido probablemente el descubrimiento más extraordinario hecho por observatorio alguno durante este año.

HUMOR



SIN PALABRAS

HA FALLECIDO EL DOCTOR SARABHAI

Era Presidente de la Comisión de Energía Atómica de la India

NUEVA DELHI, 30. (Efe Upi). — El doctor Vikrab CV Sarabhai, ha fallecido en un hotel próximo a Trivandrum, capital del estado de Kerala.

Sarabhai, que tenía 52 años de

edad, era presidente de la comisión de energía atómica de la India y figura muy conocida en círculos científicos internacionales.

El científico desaparecido era también jefe de la organización de investigación espacial de la India y tenía a su cargo el ambicioso programa de diez años de duración, de la investigación atómica, y del espacio mediante el cual la India se propone lanzar satélites propios en 1980.

Las autoridades de Trivandrum han informado que el doctor Sarabhai ha fallecido a primeras horas de la mañana, cuando estaba durmiendo. Tenía su residencia en Ahmedabad pero se encontraba en Trivandrum para participar en unas reuniones del Gobierno.

Explosión nuclear subterránea en SIBERIA

UPPSALA, (Suecia), 30 (Efe Reuters). — El instituto sismológico de esta ciudad ha registrado hoy una prueba nuclear soviética subterránea llevada a cabo en la región siberiana de Palatinsk.

La explosión se efectuó a las 721 (hora española) y alcanzó el grado 67 de la escala internacional de Richter.



Mediterráneo

CASTELLÓN DE LA PLANA
Depósito Legal: CS 6.1958

PRENSA Y RADIO DEL MOVIMIENTO
Director: JAIME NOS RUIZ

Redacción, Adm. y Talleres
Avda. Cornuda y Velasco
Tel. 22 00 36 y 22 00 60

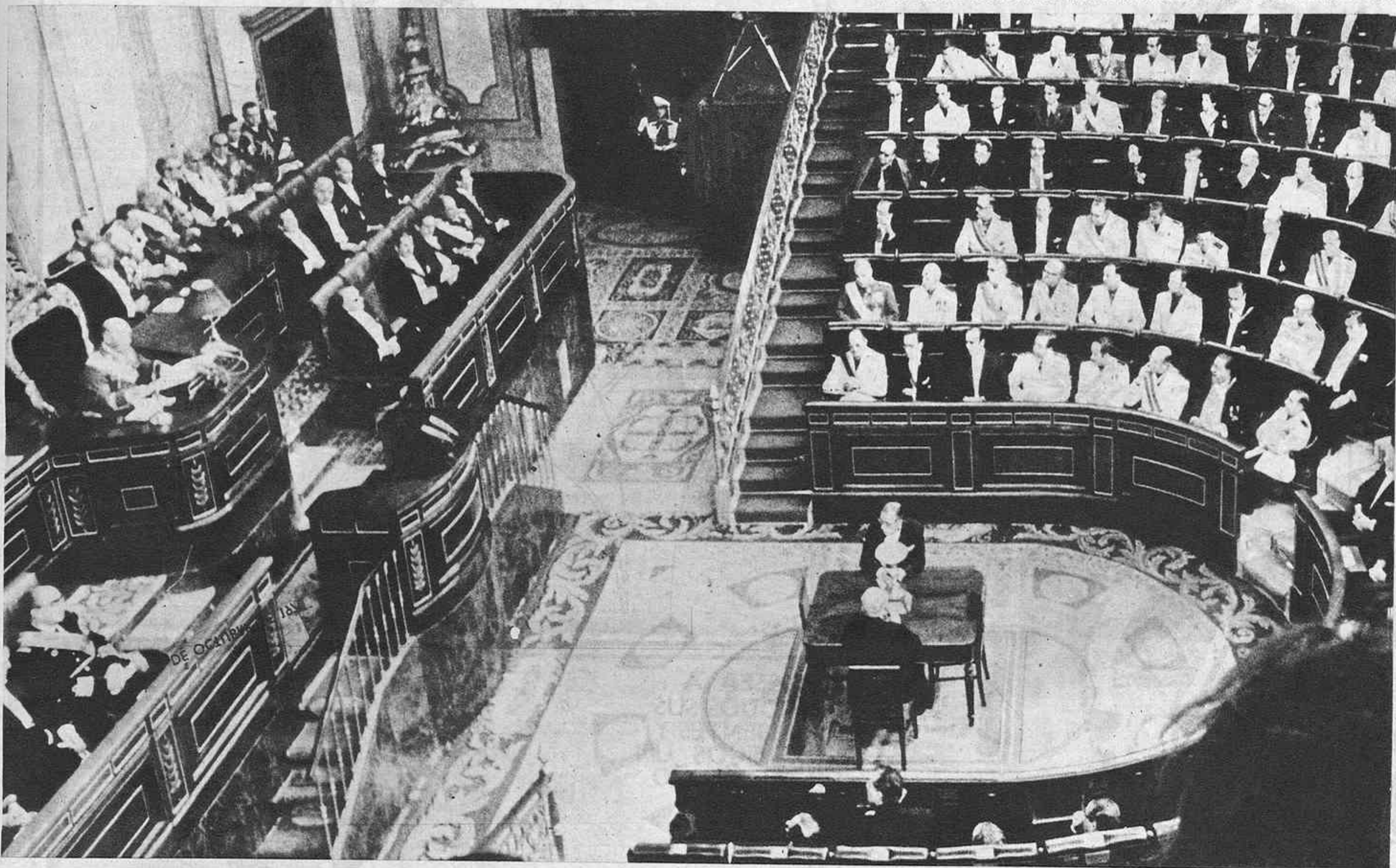
VIERNES 31 DE DICIEMBRE DE 1971

Feliz Año Nuevo

Prefabricados **Pavi** S. L.
VILLARREAL

1971

En España, año de elecciones



Se renovaron todos los órganos representativos

1971 ha sido en España año de elecciones, a través de los cuales se renovaron todos los órganos representativos. Como culminación de ese proceso electoral, el Caudillo inauguró el 18 de noviembre pasado la X Legislatura de las Cortes Españolas



LLEGA LA CHINA ROJA A LA O.N.U.

El dólar, gran protagonista del año económico

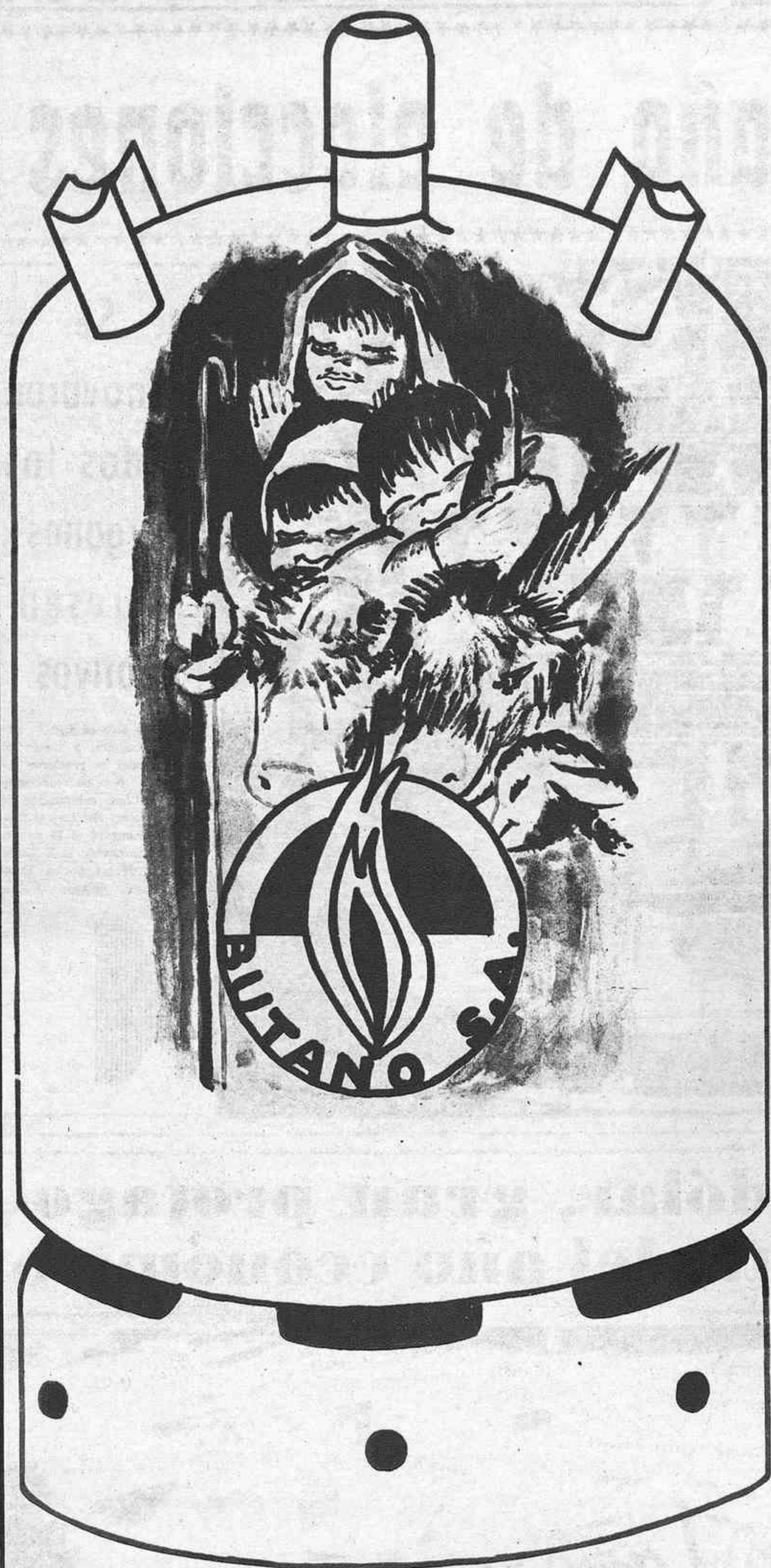


El Viceministro chino de Asuntos Exteriores, Chiao Kuan-Hua (sentado a la izquierda) y el representante permanente, Huang Hua (sentado, junto a él), sonríen después de ocupar sus escaños, por primera vez, en la Asamblea de la ONU acontecimiento que irá unido a 1971. — Telefoto de CIFRA GRAFICA-UPD



En el orden económico, 1971 ha tenido un gran protagonista, el dólar, cuyas vicisitudes en los últimos meses han llevado hace pocos días a un acuerdo de devaluación próxima al nueve por ciento de su valor, que ha provocado en cadena un reajuste de la mayor parte de las monedas y aboca a un proceso de reforma a fondo del sistema monetario internacional, que señala el año que hoy termina como de gran importancia en este aspecto

FELIZ AÑO 1972



J&J DOLS

AGENCIA DISTRIBUIDORA
DE BUTANO

CASTELLON

Selfor

FELIZ
AÑO NUEVO



DESEA A
TODOS SUS
CLIENTES Y
AMIGOS UN
FELIZ AÑO
NUEVO.



Luycoris

CRISTALERIA

A. Monfort



Ctra. Burriana, 27 - Teléfono 52 05 00

Comunión, 18 - Teléfono 52 02 13

VILLARREAL

Salvador Barri, 33

ONDA

1971 En España, año de elecciones

LAS URNAS PROTAGONISTAS: Se renovaron todos los órganos representativos
TRES DISCURSOS DE FRANCO: Unidad, condena de los partidos políticos y culminación del mecanismo sucesorio
LAS CORTES: CINCO SUPER-LEYES, NUEVO REGLAMENTO Y NUEVO HEMICICLO
UN PLENO, INTENSO Y APASIONADO, DEL CONSEJO NACIONAL

Por JOSE J. BARRIGA BRAVO

El primero de los años de la década de los setenta —un período que se prevé trascendente en la historia contemporánea española— finalizó con un ambiente apasionado y convulso. Diciembre de 1970 fue tal vez el período de los últimos veinte años que mayor desasosiego y enardecimiento provocó entre los españoles. Bajo idéntico signo de efervescencia se inició 1971 cuyas rúbricas más permanentes son objeto del presente comentario. Al final del primer trimestre, los ánimos se habían serenado, la política recobró su pulso tradicional, desvanecido el ingente oleaje de rumores que auguraban cambios, crisis y reajustes.

El 18 de diciembre de 1970, millares de madrileños abarrotaron la Plaza de Oriente. La presencia de Franco, en la balconada principal del Palacio Real, fue el umbral de la recobrada tranquilidad de los españoles tras el desasosiego de los últimos días. Por si aquella herida no hubiera totalmente cicatrizado, desde los más apartados rincones de la Península, millares de personas se dirigieron en caravana, de nuevo, a la gran Plaza madrileña, lugar de concurrencia de la pasión que un pueblo siente por quien, durante treinta y cinco años, le gobierna.

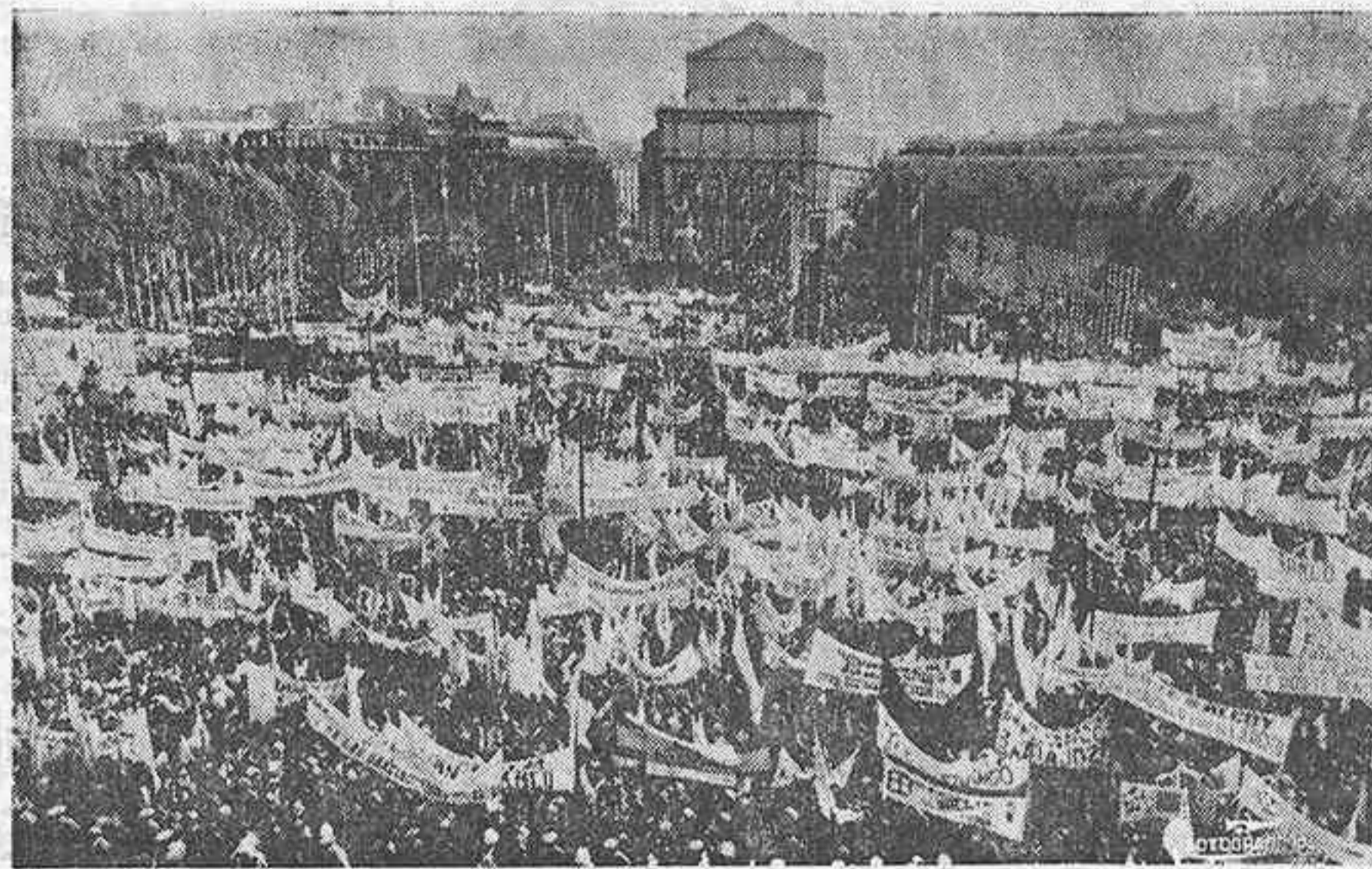
LAS MIL Y UNA ELECCIONES

Pero, ante todo, 1971 fue año electoral. Desde el más alejado Consejo Local hasta la Alta Cámara, desde el más reducido de

nuestros municipios hasta la misma cúspide del sistema institucional, pasando por los Consejos y las Diputaciones Provinciales, por los Jurados de empresa, las Uniones y las Presidencias de Sindicatos..., todo el complejo entramado de los órganos de representación se renovaron de la cruz a la raya.

A poco de iniciarse el año, se constituyeron los ocho mil ciento setenta y cinco consejos locales que integran el primer peldaño de la representatividad y en cuya composición, por vez primera, participaron los mayores de dieciocho años. El siguiente escalón se constituyó tres meses más tarde con la elección de dos mil cuatrocientos cuarenta y ocho consejeros provinciales por más de treinta y dos mil compromisarios y la participación de novecientas veinte entidades. Del índice de renovación de los Consejos Provinciales es revelador el hecho de que cerca de mil quinientos consejeros contaban menos de quince años cuando, en 1936, se inició la guerra. El 24 de octubre, se celebraron las elecciones para designar un representante de cada provincia en el Consejo Nacional. Para ello, días antes, fueron proclamados noventa y nueve candidatos. De los cincuenta y tres consejeros nacionales de esta representación, treinta y cuatro resultaron reelegidos.

Pocos acontecimientos fueron tan esperados, y ninguno tan atentamente escudriñado, como la designación por el Jefe del Estado de los cuarenta y tres consejeros nacio-



Más de un millón de personas se congregaron el día 1 de Octubre en la Plaza de Oriente y calles adyacentes

después, a ser procuradores en Cortes de designación directa. Las Cortes estrenaron Legislativa. El denso programa electoral los resumimos en los siguientes datos: de los quinientos sesenta y un procuradores que integran las Cortes actuales —seis más que en las anteriores—, trescientos sesenta y dos lo eran ya en la Legislatura precedente y ciento noventa y cuatro acceden al hemicycle por vez primera o tuvieron credencial en Legislaturas anteriores a la IX. Repten mandato 111 de los 159 de representación sindical, 83 de los 111 de Administración Local, 33 de los 104 familiares, 35 de los 53 consejeros nacionales de representación provincial y 28 del grupo de 40 consejeros nacionales designados por el Jefe del Estado.

Pero ha sido la Organización Sindical el cauce que registró mayor renovación. Sólo en elecciones de base, es decir en el seno de las propias empresas, participaron cerca de tres millones de trabajadores y técnicos en el marco de ciento veinte mil centros productivos. Pero fue tan sólo el comienzo, ya que a partir de estos sufragios iniciales se procedió a la renovación de las Uniones de Empresarios y de Trabajadores a nivel provincial y nacional, de las Juntas de los respectivos Sindicatos y de sus presidencias, a la elección de procuradores en Cortes hasta culminar en la representación sindical en el Consejo del Reino.

Menos llamativa, más restringida, pero de mucha mayor significación resultó la renovación de las Comisiones Permanentes de las Cortes y del Consejo Nacional y la designación de los diez vocales electivos del Consejo del Reino, que repitió Vicepresidente y Secretario. Continúan en la alta función de consejero del Reino cuatro miembros del anterior y acceden seis nuevos.

TRES DISCURSOS DE FRANCO
 En nuestro contexto político, las palabras de Franco trascienden el significado que pudiera asignarse a las pronunciadas por cualquier otro Jefe de Estado. Franco, en pura lógica institucional, es el intérprete más fiel de la Constitución que él ha creado e inspirado. Por ello resultan de incalculable valor, para una exégesis e interpretación futura, los discursos de Franco. En el período de tiempo que comentamos, al margen de otros discursos ocasionales, se han producido tres importantes manifestaciones, todas ellas participes de una única preocupación y demanda: la unidad de los españoles. Los discursos a los que nos referimos son los pronunciados el día primero de octubre en la manifestación de la Plaza de Oriente, el 29 de octubre en el Consejo Nacional en el transcurso de la conmemoración del acto fundacional de Falange, y el día 18 de noviembre ante el Pleno de las Cortes con ocasión de la apertura de la X Legislatura.

Junto a este reiterado llamamiento a la unidad, Franco, en estas tres veces que se ha dirigido al país, ha formulado una condena formal de los partidos políticos. «En nuestro sistema —dijo en la Plaza de Oriente— lo único que no caben son los partidos políticos».

Respecto al tema de las Asociaciones de acción política, que ha acaparado la atención como ninguno otro en los últimos meses, Franco lo centró en las Cortes, con estas palabras: «Todo movimiento asociacionista que, marginando a la organización del Movimiento Nacional, albergue la esperanza de volver, antes o después, a la formación de grupos ideológicos que nos conducirían a los partidos políticos, nunca será posible».

Al entusiasmo de un millón de españoles, el Caudillo correspondió con estas afirmaciones que invalidan cualquier otra suposición al respecto: «Quiero una vez más asegurarnos que mientras Dios me dé vida y claridad de juicio, seguiré empujando el timón del Estado al servicio de la unidad, de la grandeza y la libertad de nuestro pueblo». Y añadió en aquella ocasión: «Estad tranquilos que conforme mi vida futura se reduzca, caminan las previsiones de la sucesión de nuestras leyes, encarnada en el Príncipe de España, entregado totalmente a nuestro Movimiento y a las instituciones que continuarán funcionando».

Estas últimas afirmaciones del Jefe del Estado enlazan directamente con la promulgación, el quince de julio pasado, de una Ley de la Jefatura del Estado por la que se asignan al Príncipe de España D. Juan Carlos, «sucesor a título de Rey», las funciones atribuidas en el artículo 11 de la Ley Orgánica que hacen referencia al desempeño en la Jefatura del Estado durante las ausencias del territorio nacional o en caso de enfermedad del titular.

Ante el Pleno de las Cortes interpellaron a dos miembros del Gobierno los procuradores señores Serrats Urquiza (D. Salvador) y Díaz Llanos en relación con la política industrial y las relaciones comerciales con el exterior, respectivamente.

En el capítulo que pudiéramos denominar de incidencias destaca la retirada por el Gobierno del dictamen del proyecto de Ley de objetores de conciencia, que por segunda vez fracasó en el intento de convertirse en Ley, y la declaración de incompetencia de la Comisión de Hacienda en relación con el trasvase al Ministerio de Hacienda del Instituto Español de Moneda Extranjera.

Junto al nuevo Reglamento, que permitirá mayor funcionalidad a las distintas Comisiones de la Cámara, las Cortes estrenaron nuevo hemicycle, más amplio y confortable.

EL LARGO Y CALIDO PLENO DE FEBRERO
 Desde la creación del Consejo Nacional —y en estos días se ha producido su duodécima renovación—, en ninguna otra ocasión estuvieron rodeadas de tanto interés y curiosidad pública las tareas de esta Cámara, como durante los días 17, 18, 19 y 23 del pasado mes de febrero. En el mes de diciembre anterior, un grupo de cuarenta y tres consejeros, a la vista de las circunstancias que atravesaba la vida política, solicitaron la convocatoria de un Pleno de carácter excepcional. El Ministro Secretario General y Vicepresidente de esta Cámara, al hacer entrega a la Prensa de un resumen casi exhaustivo de las deliberaciones, calificó a aquellas jornadas de «intensas en significado... de tensión dramática inicial... de tensión ciertamente, pero de serenidad, de sosiego y responsabilidad...».

Sesenta y siete consejeros nacionales y seis ministros examinaron, discutieron, los temas que

provocaron la preocupación inicial y los problemas de nuestro futuro político. D. Torcuato Fernández Miranda definió aquellas sesiones: «Se ha venido a demostrar que todo puede ser dicho, todo puede ser estudiado, todo puede ser deliberado y discutido, cuando el funcionario de las instituciones se hace dentro de los cauces establecidos por las leyes constitucionales».

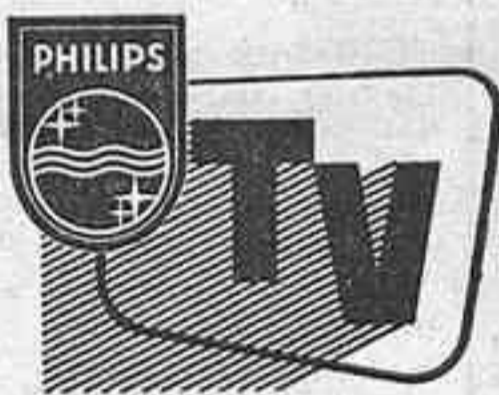
Al margen de los preparativos y de los comentarios que siguieron a este Pleno excepcional —excepcional por los temas tratados y por las circunstancias que en él concurrieron—, varias Ponencias del Consejo deliberaron sobre asociaciones de acción política, regionalismo, asociacionismo juvenil, etcétera.

OTROS ACONTECIMIENTOS...
 1972 se asoma ya al tiempo y al espacio con un amplio bagaje de promesas. La entrada en vigor del III Plan de Desarrollo Económico y Social, la nueva Ley de Régimen Local y la regulación legal de conflictos colectivos pudieron ser los acontecimientos que encabezan los comentarios del nuevo año. — (PYRESA).

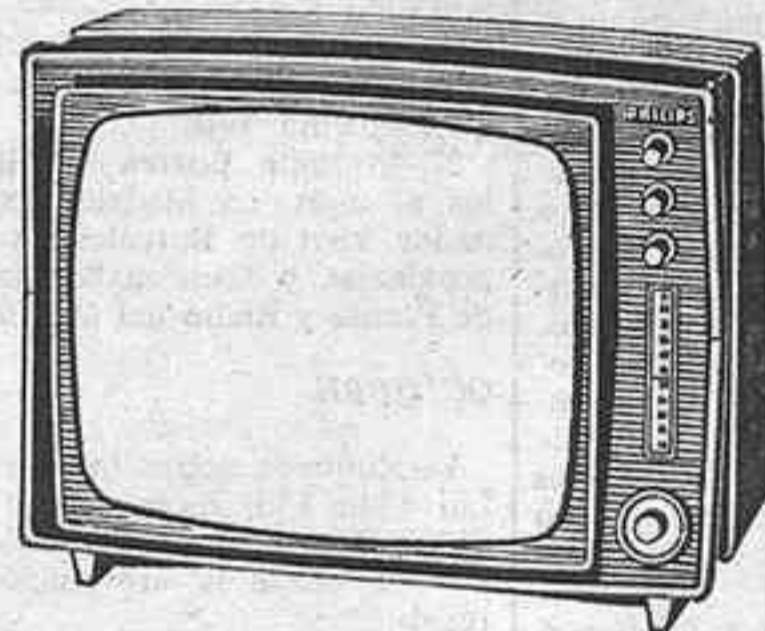
desplazamientos y los recibimientos calurosos con que fueron acogidos en cuantas provincias visitaron, el treinta aniversario del almirante Carrero Blanco en las funciones de Gobierno, el nombramiento de D. Manuel Valdés Larrañaga como Vicesecretario general del Movimiento, la celebración, pintoresca y variopinta, de las «scenas políticas», la concesión de indulto general por el Jefe del Estado, las negociaciones entre el Estado español y el Vaticano para la revisión del Concordato, la iniciación de un nuevo clima en las relaciones con las Repúblicas de Hispanoamérica, la designación para un nuevo mandato del Presidente del Consejo de Estado, la situación conflictiva por la que atraviesa el diario «Madrid», etc.

1972 se asoma ya al tiempo y al espacio con un amplio bagaje de promesas. La entrada en vigor del III Plan de Desarrollo Económico y Social, la nueva Ley de Régimen Local y la regulación legal de conflictos colectivos pudieron ser los acontecimientos que encabezan los comentarios del nuevo año. — (PYRESA).

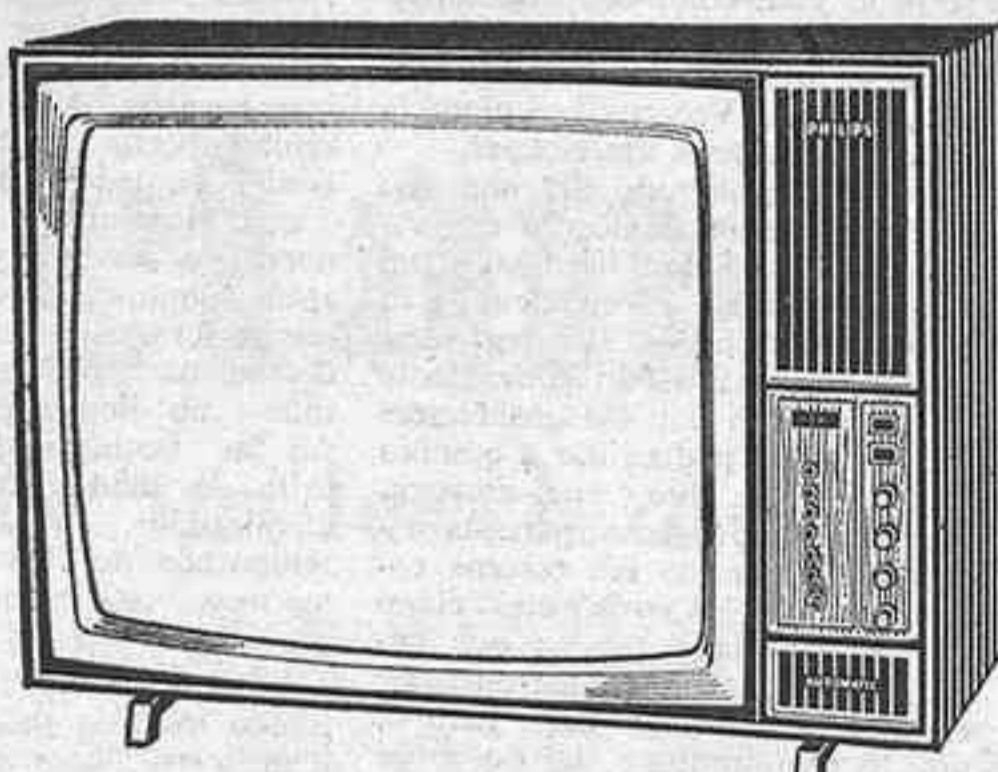
PHILIPS



¡EL MUNDO ES IMAGEN! PHILIPS



E 12 T 700/00

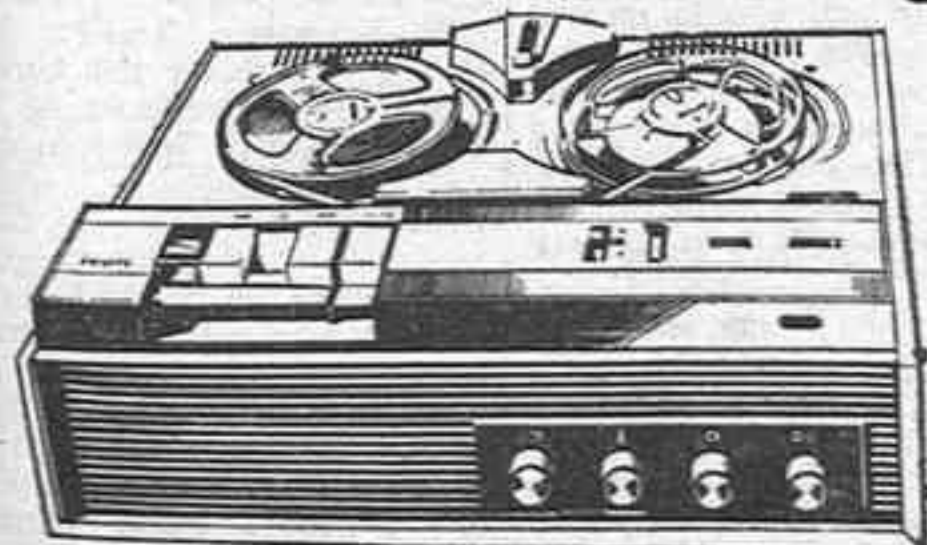
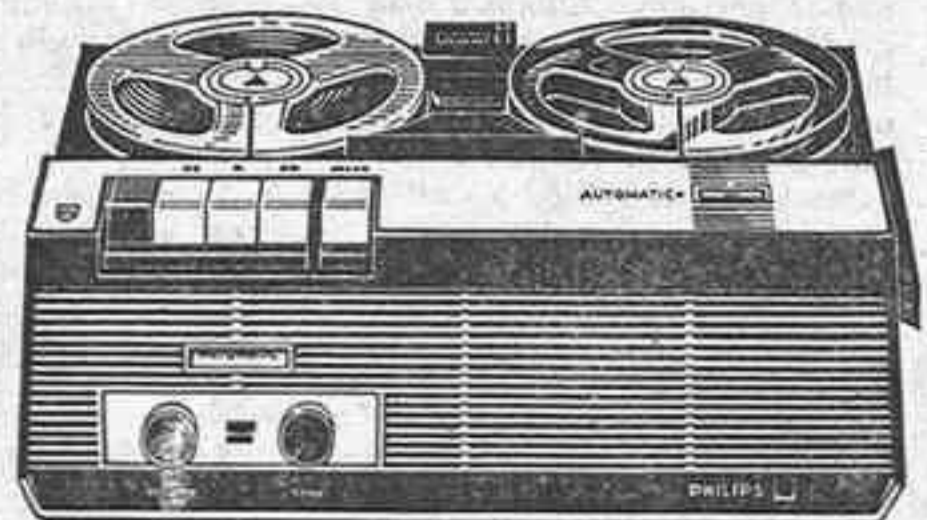


E 24 T 664/00

DISCOS
DISCOS
DISCOS

ULTIMAS NOVEDADES EN CASSETTES Y DISCOS

¡EL SONIDO DEL MUNDO ES



PHILIPS!

UN BUEN OBSEQUIO PARA ESTAS FIESTAS

DISTRIBUIDOR:

R. CARO

MAYOR, 30

TEL. 22 38 42

CASTELLÓN

¡DOCE CAMPANADAS!
¡DOCE UVAS!

¡Y EL AÑO NUEVO SE NOS METE EN CASA!

ESPERELO CON UN NUMERO DEL EXTRA DE



¡Verá qué bien le va en el de 1972

Compruébalo con el horóscopo —para los doce meses— que le han preparado nuestros magos particulares.

Y distráigase —que son dos días!— con los centenares de pasatiempos, crucigramas, chistes y anécdotas que enriquecen las páginas de este número extra, que es de lo que no se ve por el mundo.

Porque el número de Navidd y Año Nuevo de



no olvida un sólo tema, asunto, reportaje o distracción que pueda hacerle la vida más grata y optimista.

Ya lo sabe, comience el año con buen talante, amigo. Ese es nuestro lema. Ya lo verá por lo que sigue:

—Les presentamos a las señoritas futboleras. Porque la mujer no sólo acude al fútbol como espectadora sino que juega y supera en goles y afición al hombre. Les brindamos toda una historia de patadas producidas por lindas piernas femeninas.

—¿Se ha dado una vuelta por la Costa del Sol? Pues conozca, conozca la Málaga anterior al «boom», en una evocativa visita girada a la ciudad en los principios del siglo. Para contrastar, les ofrecemos, asimismo, la flamante, dinámica, bella y floreciente Málaga actual.

—El deporte vasco es generoso, forzado y viril. Se adapta a las condiciones atléticas de sus hombres. Conozca el origen del juego de pelota y sus figuras legendarias. Vaya desde los aiskolaris a los korrikolaris. Deléitese con el levantamiento y arrastre de piedras. Y con la aventura deportiva y azul de las regatas.

—La palabra Navidad va unida a una estampa de Christsma donde los tejados aparecen nevados y figuras y paisajes tiritan de frío. No obstante, hay Navidades con sol, que se celebran junto a playas paradisíacas. Conozca esta otra cara tibia y soleada de lo navideño.

—También el teatro, como la vida, va «por parejas». Conozca los nombres más famosos de las actrices y actores que protagonizaron el «duo» amoroso sobre la escena.

—¿Le gusta la Mafia? ¿Conoce los entresijos de esta organización criminal que arranca nada menos que del siglo XIII? Les ofrecemos un reportaje pleno de datos. En la Mafia hay un «Capo» general y los grupos se distribuyen en «familias». Adéntrese en los secretos de sus golpes y crímenes y conozca a sus tristemente célebres figuras.

—El cine consume vidas e ilusiones, no sólo de quienes sueñan con él, sino de sus figuras consagradas. Toda una teoría de famosos «malogrados». Desde Rodolfo Valentino a James Dean pasando por Carole Lombard, Ana María Pier Angeli, Jane Mansfield y tantísimos más.

Todo esto, con el repertorio de pasatiempos, chistes y rompecabezas más abundante que darse pueda en el número extra de «7 FECHAS».

Sólo cuesta 20 pesetas

APRESURESE A ADQUIRIRLO,
PUES SE AGOTARA ENSEGUIDA

ESPEJO DE LA CIENCIA

En torno a 1971

Por Octavio DIEZ PINES

La aplicación de la Ciencia es, junto con el capital y el trabajo, motor poderoso para el desarrollo de los países. La Ciencia y la Técnica han alicado el mundo y tienden a hacerlo solidario en una tarea común, dando a nuestra época la oportunidad de que su civilización pueda ser verdaderamente ecuménica.

Los hombres, hasta ahora, como escribiera Bertrand Russell, se han visto impedidos de realizar sus esperanzas, por ignorancia de los medios. A medida que esta ignorancia desaparece, se capacita cada vez más para moldear su medio ambiente, su medio social y su propio ser. Mientras el hombre sea sensible, este nuevo poder le será benéfico. Pero si es necio, le será contraproducente.



EL APOLO XV, EN LA LUNA

La Ciencia actúa en agrupaciones cada vez más interesadas por la inmediata aceleración de los bienes que puede disfrutar el hombre. Es una fuerza cuya validez está sujeta a la sola provocación del hombre por quien existe. Más su importancia es vital de necesidad. Vivir en el mundo moderno sin un conocimiento razonable de la Ciencia es encontrarse críticamente tarados para todo intento de comprender las fuerzas primordiales que están configurando nuestra sociedad actual.

La mentalización de los países se está produciendo hacia una proyección de los problemas que el tirón científico tecnológico aporta, y es normal y casi obsesivo hacer crítica de las posiciones ganadas en el mundo del conocimiento y sus aplicaciones, sin tener en cuenta que hasta hoy el hombre no ha sido capaz de dirigir su destino, incluso de sentir realmente la responsabilidad de sus actos y la proyección a escala cósmica de sus conquistas mentales.

Hasta en el mundo supersensible de la prensa diaria notamos el alcance de cuanto ofrece la Ciencia, cuales son sus leit motiv y cuales sus monstruos más aborrecibles. Un ejemplo, la preocupación por el deterioro del medio ambiente, las plagas de las contaminaciones, que están poniendo sus sombras de aguafuerte espeluznantes en el amanecer de cada día. Y esto es sólo una concienciación de ese Quinequino Internacional de la Conservación (1968-1972) que ha impregnado fuerte y hondamente la responsabilidad colectiva de nuestro planeta.

El esfuerzo tecnológico se paga. Es la propia sociedad la que tiene que pechar con cuanto origine el tirón de la Ciencia. Es un tributo insoslayable. No se puede vivir de espaldas a las realidades científicas y técnicas. Lo que no tiene solución es dejarse arrastrar a sólo ser meros espectadores de este esfuerzo. Se dijo, con razón, que la investigación científica es el recurso de los países que no tienen recursos. Una exuberante producción de investigaciones da como resultado la riqueza de un pueblo.

En cuanto a crisis de entusiasmo, síntoma que hemos podido detectar a lo largo del año 1971, es lo obligado. Es casi ley natural, son las sinuosas variaciones de una marcha que no puede, ni debe, forzar su ritmo. Hemos pasado de un universo donde las esperanzas de los individuos tenían un carácter elemental y concreto a otro mundo en que las satisfacciones obtenidas engendran nuevas necesidades y, por consiguiente, problemas que habían pasado inadvertidos pueden repentinamente originar insatisfacciones sociales y angustias.

Se propugna, a escala universal, una mejor calidad de la vida. Para ello habrá que no olvidar al hombre, capaz de conquistar metas insospechadas, pero, como escribiera Esquilo, siempre devorado por temibles sospechas. El progreso alcanzado goza de suficiente capacidad para aceptar y acabar con problemas derivados de una multiplicación de efectos de crecimiento y sobrecarga. Una sociedad que es capaz de enviar un hombre a la Luna está en condiciones de conseguir alcanzar otras metas. El problema consiste en enseñar a la humanidad a vivir en el nuevo Universo creado, elaborado por la evolución de la Ciencia.

NIVELES DE SATURACION

El año 1971 se abrió con la noticia de la síntesis de la hormona del crecimiento, conseguido por el Dr. Li y sus colaboradores.

Rattray Taylor, previsor de futuras consecuencias, estima que el período 1970-75 facilitará a la Medicina, entre otras, las siguientes proyecciones: multiplicación de los trasplantes de órganos y miembros; fecundación de óvulos humanos en tubo de ensayo; implantación de óvulos fecundados «in vitro» en la matriz; conservación limitada de óvulos y espermios; elección a priori del sexo de la prole; considerables medios para alargar la muerte clínica; drogas modificativas del estado de ánimo; dominio de los apetitos; desaparición provocada de los recuerdos; placenta artificial imperfecta; virus artificiales.

A MANERA DE REPASO

Una estación rusa se posó en Venus, el acontecimiento tuvo lugar el 15 de diciembre de 1970. La noticia fue dada a principios del año 1971. «Venera 7» fue lanzada el 17 de agosto de 1970 y recorrió 606 millones de kilómetros. Shepard, Roosa y Mitchell, del 31 de enero al 9 de febrero del 71, realizaron el viaje lunar del Apolo 14.

Aún otros dos momentos espectaculares vendrán a darse dentro del año que comentamos: muerte de los tres cosmonautas del «Soyuz 11», Dobrovolsky, Volkov y Patsayev, al regreso de su viaje. Después de veinticuatro días en el espacio, lo que suponía un record de duración. Luego, el 25 de julio, el Apolo 15 realiza la más larga expedición lunar (12 días y siete horas), transportando, junto con el primer vehículo todo-terreno, a los

MAS MATADORES DE TOROS QUE NUNCA

En la temporada recién terminada actuaron en los ruedos hispanos mayor número de matadores que nunca: 137. La importancia desmesurada de este número se pone bien de relieve, cuando se

RECORDS, VETERANIA Y JUVENTUD

Aparte de esto, preciso es señalar que Manuel Benítez, que con todas sus virtudes y defectos sigue siendo el diestro más taquillero —aunque por vez primera en varios años, en éste no consiga agotar las localidades en todas las plazas en que actuó—, establece nuevos y sorprendentes records en sus honorarios taurinos. Según cifras publicadas en un periódico

MAS MATADORES DE TOROS QUE NUNCA

matadillo y que nadie ha rectificado hasta ahora, El Cordobés cobró por las dos corridas taurinas de 1971, nada menos que cinco millones y medio de pesetas. Dos millones setecientos cincuenta mil pesetas por tarde es una cantidad que nadie cobró hasta ahora y una marca difícilísima de igualar en un futuro previsible. Pero aún parece que ganó mucho más dinero una noche: aquella en que, por vez primera en la historia, fue retransmitida directamente por televisión y en color una corrida de toros al otro lado del Atlántico, para ser vista en los Estados Unidos, México, Venezuela, Colombia y otras repúblicas americanas.

MAS MATADORES DE TOROS QUE NUNCA

Novedad polémica del año fue el retorno a los ruedos de dos veteranos diestros que llevaban algún tiempo retirados del ejercicio de su arriesgada profesión. Mientras unos aficionados estimaban conveniente su reaparición por las enseñanzas prácticas que podían dar a quienes teorizarán con ellos, una mayoría considerada peligrosa para la integridad física de los toreros enfrentarse con los cornúpetas, cuando sus facultades tenían que haber sufrido inevitables mermas por el paso implacable del tiempo, aparte, naturalmente, del riesgo de poner un estorbote desdichado a una historia personal brillante.

MAS MATADORES DE TOROS QUE NUNCA

El diestro «El Cordobés» fue, igual que en 1970, el diestro que más actuó en la temporada, si bien sus 121 corridas de hace un año quedaron reducidas a 87 tan solo. Le siguen otros diez toreros —Parada, Marquez, Palomo, Puerta, Rivera, Dámaso, Paquirri, Julián García, Camino y El Viti—, únicos que se vistieron de luces en más de cincuenta ocasiones. Tras ellos vienen otros 10 que pasaron de las 30 corridas; 10 más que superaron las 20 sin llegar a las 30; otros tantos que se tuvieron que contentar con las 15; 53 que oscilaron entre las 3 y las 14 actuaciones; y cerrando las estadísticas, 17 matadores que solo torearon dos tardes en la temporada y 25 más que únicamente lo hicieron en una ocasión.

MAS MATADORES DE TOROS QUE NUNCA

Juzgando por el número de orejas y rabos cortados, tendríamos que suponer que 1971 fue un año, no ya de oro, sino de brillantes y esmeraldas en los anales taurómicos. La verdad lisa y llana es que los toreros se conceden con tan excesiva facilidad que han perdido casi por completo su valor. Señalamos, no obstante, que siete diestros cortaron durante la temporada más del centenar de orejas por barba y que los siete, en conjunto, cosecharon un total de 936 de tan devaluados trofeos. Estos siete toreros son, de mayor a menor número de orejas cortadas: Palomo Linares (159), El Cordobés (151), Miguel Marquez (147), Dámaso González (131), Paquirri (127) y José Luis Parada y Julián García, empatados a 110 apéndice auriculares.

MAS MATADORES DE TOROS QUE NUNCA

En la temporada recién terminada actuaron en los ruedos hispanos mayor número de matadores que nunca: 137. La importancia desmesurada de este número se pone bien de relieve, cuando se

PERSONALIDADES FALLECIDAS EN 1971

- ENERO**
- 1.—Alfonso Churruga y Calben-tonn, en Bilbao. Ingeniero Industrial, expresidente de Alfons Hornos de Vizcaya, de la CAMPSA y de la Junta de Obras del Puerto de Bilbao.
 - 6.—General de Brigada Francisco Merry y Ponce de León, en Madrid, a los 91 años. Excombatiente de la Guerra de Cuba, decano de los generales españoles.
 - 11.—Coco Chanel, a los 88 años, en París. Modista y creadora del perfume de su nombre.
 - 11.—Jesús Hernández, en México. Exministro de Instrucción Pública de la República Española con los Gobiernos de Largo Caballero y Negrín. Miembro del Partido Comunista.
 - 16.—Guillermo de la Torre, a los 71 años, en Buenos Aires. Crítico literario español.
 - 22.—Luis López Solana, en accidente durante los Campeonatos del Mundo de «Bobsleigh», en Cervina, Italia. Una de las mejores promesas del deporte español.
 - 27.—Jacobo Arbenz, a los 57 años, en México. Expresidente de Guatemala, exiliado.
- FEBRERO**
- 22.—Luis de Sosa, en Madrid. Catedrático de Historia Política Contemporánea de la Facultad de Ciencias Políticas, exdecano de la misma y profesor de la Escuela de Periodismo.
- MARZO**
- 1.—Ramón Lamóneda Fernández, a los 78 años, en México. Expresidente General del Partido Comunista.
 - 9.—Harold Lloyd, de 77 años, en Hollywood. Actor cómico cinematográfico de los años 30.
 - 13.—José Sivrent Dargent, en Madrid. Expresidente del Consejo de Administración de la Editorial Católica y Presidente de Honor del I.N.I.
 - Pedro Barrie de la Maza, Conde de Penosa, en La Coruña.
 - 16.—Carlos Pi y Suñer, a los 83 años. Político de la República.
 - Thomas E. Dewey, candidato republicano a la presidencia de los Estados Unidos frente al demócrata Roosevelt.
- ABRIL**
- 5.—José Cubiles, en Madrid, Pianista.
 - 6.—Igor Strawinsky, a los 88 años. Compositor y director de orquesta.
 - 22.—Françoise Dupalier, a los 64 años, en Puerto Príncipe. Conocido por «Papa Docs». Presidente de la República de Haití.
- MAYO**
- 29.—Casimiro Morcillo, arzobispo de Madrid-Alcalá, en Madrid.
- JUNIO**
- 4.—Miguel Maura, a los 83 años, en Zaragoza. Exministro de la II República.
 - Giorgy Lukacs, a los 86 años, en Budapest. Filósofo marxista, crítico y escritor.
 - 9.—Arnold Mondadori, en Milán. Editor italiano de revistas y publicaciones.
 - 15.—Antonio Tena Artigas, en Madrid. Letrado y Notario. Exdelegado Nacional de Asociaciones, de Educación y Cultura, Secretario General Técnico de Educación y Comisario de Extensión Cultural.
 - 19.—Teniente General Camilo Menéndez Tolosa, a los 72 años, en Madrid. Exministro del Ejército.
 - 25.—Manuel del Arco, a los 62 años, en Barcelona. Periodista.
 - Lord Boyd Orr, a los 91 años. Premio Nobel de la Paz 1949. Investigador de cuestiones relacionadas con la agricultura y la salud.
- JULIO**
- 1.—Capitán General Camilo Alonso Vega, a los 82 años, en Madrid. Consejero del Reino, Exministro del Ejército.
 - Lawrence Bragg, a los 81 años, en Londres. Premio Nobel de Física.
 - 6.—Louis Armstrong, a los 71 años. Trompetista y compositor de «jazz».
 - 19.—Luis Martínez Kleiser, a los 87 años, en Madrid. Académico de la Lengua.
 - 23.—William Tumban, a los 75 años, en Monrovia. Presidente de Liberia desde 1943.
- AGOSTO**
- 4.—Gerardo Salvador Merino, exdelegado Nacional de Sindicatos.
 - 5.—Pepe Alfayate, actor teatral.
 - 21.—Julio Fuertes, en Madrid. Periodista. Secretario General de «Arriba» desde su undación.
- SEPTIEMBRE**
- 1.—Gerardo Contreras, en Madrid, a los 67 años. Redactor Gráfico de «Arriba». Periodista de Honor.
 - 12.—Nikita Jruschov, en Moscú. Exjefe de Gobierno y expresidente del Partido Comunista de la Unión Soviética.
 - 21.—Bernard Houssay, a los 84 años, en Argentina. Premio Nobel de Medicina 1948.
 - 27.—Antonio Correa Veglión, a los 67 años, en Madrid. Exgobernador civil de Barcelona y otras provincias y Exdelegado Nacional de Prensa y Radio del Movimiento.
- OCTUBRE**
- 1.—Rumores sobre la muerte de Liu Chao Chi, Expresidente de la China Popular, desplazado de la política desde la «revolución cultural».
 - 2.—María del Carmen de Falla y Mathieu, a los 89 años, en Jerez de la Frontera. Hermana única y colaboradora del compositor Manuel de Falla.
 - 13.—Dean Acheson, a los 78 años, en Nueva York. Secretario de Estado de 1949 a 1953 con la Administración Truman.
 - 20.—César Giron, en accidente de automóvil, camino de Caracas. Matador de toros venezolano.
- NOVIEMBRE**
- 5.—Guillermo León Valencia, en Bogotá. Expresidente de la República de Colombia y Embajador en España.
 - 16.—Rudolf a los 63 años, en Moscú. Espía soviético, canjeado en 1957 por Gary Powers, piloto del «U-2» derribado sobre Rusia.
 - 19.—Luis Alarcón de la Lastra, a los 80 años, en Sevilla. Exministro de Industria.
 - 25.—Teniente General Joaquín Agulla Jiménez-Coronado, a los 69 años, en Madrid. Vicepresidente del Comité Olímpico Español.
 - 27.—Francisco Javier Sánchez Cantón, exdirector del Museo del Prado, de la Academia de la Historia y de la de Bellas Artes.
- DICIEMBRE**
- 3.—Muere en Madrid a los 77 años el gran actor de teatro y cine Rafael Rivelles.
 - 9.—En un hospital de Nueva York y tras una larga enfermedad, muere a los 67 años Ralph Bunche, ex subsecretario general de las Naciones Unidas y Premio Nobel de la Paz.
 - 13.—Fallece en Ginebra D. Pablo de Azcarate, que llegó a ser secretario general adjunto de la Sociedad de Naciones. Contaba 81 años de edad.
 - 17.—Muere en Madrid el Exministro de Agricultura, D. Adolfo Díaz Ambrona, tras permanecer internado 17 días en el Hospital Clínico a consecuencia de un trauma cerebral. — (PYRESA)

Fleer Española, S. A.

Fabricantes de Chicles Fleer-Dubble Dubble-Nina

DESEAN NOMBRAR DISTRIBUIDORES EXCLUSIVOS

Se requiere: a) Que en la actividad de los interesados encaje el chicle y se propongan trabajar con verdadero interés, b) que dispongan de suficientes vendedores y vehículos para atender sus puntos de venta.

Dar detalles de cantidad de vendedores, zonas que cubren, nombres de tres proveedores, referencias bancarias y cualquier otro dato de interés a: FLEER ESPAÑOLA, Via Augusta, 59.—217327. —BARCELONA.

LOS TOROS EN 1971

Balance artístico y económico de la última temporada taurina

Disminuyen las novilladas y aumentan las corridas de rejoneo

Por CARLOS BRIONES

TERMINADA la temporada taurina, llega el momento de hacer un balance sincero, veraz, conciso y desapasionado de cuanto ha sucedido en las plazas de España en los ocho meses largos transcurridos desde que allá —a comienzos de marzo— la Magdalena castellonense inició las ferias taurómicas del año.

SALDO ECONOMICO Y ARTISTICO

Digamos para empezar que si el número de corridas ha sido muy similar al de las celebradas la temporada pasada (alrededor de 659), continuó, incluso acentuado el descenso de las novilladas con picadores, sustituidas en muchas plazas importantes por la actuación de los diestros a caballo. Este auge sorprendente y espectacular del rejoneo, que pocos años atrás llevaba una vida lánguida y mortecina, constituye el más curioso fenómeno del último lustro, que alcanza su culminación precisamente en 1971.

Económicamente, la temporada ha tenido de todo. Una mayoría de corridas en que se cubrieron con mayor o menor dificultad los gastos; medio centenar de festejos en que se ganó dinero y bastante más que constituyeron un pequeño descalabro para los empresarios. En este terreno cabe registrar dos hechos significativos, contrapuestos y sintomáticos. Uno, que la asistencia popular a las plazas fue más numerosa de lo que podía preverse; dada la enorme carestía del precio de las entradas y, otro, que las vacas gordas del turismo taurino comienzan a enflequecer a ojos vistas.

las corridas taurinas por los diestros a pie. Aun habiendo aumentado considerablemente sus actuaciones en la temporada pasada, Angel Peralta quedó todavía muy lejos de El Cordobés, con 94 corridas frente a las 121 de Manuel Benítez. En 1971 se han cambiado por completo las formas y el mismo Peralta, toreando 125 tardes ha superado en 38 las 87 en que actuó El Cordobés. Más aún: sobrepasó el número de actuaciones de cualquier lidiador de toros o novillos en el curso de una sola temporada. Incluso podríamos añadir que son cuatro los jinetes —Angel y Rafael Peralta, Domecq y Luppi— los que pasaron del centenar de corridas, hecho también sin precedentes en los anales taurómicos.

Con el toro no es posible ponerse de acuerdo y el torrear entraña siempre riesgos. Especialmente y mayor escasez de recursos defensivos podrían necesitarlo más —no llegan por regla general las ventajitas del cornúpeto faltó de edad y con sus pitones disminuidos. En el curso de la temporada de 1971 ha habido numerosas cogidas que demuestran la autenticidad del espectáculo.

Algunas de esas cogidas han tenido las más desagradables consecuencias. Citemos entre las más graves la de Adolfo Avila «El Paquirri», que ha tenido que pasarse en cama casi toda la temporada, como consecuencia de lesiones gravísimas sufridas en una plaza balear. Y de manera especialmente lamentable la del infatigado José Mata, berido de extrema gravedad en Villanueva de los Infantes el 25 de julio y muerto cuarenta y ocho horas después en el Sanatorio de Toreros de Madrid.

Aun habiendo aumentado, el nivel de vida del español medio tiene indudablemente un límite, ya ampliamente superado por el encarecimiento de la Fiesta Nacional. Y como nadie puede honestamente gastar más de lo que tiene, o unos y otros moderan sus apetitos la temporada próxima, o conseguirán alejar, definitivamente, al público de los cosos. En cuanto a los turistas foráneos —verdadera obsesión para los negociantes taurómicos— si persiste su afluencia en busca del sol de España y la relativa baratura de precios, han dejado de tener influencia decisiva en el planteamiento económico del espectáculo.

En líneas generales, en 1971 se ha perdido dinero en plazas erigidas en las zonas más favorecidas por los visitantes extranjeros y se ha ganado, en cambio, en ferias donde de la casi totalidad de los espectadores tenían documento de identidad español.

Triste también, aunque de un carácter completamente distinto, por fortuna, es la retirada totalmente inesperada de Antonio Ordóñez a mediados de la temporada, luego de una corrida celebrada en la plaza de San Sebastián. Auténtico torero de época, de estilo depurado y clásico con el capote y la muleta, su alejamiento de los ruedos —definitivo con toda seguridad— impresionó a los aficionados. Aún considerando que tiene perfectamente ganado el descanso tras veinte años de triunfo en los cosos, todos coinciden en que su ausencia dejó un vacío que difícil de llenar en un futuro inmediato. — (PYRESA)

El grave riesgo para los toreros es la obligada celeridad en los desplazamientos de una ciudad a otra para cumplir sus múltiples compromisos profesionales. La carretera ofrece para ellos un peligro superior, incluso al que voluntariamente afrontan en los ruedos. La mejor demostración la tenemos este año con la muerte de dos matadores de toros —Juan Montero y César Giron— en sendos accidentes automovilísticos y aun el sufrido por un tercero —Juan José— que si salvó la vida, perdió la visión de uno de sus ojos.

Triste también, aunque de un carácter completamente distinto, por fortuna, es la retirada totalmente inesperada de Antonio Ordóñez a mediados de la temporada, luego de una corrida celebrada en la plaza de San Sebastián. Auténtico torero de época, de estilo depurado y clásico con el capote y la muleta, su alejamiento de los ruedos —definitivo con toda seguridad— impresionó a los aficionados. Aún considerando que tiene perfectamente ganado el descanso tras veinte años de triunfo en los cosos, todos coinciden en que su ausencia dejó un vacío que difícil de llenar en un futuro inmediato. — (PYRESA)

El grave riesgo para los toreros es la obligada celeridad en los desplazamientos de una ciudad a otra para cumplir sus múltiples compromisos profesionales. La carretera ofrece para ellos un peligro superior, incluso al que voluntariamente afrontan en los ruedos. La mejor demostración la tenemos este año con la muerte de dos matadores de toros —Juan Montero y César Giron— en sendos accidentes automovilísticos y aun el sufrido por un tercero —Juan José— que si salvó la vida, perdió la visión de uno de sus ojos.

Triste también, aunque de un carácter completamente distinto, por fortuna, es la retirada totalmente inesperada de Antonio Ordóñez a mediados de la temporada, luego de una corrida celebrada en la plaza de San Sebastián. Auténtico torero de época, de estilo depurado y clásico con el capote y la muleta, su alejamiento de los ruedos —definitivo con toda seguridad— impresionó a los aficionados. Aún considerando que tiene perfectamente ganado el descanso tras veinte años de triunfo en los cosos, todos coinciden en que su ausencia dejó un vacío que difícil de llenar en un futuro inmediato. — (PYRESA)

LA MAREA DE LA INFORMACION CIENTIFICA

Al tener que seleccionar para una panorámica siquiera rápida y veraz, de los temas que han sobresalido en el campo de la Ciencia y la Técnica durante el año 1971, hemos tenido que recordar la última reunión en París de representantes de 84 países para la creación de un sistema mundial de información científica y técnica. Periódicos y revistas especializadas publican en el mundo cerca de dos millones de artículos escritos por 750.000 autores, en 50 idiomas distintos. Siendo su crecimiento acelerado e incontrolable, la humanidad necesita una memoria rápida capaz de asegurar la comunicación de los datos, pues sin ellos el progreso no podría contar con el ritmo necesario. Y se logrará en plazo corto si se saben utilizar convenientemente los aportes de la tecnología.

DOS INFORMES DE GRAN TRANSCENDENCIA

Obligado se hace al reseñar panorámicamente los acontecimientos científico-técnicos del año 1971, empezar por dos documentos que han de tener singular importancia en el futuro de nuestra investigación.

En el próximo cuatrienio alrededor de 15.000 millones de pesetas se invertirán en programas de investigación y desarrollo tecnológico, según las directrices del III Plan de Desarrollo Económico y Social; con lo que se pretende lograr la máxima competitividad de las estructuras productivas. Más de 7.000 millones de esta cantidad se emplearán en investigación agraria. La investigación industrial estará dotada con unos 4.000 millones. La investigación básica con unos 2.000 millones de pesetas. Grandes planes nacionales en los sectores agrícolas e industrial, cooperación es-

DOS INFORMES DE GRAN TRANSCENDENCIA

Obligado se hace al reseñar panorámicamente los acontecimientos científico-técnicos del año 1971, empezar por dos documentos que han de tener singular importancia en el futuro de nuestra investigación.

En el próximo cuatrienio alrededor de 15.000 millones de pesetas se invertirán en programas de investigación y desarrollo tecnológico, según las directrices del III Plan de Desarrollo Económico y Social; con lo que se pretende lograr la máxima competitividad de las estructuras productivas. Más de 7.000 millones de esta cantidad se emplearán en investigación agraria. La investigación industrial estará dotada con unos 4.000 millones. La investigación básica con unos 2.000 millones de pesetas. Grandes planes nacionales en los sectores agrícolas e industrial, cooperación es-

365 días del mundo

ENERO

1: «No nos iremos de las tierras árabes», declara el primer ministro israelí, Golda Meir en su mensaje de Año Nuevo.

5: El Canciller de Chile anuncia el establecimiento de relaciones diplomáticas entre su país y la República Popular China.

8: Secuestro en Montevideo del embajador del Reino Unido en Uruguay, Geoffrey Jackson, por los «tupamaros».

11: Fracasa en Bolivia un golpe de Estado contra el Presidente Torres dirigido por el General Hugo Banzer. Cien detenciones.

14: Comienza en Singapur la XVIII Conferencia de la Commonwealth, que se clausura el día 22. Representantes de 31 países miembros, entre ellos 5 Presidentes y 20 primeros ministros, tratan de la situación mundial, del ingreso del Reino Unido en la C.E.E. y del futuro de la Commonwealth, así como del embargo de armas a Rhodesia y la situación de la Unión Sudafricana.

15: La Gran Presa de Assuan es inaugurada por los Presidentes Anwar El Sadat de la RAU y Nicolai Podgorny de la URSS. La obra ha tardado en construirse diez años, ha costado 50.400 millones de pesetas, y ha ocupado a 37.000 técnicos y obreros. Permitirá la recogida de dos o tres cosechas anuales en el Valle del Nilo.

16: El diplomático suizo, Giovanni Enrico Bucher, es liberado en Río de Janeiro, tras haber sido canjeado por 70 brasileños y permanecer secuestrado desde el pasado 7 de diciembre.

21: Las negociaciones de Paz en París llegan a 12 100ª sesión, al cabo de dos años de iniciarse.

25: El General Idi Amin derroca en un golpe de Estado al Presidente Milton Obote, de Uganda, que se encontraba en camino de regreso desde Singapur.

—: Entrevista en París del Presidente Pompidou y del Jefe de Gobierno Chaban Delmas con el Canciller alemán Willy Brandt para tratar de la unidad económica y monetaria europea.

—: La derrota de Edward Kennedy como vicelider de la mayoría demócrata del Senado parece descartarle de las elecciones presidenciales de 1972.

—: El Presidente Seku Ture de Guinea dicta 92 penas de muerte y 72 a trabajos forzados y cadena perpetua.

26: Comienza en Washington la reunión anual de la Organización de Estados Americanos, con referencia especial al tema de los secuestros políticos, problema en el que no se llega a un acuerdo.

31: Lanzamiento en Cabo Kennedy del «Apolo 14», con destino a la Luna.

FEBRERO

1: 25.000 soldados survietnamitas y 9.000 norteamericanos inician la invasión de Laos para destruir la Ruta de Ho Chi-Minh. Nixon da por terminada la operación el 5 de Marzo. El 55 por ciento de los abastecimientos del Viet Cong quedan cortados. Las bajas, según Hanoi, ascienden al término de la operación a 15.500.

—: El Presidente francés Georges Pompidou inicia una gira diplomática de 14.000 kilómetros por Mauritania, Senegal, Costa de Marfil, Camerun y Gabon.

5: Los astronautas norteamericanos Sheppard y Mitchell son los hombres 5.º y 6.º que pisan la Luna, a la que llegaron en el módulo «Antares» del «Apolo 14».

8: Por primera vez se concede el voto a la mujer en Suiza, con el sufragio afirmativo de 17 cantones y la oposición de 8.

—: Wladislaw Gomulka es suspendido en sus funciones de miembro del Comité Central del Partido en Polonia.

9: El terrorismo se recrudece en Irlanda del Norte. Un coche con cinco técnicos de la BBC es volado con explosivos.

—: La cápsula del «Apolo XIV» regresa a la Tierra.

12: Gunmar Jarring, mediador de la ONU, entrega su informe sobre el conflicto árabe-israelí, basado en la evacuación del Sinaí y el establecimiento de un «cordón de la ONU» entre Akaba y el Mar Rojo.

13: Lanzamiento en Cabo Kennedy del «Apolo 14», con destino a la Luna.

19: El Movimiento Nacional Revolucionario (MNR) rompe con el Gobierno del Presidente Torres de Bolivia.

22: Después de 205 días de permanecer secuestrado por los tupamaros, es liberado en Montevideo el cónsul brasileño Aloysio Dias Gomide.

—: El Teniente General Hafez Assad, que había dirigido un golpe de Estado en Diciembre, asume la Presidencia de Siria.

25: El Gobierno argelino del Presidente Bumedian acuerda la nacionalización en un 51 por ciento de las compañías petrolíferas francesas.

27: Después de los graves disturbios registrados en Cali, el Gobierno colombiano decreta el estado de sitio en todo el país.

MARZO

1: Explosión de una bomba en el Capitolio de Washington. Otros atentados terroristas en Nueva York y diversas ciudades.

3: Por primera vez en diez años, el primado de la Iglesia polaca, cardinal Wysinski, se entrevista con el dirigente polaco Piotr Jaroszewicz.

—: Después de 208 días de permanecer secuestrado, es liberado por los tupamaros, en Montevideo, el técnico agrícola Claude Fly.

—: China Popular lanza su segundo satélite artificial.

5: Graves disturbios en Pakistán Oriental a causa del aplazamiento de la apertura de la Asamblea Nacional de Pakistán, en la que la

Liga Awami del Jeque Mujibur Rahman había obtenido mayoría, hasta el 25 de diciembre. El Gobierno de Rawalpindi envía tropas.

8: Expira la tregua del alto el fuego de siete meses en el Canal de Suez. La RAU rechaza la propuesta de la tregua y Moscú le promete «ayuda al máximo».

10: Durante el año pasado, en los disturbios del Ulster se arrojaron 178 bombas y se causaron daños materiales por valor de 850 millones de pesetas.

—: El Jeque Mujibur Rahman, jefe de la Liga Awami, rompe con el Gobierno central de Pakistán y asume la Administración de Bengala Oriental.

11: El Partido del Congreso de Indira Gandhi ganan las elecciones generales de la Unión India.

13: El Gobierno turco de Demirel dimite tras el ultimátum presentado por las fuerzas armadas. El General Tagmac, «hombre fuerte», exige un gobierno de unidad nacional.

7: Los gaullistas de la UDR ganan las elecciones municipales francesas con el 40 por ciento de los votos. El Partido Comunista obtiene el 11 por ciento.

17: Termina el consejo de guerra contra el Teniente Calley, acusado de la matanza de 102 survietnamitas en Mi Lay, en 1968. El proceso ha durado 49 días.

18: Se declara el Estado de Excepción en Córdoba (Argentina), coincidiendo con la huelga general acordada por los sindicatos.

20: El primer ministro del Ulster, Chichester Clark, presenta la dimisión. Visitan el país el ministro británico de Defensa y el Jefe del Estado Mayor.

—: El Presidente Gustav Heinemann, acompañado del ministro de Asuntos Exteriores Walter Scheel, de la República Federal alemana, inician un viaje de diez días por Venezuela, Colombia y Ecuador, en «visita de buena voluntad». Scheel extiende sus visitas a Perú y Bolivia.

22: La Junta Militar argentina destituye a su presidente, General Roberto Marcelo Levingston, después de que éste destituyó al Jefe del Ejército, General Agustín Lanusse.

23: Cien mil agricultores se manifiestan en Bruselas contra la política agrícola del Mercado Común, provocando incendios y saqueos. En los sucesos muere un hombre y varios campesinos y policías resultan heridos.

—: Fracasa en Sierra Leona un golpe de Estado contra el Presidente Siaka Stevens.

25: Estados Unidos suspenden el proyecto SST de avión de transporte supersónico al ser rechazada por el Senado la concesión de nuevos créditos.

—: El Presidente Tito de Yugoslavia llega a Italia en visita oficial.

—: La Ley de Control de la Huelga es aprobada en la Cámara de los Comunes por 307 votos en favor y 269 en contra.

26: Mujibur Rahman declara la independencia de Pakistán Oriental, bajo el nombre de Bangla Desh. El Presidente paquistaní Yahya Khan ordena la intervención del Ejército. Sangrientos enfrentamientos. Se habla de 300.000 víctimas en los primeros días de lucha. La rebelión queda sofocada, según Rawalpindi, el 31 de marzo.

29: El Presidente Tito se entrevista con Pablo VI en el Vaticano.

—: Ramón Ernesto Cruz, del Partido Nacional, es elegido Presidente de Honduras.

—: Kuwait establece relaciones diplomáticas con la China Popular.

30: Comienza el XIX Congreso del Partido Comunista de la Unión Soviética. Temas principales a tratar: Plan Quinquenal; Conferencia Mundial del desarme, con inclusión de Pekín, propuesta por el Primer Secretario Leonid Breznev; prohibición de las armas atómicas, biológicas y químicas, y conservación de la naturaleza. Termina el 10 de Abril.

—: El Teniente Calley es declarado culpable de la matanza de Mi Lay y condenado a cadena perpetua, en el consejo de guerra celebrado en Fort Benning, Georgia.

(O.E.A.) en San José de Costa Rica.

15: El ex presidente boliviano y embajador en España, General Alfredo Ovando, destituido por el Presidente Torres.

16: Balance oficial norteamericano de la guerra en Vietnam. Desde el 1 de enero de 1961, en diez años, la guerra ha causado 900.000 muertos (de ellos 733.645 enemigos, 118.923 sudvietnamitas y 44.198 norteamericanos). Crece la «desescalada» con el descenso de los combates y la evacuación paulatina de tropas norteamericanas.

17: «Yo mismo espero viajar a China», declara el Presidente Nixon en una de las ruedas de prensa celebradas en la Casa Blanca.

18: Firma en El Cairo de la constitución de la Federación de Repúblicas Árabes (Egipto, Siria y Libia).

19: Lanzamiento del «Salyut», primera fase de la primera estación espacial habitada por el hombre, desde la Unión Soviética.

20: Charles Manson y las tres mujeres complicadas en el caso son condenados por el tribunal que los juzga a la cámara de gas.

22: Lanzamiento de tres cosmonautas soviéticos en la cápsula «Soyuz 10».

27: Los reyes de Bélgica, Balduino y Fabiola, visitan oficialmente la República Federal alemana por vez primera.

28: El Presidente de Corea del Norte, Chung Park Hee, es reelegido en las elecciones generales.

MAYO

3: Waltr Ulbricht dimite como Primer Secretario del Partido Obrero Unificado (comunista) de Alemania Oriental. Le releve en el cargo Erich Honecker.

7: Destitución y posterior proceso, del Vicepresidente de la RAU, Ali Sabri.

—: 10.000 soldados y 5.000 policías se enfrentan con 50.000 manifestantes pacifistas en Washington.

—: En Bolivia se anuncia la constitución de la Asamblea del Pueblo para controlar el Gobierno.

4: El General Lon Nol, jefe del Gobierno de Camboya.

5: Pánico en las bolsas europeas. Ante la avalancha creciente de dólares, los gobiernos de Alemania Federal, Austria, Bélgica, Holanda, Luxemburgo y Suiza interrumpen la compra de dólares. Se calcula en 16.000 millones la cifra de dólares norteamericanos en Europa.

—: William Tubman, reelegido Presidente de Liberia.

6: El Secretario de Estado norteamericano, William Rogers, llega a El Cairo y se entrevista con el Presidente Sadat. En días sucesivos visita Tel-Aviv y El Vaticano, donde se entrevista con Pablo VI.

8: La Comunidad Económica Europea, reunida en Bruselas, acuerda la fluctuación de las monedas de los miembros de la comunidad. Por su parte, Suiza revalora el franco.

13: Dimisión de 6 ministros del Gobierno egipcio, posteriormente procesados junto con el ex-Vicepresidente Ali Sabri.

—: El cardenal Manuel Gonçalves Cerejeira, patriarca de Lisboa, dimite a los 82 años. Le sustituye el obispo auxiliar, Antonio Ribeiro.

15: Se hace pública la enciclica de Pablo VI «Octogesima Adveniens» en el aniversario de la Enciclica «Quadragesimo Anno» de León XIII.

15: El primer ministro británico Edward Heath llega a París en visita oficial.

—: Pánico en la isla de Sicilia ante la erupción no interrumpida del Etna.

25: El Presidente de la URSS, Nicolai Podgorny, visita El Cairo.

—: Los soldados británicos desti-

nados en el Ulster reciben la orden de «tirar a matar» en caso de agresión.

28: Los Presidentes Sadat, de la RAU y Podgorny, de la URSS, firman un acuerdo de cooperación militar, económica y política entre sus dos países.

—: Lanzamiento de la sonda espacial «Mars III» hacia Marte. Se dice que lleva un explorador automática que se posará en el planeta en el mes de Noviembre.

30: Lanzamiento hacia Marte del vehículo espacial norteamericano «Mariner IX». Días antes fracasó el lanzamiento del «Mariner 8».

—: Liberación del cónsul británico en Rosario (Argentina), Stanley Silvester, secuestrado una semana antes.

1: La niña turca de 14 años, Sibel Erkan, es rescatada de sus secuestradores, uno de los cuales es herido y el otro linchado por la multitud indignada.

2: La República Italiana cumple 25 años.

—: Ceausescu llega a Pekín en visita oficial. Más tarde se sabría que el presidente rumano actuó de mediador entre los Estados Unidos y China Roja para preparar la visita de Nixon a Pekín.

3: Se celebra en Lisboa la Asamblea de la OTAN, de la que se informa España, y en la que se discute especialmente el problema berlinés.

6: Francia realiza una nueva prueba nuclear en el atolón de Mururoa, en el Océano Pacífico.

7: Segunda «cumbre» peronista en Madrid: con la asistencia de José Rucci y Jorge Daniel Paladino.

—: La China Roja construye su primer submarino atómico.

—: Acoplamiento de la nave espacial «Soyuz» con la estación espacial «Salyut».

8: Asesinato de Edmundo Pérez Zujovic, ex ministro chileno del Interior y fundador de la Democracia Cristiana en Chile.

—: Brote de cólera en Bengala, que se extiende rápidamente entre los millones de refugiados de Bangla Desh.

11: El Gobierno peruano emprende una ambiciosa reforma agraria, en el curso de la cual se expropiarán 3 millones de hectáreas, y cuyos fines se prevé hayan sido totalmente logrados para 1975.

12: Tricia Nixon, hija mayor del Presidente de los Estados Unidos, contrae matrimonio en la Casa Blanca con el estudiante Edward Finch Cox.

—: Segunda explosión nuclear francesa en Mururoa.

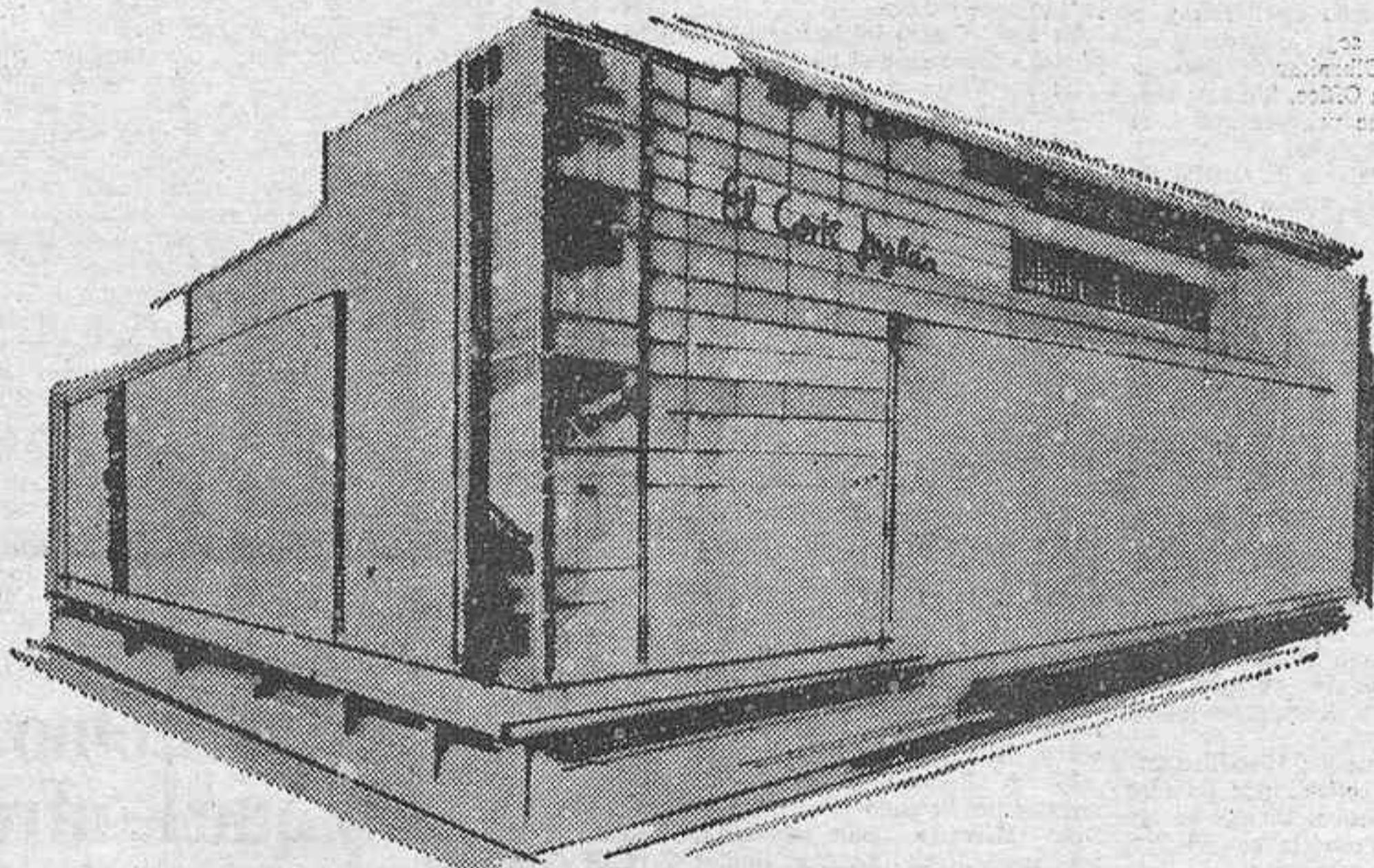
15: El diario norteamericano «The New York Times» comienza a publicar los llamados «papeles McNamara», en los que se revelan un buen número de datos secretos relativos a la escalada del conflicto vietnamita. Posteriormente, el Tribunal Supremo estudia una petición de la Administración que solicita la prohibición de seguir publicando dicho informe.

16: Triunfa el Partido Laborista en las elecciones celebradas en Malta, siendo elegido como Primer Ministro Dom Mintoff.

—: El Canciller de la Alemania Federal: Willy Brandt, se entrevista en la Casa Blanca con el Presidente norteamericano Nixon, figurando como tema más importante de sus conversaciones la posible reducción de tropas USA en Europa.

17: Tokyo y Washington firman un tratado por el que los Estados Unidos devolverán la soberanía sobre Okinawa a Japón en 1972.

(Pasa a la siguiente)



Al despedir el año...

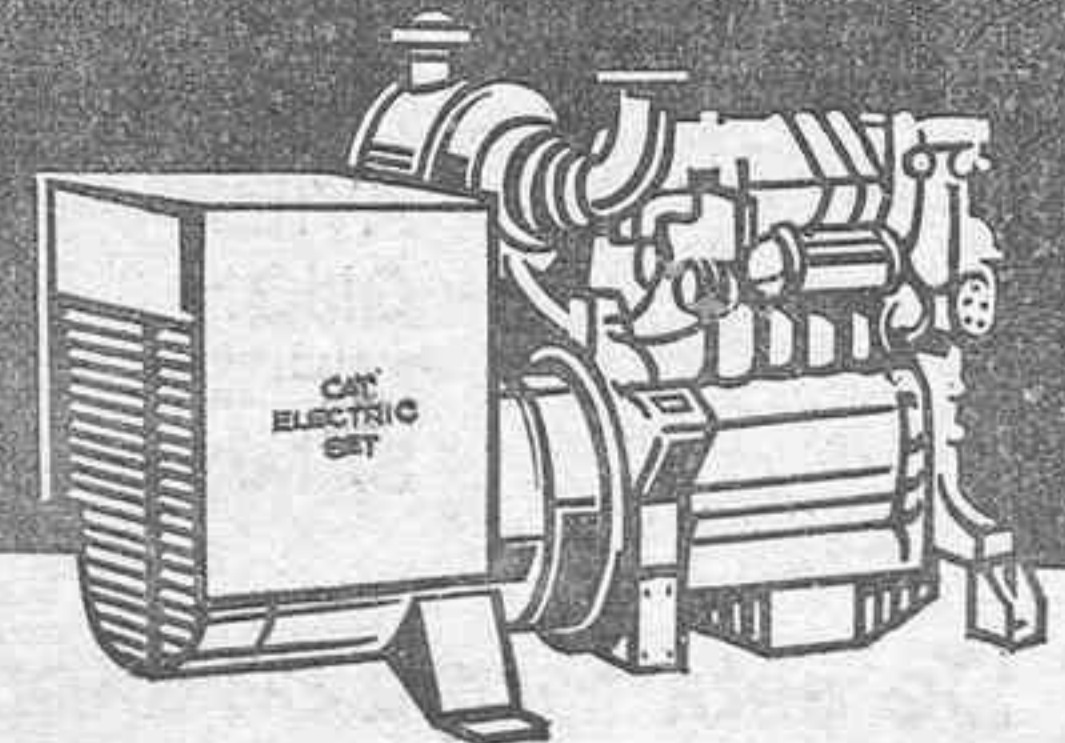
Sentimos un ferviente deseo de expresar nuestra gratitud y amistad a todos los que con su confianza y apoyo nos ayudan a continuar nuestra ilusionada labor de servicio al público.

¡ FELIZ AÑO 1972 !

El Corte Inglés

Valencia - Madrid - Barcelona - Sevilla - Bilbao

SERVICIO CONTINUO SIN INTERRUPCION...



grupos electrógenos

CATERPILLAR

Una gama completa de modelos y potencias. Garantía de un servicio de atención post-venta eficaz.

CONSULTENOS

FINANZAUTO, S.A.

Carretera Madrid-Valencia, Km. 332. Teléfono: 28 37 07 y 28 39 03-04, Valencia. CHIVA (Valencia).

Finanzas y seguros de Caterpillar, Cas y con Marcas de Caterpillar Tractor Co.

365 días del mundo

(Viene de la anterior)

21: Cumbre de los países miembros de la Organización para la Unidad Africana (OUA) en la capital de Etiopía, Addis Abeba. Se discute la posibilidad del establecimiento de contactos de algún tipo con la República de Sudafrica y la situación en Uganda.

26: Tropas británicas salen hacia Malta a raíz de la expulsión, por el primer ministro, Dom Mintoff, del almirante Birindelli, de la OTAN.

30: Tras 24 días de permanencia en el espacio llegan muertos dentro de la cápsula en que viajaban los cosmonautas soviéticos Dobrovolski, Volkov, y Patsaiev.

—: El Tribunal Supremo norteamericano autoriza la publicación de los «papeles McNamara».

JULIO

1: Los Estados Unidos realizan en Nevada una nueva prueba nuclear subterránea con un ingenio de 20 kilotonnes de potencia.

—: Secuestro de un Boeing 747 en vuelo Acapulco-Nueva York, que es desviado hacia Buenos Aires, desde donde los tres secuestradores pretendían llevarlo hasta Argentina.

4: Francia hace estallar un ingenio atómico de 50 kilotonnes en el atolón de Mururoa.

5: El Presidente francés, Pompidou, y el canciller alemán, Brandt, se entrevistan en Bonn para discutir, entre otros asuntos, la ampliación del Mercado Común y la fijación del marco.

7: El Ministro israelí de Asuntos Exteriores, Walter Scheel, llega a Israel en visita oficial.

8: Comienza en Helsinki la quinta fase de las conversaciones SALT para la limitación de armas estratégicas.

—: Nueva explosión de un artefacto nuclear de 80 kilotonnes en el Estado norteamericano de Nevada.

10: Intento de golpe de Estado en Marruecos. El palacio de verano del rey Hassan II es atacado

durante la celebración de su cumpleaños. Se registran 40 muertos, pero el rey logra escapar y controlar la situación a las pocas horas.

12: 281 aniversario de la batalla del Boyne, que es celebrado en la capital del Ulster con un desfile en el que participan 100.000 protestantes, en cuyo recorrido hacen explosión 10 bombas y muere de un balazo un soldado inglés.

—: El Gobierno chileno nacionaliza el cobre, cuya venta supone el 80 por ciento de los ingresos totales del país. Esta fecha pasará a llamarse Día de la Independencia chilena.

13: Son ejecutados en Marruecos 4 generales, 5 coroneles y un comandante, que confesaron haber tomado parte en el intento de golpe de Estado, en el perdieron la vida 200 personas.

15: El ejército jordano desaloja a los guerrilleros palestinos del norte del país.

16: El Presidente norteamericano, Richard Nixon, sorprende al mundo con el anuncio de su visita a Pekín, para antes de Mayo del año próximo.

19: El comandante del ejército sudanés, Al Atta, depone al Presidente El Numeiry y forma un Gobierno que es reconocido inmediatamente por Irak.

22: Contragolpe en Sudán, que permite a El Numeiry recobrar el poder y ejecutar al día siguiente a los que tomaron parte en la conjura contra él. Reactores libios secuestran el avión en el que viaja el presidente norteamericano, el coronel Al Nur.

—: En Salta (Argentina) se entrevistan los presidentes de Chile y Argentina, Allende y Lanusse.

23: William R. Tolbert sucede a Tubman, tras el fallecimiento de éste, como presidente de Liberia.

26: El Apolo XV es lanzado hacia la Luna desde Cabo Kennedy.

29: Tito es reelegido por quinta vez consecutiva como Presidente de Yugoslavia. Se crea la presidencia colegiada constituida por 22 miembros; se reforma la Constitución y se da una mayor autonomía a las seis Repúblicas yugoslavas.

30: Los astronautas Scott e Irwin realizan el primer paseo lunar en coche de la historia de nuestro satélite, recorriendo 25 kilómetros y cargando en sacos especiales 100 kilos de rocas y material lunar.

AGOSTO

3: Crimen es escenario de una «cumbre» de los secretarios de los Partidos comunistas europeos, con excepción del de Rumanía, en la que se discute la postura independentista de este país, lo que levantó fuertes sospechas sobre una posible invasión al estilo de la sufrida por los checos.

4: El rey de Marruecos, Hassan II, disuelve el Gobierno.

5: Es aprobada la ley de control de la huelga en Gran Bretaña.

6: Ameriza, de acuerdo con los planes previstos, el Apolo XV.

9: Belfast en llamas: 17 muertos y 100 edificios destruidos.

—: La India y la Unión Soviética firman un acuerdo de cooperación y ayuda mutua.

12: Siria y Jordania rompen sus relaciones diplomáticas a causa del problema de los guerrilleros palestinos. El espacio aéreo sirio queda cerrado al tráfico aéreo jordano.

14: Nueva explosión experimental termonuclear francesa en el atolón de Mururoa.

—: El Emirato de Bahrein se declara independiente.

16: Nixon publica su plan de reactivación económica: recargo del 10 por ciento a las importaciones; congelación temporal de precios, salarios y rentas; reducción de gastos presupuestarios; deducción del 5 por ciento de los ingresos de los funcionarios; fluctuación de la moneda e inconvertibilidad del dólar.

17: Irán establece relaciones totales con la China Popular firmando un tratado defensivo.

20: Golpe de Estado en Bolivia contra el régimen del Presidente Torres que es derrocado tras tres días de combate. El día 23 es designado Presidente el General Hugo Banzer.

—: En Damasco, los Jefes de Estado de Egipto, Siria y Libia, Pre-

sidentes Anwar El Sadat, Hafes Al Assad y Gadafi, firman la Constitución de la Federación de Repúblicas Árabes. El objetivo principal es la liberación del territorio árabe ocupado.

21: El Presidente egipcio Sadat visita Arabia Saudita y Sudán.

23: Se proclama el Estado de excepción en Filipinas tras varias semanas de graves incidentes.

24: El Presidente Idi Amin de Uganda acusa al Presidente Julius Nyerere de Tanzania de ordenar la invasión de su territorio.

25: Las cuatro grandes potencias, Unión Soviética, Estados Unidos, Reino Unido y Francia, firman un acuerdo sobre Berlín Occidental, ratificado por la República Federal.

26: El emirato de Qatar se declara independiente.

27: Fracaso en el Tchad de un golpe de Estado contra el Presidente Tombaleye.

SEPTIEMBRE

1: Un referéndum celebrado en Egipto, Siria y Líbano aprueba por una abrumadora mayoría la Federación de Repúblicas Árabes.

—: El Gobierno suizo reconoce al de Vietnam del Norte (Hanoi).

—: El Presidente chileno Allende visita Colombia y Perú y se entrevista con los Presidentes Pastrana y Velasco Alvarado.

7: Entrevista en Chequers de los primeros ministros británico: Edward Heath, y de Irlanda del Norte, Faulkner.

18: En Crimea, el Canciller federal alemán Willy Brandt se entrevista con el Primer Secretario del Partido Comunista Soviético Breznev para tratar de las relaciones germanosoviéticas, el Tratado de Moscú, el acuerdo de Berlín y la conferencia de seguridad europea.

—: Visita a Gibraltar del Secretario del Foreign Office, Sir Alec Douglas Home, que provoca una nota española de protesta.

—: En el Palacio de Cristal de Nueva York se inaugura la XXXVI Asamblea General de las Naciones Unidas. Temas principales a tratar: admisión de la China Popular, problema del Oriente Medio y sucesión del Secretario General UThant.

21: Se extiende por Occidente el rumor de que ha fallecido Mao Tse-Tung.

22: Visita a Yugoslavia de Leonid Breznev y entrevista con el Presidente Tito.

—: Los ministros de Asuntos Exteriores de la Unión Soviética, Gromyko, y de los Estados Unidos, Rogers, se entrevistan en Nueva York.

24: El Gobierno británico ordena la expulsión de 105 miembros de la embajada soviética, acusados de espionaje.

27: El Emperador Hiro-Hito inicia un viaje oficial por Estados Unidos y Europa. En Anchorage (Alaska) se entrevista con el Presidente Nixon.

—: La primer ministro de la India, Indira Gandhi, realiza una visita de tres días a Moscú y otras capitales del mundo.

28: El cardenal Mindszenty, primado de Hungría, abandona la legación de Estados Unidos en Budapest, donde permanecía recluido desde 1956.

30: Pablo VI preside la inauguración del Sínodo de Obispos en Roma.

OCTUBRE

3: Nguyen Van Thieu, Presidente de la República y único candidato en las elecciones, es reelegido en Vietnam del Sur.

4: El Presidente de la República Árabe de Egipto, Anwar El Sadat es nombrado Presidente de la nueva Federación de Repúblicas Árabes.

8: Fracasa una insurrección de parte del Ejército argentino contra el Presidente Lanusse, en las localidades de Azul y Olavarría.

—: El Emperador de Etiopía Haile Selassie, de visita oficial en la China Popular, es recibido por Mao Tse-Tung, con lo que se desmienten los rumores sobre la enfermedad grave o fallecimiento del dirigente chino.

11: El Presidente egipcio Anwar El Sadat, en Moscú.

12: El Presidente Nixon anuncia que visitará la capital soviética el próximo mes de Mayo.

—: Comienzan en Persépolis, presididos por el Shah y la Emperatriz, los fastuosos actos conmemorativos del 2.500 aniversario del imperio persa.

14: El Presidente Habib Burgui ba, de Túnez, designa como su sucesor a Hedi Nuir.

15: Nuevo viaje a Kissinger a Pekín.

—: El semanario «L'Europeo» especula sobre el espionaje soviético en España llevado a cabo, al parecer, por un matrimonio italiano.

20: Implantamiento de un gobierno militar en Camboya.

21: El poeta y embajador chileno en París, Pablo Neruda, elegido Premio Nobel de Literatura.

22: El Premio Nobel de la Paz concedido al Canciller de la República Federal alemana, Willy Brandt.

23: Se agrava la tensión entre India y Pakistán. La India moviliza a 600.000 reservistas.

25: El Primer Secretario del Partido Comunista soviético, Leonid Breznev, visita París y se entrevista con los dirigentes franceses.

26: Al cabo de 22 años de intentos y debates, la República Popu-

lar China es admitida en las Naciones Unidas, cuando la Asamblea General aprueba la propuesta albanesa. La República de China (Taiwan) es expulsada de la organización.

—: El Jefe del Gobierno soviético, Alexei Kosyguin, visita la Habana y se entrevista con Fidel Castro.

28: El Parlamento británico aprueba el ingreso del Reino Unido en el Mercado Común Europeo. Gran Bretaña abandonará la EFTA para finales de año.

30: Estados Unidos suspenden la Ayuda Exterior. Posteriormente se limitan a reducirla.

NOVIEMBRE

2: Dosecientos niños irlandeses atacan a los soldados británicos en Londonderry.

3: El Presidente Tito de Yugoslavia visita Canadá y se entrevista con el primer ministro Trudeau.

4: Entrevista del Presidente Pompidou y del Canciller Brandt en Bonn para tratar de política monetaria.

—: El número de soldados británicos que actúan en el Ulster en operaciones antiguerrilleras asciende ya a 14.000.

6: En la isla de Atka, de las Aleutianas (Alaska) se lleva a cabo, tras fuertes oposiciones y aplazamientos la mayor explosión termonuclear subterránea realizada en Estados Unidos.

7: Comienza a circular desde Honk-Konk rumores de que el sucesor oficial de Mao Tse-Tung y ministro de Defensa chino, Mariscal Lin Biao, se halla gravemente enfermo o ha perdido al estrellarse sobre Manchuria el avión en el que huía a la URSS, tras haber conspirado contra Mao.

10: Fidel Castro inicia una visita oficial a Chile de casi un mes.

15: En Viena comienza la sexta ronda de las SALT.

17: En Tailandia, el Mariscal Thanon Kittikachon da un golpe de Estado, disolviendo el Parlamento, anulando la Constitución y proclamando la Ley Marcial.

18: Detección de la decimotercera explosión termonuclear china.

20: Los Presidentes Lanusse, de Argentina, y Banzer, de Bolivia, se entrevistan en Jujuy (Argentina).

23: Estados Unidos y la Unión Soviética acuerdan incrementar las exportaciones de maquinaria norteamericana a Rusia.

24: Acuerdo entre el primer ministro Ian Smith de Rhodesia y el Secretario británico del Foreign Office, Alec Douglas-Home, después de 6 años de difíciles relaciones entre los dos países.

28: Elecciones generales en Uruguay. Triunfo del candidato «colorado» Juan María Bordaberry, favorito del Presidente Pacheco.

23: En Roma comienzan las reuniones del llamado «Grupo de los Diez» (Mercado Común menos Luxemburgo, Japón, Estados Unidos, Canadá, Suecia e Inglaterra) para tratar de la paridad monetaria internacional.

DICIEMBRE

1: Irak rompe sus relaciones con Gran Bretaña y el Iran a causa de la ocupación por parte de esta última de tres islotes estratégicos del Golfo Pérsico y la actitud pasiva de la primera.

2: Nace la Federación del Golfo Pérsico, formada por los pequeños emiratos independientes de Abu Dhabi, Ajman, Dubai, Fujairah y Umm Al Quowain.

—: El Secretario de Estado norteamericano, William Rogers, declara que los Estados Unidos no reducirán unilateralmente sus fuerzas en Europa.

—: Es declarado el estado de excepción en Santiago de Chile a causa de los graves disturbios registrados tras una manifestación de 5.000 mujeres que protestaban por la creciente carestía de los alimentos.

3: Es implantado el toque de queda en la capital chilena a causa de los incidentes registrados el día anterior.

—: Se entrevistan en París el Presidente de Francia, Pompidou, y el canciller de la Alemania Federal, Willy Brandt, para tratar de encontrar una solución común a la crisis monetaria mundial.

—: En los últimos cinco años se han producido en Francia 69.000 muertos y millón y medio de heridos a causa de accidentes de tráfico.

—: Fidel Castro se entrevista en Lima con el Presidente de Perú, Velasco Alvarado, a su regreso a Cuba tras una prolongada estancia en Chile.

—: Indira Gandhi y Yahya Khan arreglan a sus fuerzas con diversas alocuciones cuando ya la guerra es un hecho entre la India y Pakistán.

—: El mercante español «Ondarroa», es atacado por aviones indios mientras permanecía atracado en un puerto de Pakistán Oriental, y cuatro miembros de la tripulación resultan heridos.

5: El «Ondarroa» es atacada por segunda vez al hacerse a la mar y es hundido por los aviones indios, una vez que la tripulación había abandonado el barco.

7: Richard Nixon se entrevista en Washington con el primer ministro de Canadá, Pierre Elliott Trudeau.

8: Libia nacionaliza la compañía petrolífera británica British Petroleum (BP) como represalia por la pasividad inglesa ante la ocupación por Iran de tres islotes del Golfo Pérsico.

—: La Asamblea General de la ONU pide el «alto el fuego» im-

diato en Pakistán Oriental. Mientras tanto, en Islamabad, el general Yahya Khan anuncia la creación de un Gobierno civil presidido por Muzal Amin y con Ali Bhutto como Ministro de Asuntos Exteriores.

—: Comienzan en Italia las elecciones presidenciales, que se anuncian como difíciles y prolongadas.

—: Nello Celio es designado presidente de la Confederación Helvética.

9: Pakistán acepta el «alto el fuego» solicitado por las Naciones Unidas, pero la India se niega a secundar la actitud pakistaní.

—: El Gobierno chileno anuncia que se hará cargo de la distribución de los alimentos, a causa de la escasez y los altos precios alcanzados por estos, que provocó graves disturbios.

—: El Presidente Egipcio, Anwar El Sadat, conmuta la pena de muerte a que fue condenado el ex vicepresidente, Ali Sabri, por la de vida perpetua.

—: Se firma acuerdo luso-norteamericano sobre la utilización por los Estados Unidos de bases portuguesas en las Azores.

10: Reunión de Ministros de la OTAN en Bruselas, que se muestran propicios a la celebración de la Conferencia de Seguridad Europea una vez que las cuatro grandes potencias firmen los acuerdos de Berlín.

—: La Liga Musulmana convoca a la guerra santa contra la India, mientras los ejércitos de esta se encuentran ya a las puertas de Dacca.

—: «Perón está dispuesto a regresar», asegura en Buenos Aires la esposa del ex presidente argentino, María Isabel Martínez.

11: El embajador de España en las Naciones Unidas, Jaime de Piles, acusa a Israel, de «no negociar de buena fe», instándole a «evacuar todos los territorios que hoy ocupa ilegalmente».

12: Es asesinado en el Ulster por terroristas del IRA el senador protestante John Barnhill.

13: Se entrevistan en las Azores el Presidente de los Estados Unidos, Richard Nixon, y el de Francia, Georges Pompidou, con los que mantiene también conversaciones el Jefe del Gobierno portugués, Marcello Caetano.

14: La Asamblea General de la ONU amenaza con sanciones a Israel si no restituye los territorios ocupados.

—: El Presidente Nixon anuncia su histórica decisión de devaluar el dólar al finalizar su nuevo ho-

ras de conversaciones con el Presidente Pompidou en las Azores.

—: Dimite el Gobierno de Pakistán Oriental y se rinde a las fuerzas indias parte de la guarnición de Dacca.

15: Detenciones masivas en Croacia a raíz de los violentos choques entre estudiantes y la fuerza pública, que amenazan la unidad misma de la nación yugoslava.

—: Los Estados Unidos hacen estallar un ingenio nuclear, en la que supone undécima explosión subterránea del año en el desierto de Nevada.

—: Lanchas de ataque cubanas tirotean y secuestran al mercante «Johnny Express», propiedad de exiliados cubanos, en presencia de varias unidades de la flota USA, que recibieron orden de no intervenir.

16: Rendición incondicional de Dacca, que pone fin a la lucha de 14 días en los que ha caído totalmente en poder de las tropas indias el Pakistán Oriental. Inmediatamente, la Unión India declara el «alto el fuego».

17: Firma del tratado interalemán sobre mejoras en el tráfico de mercancías y personas.

—: Comienza en Washington la reunión de los «diez», que tratará de poner fin a la crisis monetaria internacional.

—: Portugal inicia sus conversaciones con la Comunidad Económica Europea.

—: El general Yahya Khan impone el «alto el fuego» en Pakistán Occidental, siguiendo la iniciativa tomada por Indira Gandhi en este sentido.

18: Es firmado en Argelia un acuerdo por el que se pone fin al contencioso petrolífero franco-argelino.

—: El Bangla Dosh ofrece la libertad de 75.000 soldados pakistaníes prisioneros a cambio de la del jefe Mujibur Rahman.

—: El Presidente Nixon anuncia el acuerdo alcanzado por los «diez», que representa un reajuste en la paridad de las monedas. El dólar es devaluado en un 8,57 por ciento y es cancelada la sobretasa de un 10 por ciento a las importaciones decretada por Nixon el pasado 15 de agosto.

20: El ex Ministro de Asuntos Exteriores pakistaní, Ali Bhutto, es designado como nuevo Presidente del país tras la dimisión del general Yahya Khan.

—: España en el comité ejecutivo de la Organización de Cooperación y Desarrollo Económico (OCDE).

— (PYRESA)

CASTELLON, BURRIANA, NULES Y VILLARREAL DE LOS INFANTES, SE COMUNICAN DIRECTAMENTE CON OVIEDO Y SU RED AUTOMÁTICA PROVINCIAL

Desde las 12 de la noche del jueves, día 30 de diciembre, los abonados al servicio telefónico de Castellón, Burriana, Nules y Villarreal de los Infantes, pueden hablar directamente con Oviedo y su Red Automática Provincial, marcando el prefijo "985" y, a continuación, el número del abonado con el que deseen comunicar.

La Red Automática Provincial de Oviedo está constituida en la actualidad por:

- AVILES
- GIJON
- MIERES
- SAMA-LA FELGUERA

De esta forma se intensificarán las relaciones personales, sociales y económicas entre estas provincias.

COMPANIA TELEFONICA NACIONAL DE ESPAÑA

BRITISH



LEYLAND AUTHI

Sepa cómo son y qué le ofrecen los Austin 1300




COUNTRYMAN

4 PUERTAS

Venga a comprobar todas las ventajas de los Austin 1300 en

GOMOTOR

Galicia, 6 CASTELLON

SE ALQUILA GRANJA AVICOLA

SITUACION:

SAN JUAN DE MORO (CASTELLON)

INSTALACIONES

NAVE DE 700 M2 14x50.-6.200 PONDORAS CON BATERIAS

NAVE DE 1.080 M2 12x90.-COMEDORES AUTOMATICOS

NAVE DE 1512 M2 12x110.-COMEDORES AUTOMATICOS

NAVE DE 910 M2 14x75

NAVE DE 760 M2 10x75

SUPERFICIE DE LA FINCA:

30.000 M2 CON AGUA Y ELECTRICIDAD

INTERESADOS DIRIJAN PROPUESTA POR ESCRITO, A:

C. A. G. S. Rambla Generalísimo, 97 (FAISA)

TARRAGONA

El año internacional

- China Roja en la O.N.U.
- Se anuncia el viaje de NIXON a PEKIN
- Recesión en los países ricos y más pobreza en los subdesarrollados
- La diplomacia española da la vuelta al mundo

Por FRANCISCO MARTOS ROBLES

El ingreso de China Roja en las Naciones Unidas, los anunciados viajes del Presidente Nixon a Pekín y Moscú, las bases sentadas para la futura entrada en el Mercado Común de Gran Bretaña y otros tres países europeos, la crisis monetaria internacional y la guerra indo-pakistani podrían ser los cinco acontecimientos más importantes a nivel internacional de este año que acaba y que difícilmente pueden resumirse en el apretado espacio de cinco folios.

La entrada de Pekín en la Organización de las Naciones Unidas ha supuesto el fin de un largo, pero irreversible camino que tenía que andarse por una razón de tanto peso como la representatividad en el organismo internacional de una primera potencia como China, con 800 millones de habitantes y un poderío militar avalado por realidades tan contundentes como su reciente decimotercera explosión nuclear, su producción de misiles ya operacionales de 1600 kilómetros de alcance y el desarrollo a buena marcha de un sistema de misiles intercontinentales.

La propia situación interna de China, en la que se ha tratado de borrar los últimos vestigios de la "revolución cultural" y la aparente muerte de sus campeones,

encabezados por Lin Biao, que ha significado el triunfo de la facción más realista contemporánea con el Occidente, aconsejaban la aceptación de la realidad china a nivel internacional antes que un nuevo repudio que habría servido para atizar nuevos rencoros y extremismos en el enorme país asiático.

EL NUEVO NIXON

Poco o nada se parece el "viejo" Nixon anterior a las elecciones presidenciales con el político hábil en que se ha ido convirtiendo a lo largo de este su primer mandato presidencial. Richard Nixon ha sabido asegurarse con casi plena certeza la reelección en los comicios del año próximo por medio de un método tan eficaz y pragmático como el de batar a sus oponentes convirtiéndose en el campeón de los propios argumentos que los demócratas pretendían esgrimir para expulsarle de la Casa Blanca.

En efecto, Nixon ha sido más "izquierdista" o "aperturista" que las más señaladas "palomas" de la izquierda del partido demócrata al decidirse a hacer un viaje a Pekín, que podría ser el comienzo de una paz vietnamita, y otro a Moscú; y desescalar el conflicto vietnamita con un efectivo



ASAMBLEA GENERAL DE LA O.N.U.

plan de sucesivas repatriaciones de varios contingentes de las fuerzas americanas en el sudeste asiático. También en los problemas domésticos ha ido eliminando una serie de argumentos demócratas como el de la contaminación del medio ambiente, para el que ha conseguido una cifra astronómica de millones de dólares, apareciendo como campeón de los "conservacionistas".

Finalmente, Nixon ha sabido compensar las evidentes muestras de aislacionismo de su país con una serie de entrevistas a alto nivel, cuyo número de 102 —entre Enero del 69 y primeros de Diciembre de este año— supera las realizadas por cualquiera de los presidentes anteriores.

LA EUROPA DE LOS "DIEZ"

La entrada en el Mercado Común, prevista para principios de 1973, de Gran Bretaña, Irlanda, Dinamarca y Noruega confiere una fuerza nueva al Tratado de Roma y configura un mapa más amplio de la "Europa unida" que se abre paso a pesar de todas las dificultades.

La nueva Europa de los "Diez" no sólo fortalece a la CEE levantando las más claras suspicacias de los Estados Unidos y la Unión Soviética, sino que crea una nueva situación en el viejo continente a la que España, como parte integrante de éste no puede ser ajena.

La inquietud de muchos sectores ante el futuro incierto de las relaciones de España con esa Europa de los "diez" es evidente y ha sido puesta de manifiesto en las recientes conversaciones celebradas en Madrid con motivo de la visita del Ministro francés de Asuntos Exteriores, Maurice Schumann.

España espera la revisión del Acuerdo actual entre nuestro país y la CEE, que se espera sea actualizado tan pronto como el Consejo de Ministros del Mercado Común conceda el mandato correspondiente a la comisión encargada para que se inicien las nuevas conversaciones.

AGUDA CRISIS MONETARIA INTERNACIONAL

Las medidas adoptadas por el presidente Nixon a mediados de Agosto pasado para proteger al dólar han provocado la erupción de una crisis monetaria a nivel internacional, ya latente desde que se demostró la efectividad de los acuerdos de Bretton Woods.

El problema ha adquirido tales dimensiones que figurará como tema central en las conversaciones que el presidente Nixon ha mantenido y mantendrá —durante los meses de Diciembre y Enero— con los primeros ministros de Canadá, Gran Bretaña y Japón, el presidente de Francia y el canciller de la Alemania Occidental.

La reunión de representantes de los diez países más ricos del mundo en Roma no ha arrojado nueva luz sobre la inquietante situación, que ha sido de nuevo estudiada en Washington a mediados de Diciembre. La realidad, mientras tanto, es que la tendencia inflacionista crece y la recesión económica es cada vez mayor en el mundo sin que nadie se aventure a predecir un final rápido a esta situación.

Por el contrario, un buen número de economistas predicen que la tasa media de crecimiento de la economía de los países europeos se verá reducida a un uno o dos por ciento en la primera mitad del año próximo, y el "superministro" alemán de Finanzas, Karl Schiller, ha manifestado que "existe el riesgo de una mayor recesión que la que experimentamos actualmente".

UN CONVULSO "TERCER MUNDO"

Mientras las naciones industrializadas luchan por no ser menos ricas, los cientos de países sub-

desarrollados del tercer mundo experimentan las graves convulsiones de un complejo número de tensiones económicas, políticas y sociológicas.

Noventa y cinco de estos países del tercer mundo se encontraron representados en la Conferencia del llamado "grupo de los 77", celebrada a finales de Octubre en Lima, y pudieron constatar la anchura cada vez mayor del abismo que separa a los países ricos de los subdesarrollados, a pesar de que estos representan nada menos que el 60 por ciento de la población mundial si incluimos a la China Roja, erigida ahora en líder de este tercer mundo desde su entrada en las Naciones Unidas.

Enfrentados con el hecho incontestable de su incultura, su mano de obra sin especializar, su carencia

de industria, su dependencia de una cada vez mayor neocolonialismo económico y la exiguidad de sus exportaciones, limitadas a productos primarios y no elaborados, este enorme bloque de países que luchan por el desarrollo ha visto como su participación en el comercio mundial, en vez de irse incrementando ha disminuido progresivamente en los últimos años hasta un insignificante 17 por ciento.

Secuela de esta pobreza ha sido toda una serie de violencias que tienen estos días su más claro exponente en el conflicto indo-pakistani, que cambiará una vez más el mapa político de la península indostánica. Pero la proximidad en el tiempo de esta guerra abierta no debe hacernos olvidar la candente situación en el Oriente Medio, continuamente avivada por los envíos de armas de las grandes potencias; la guerra que se arrastra desde hace largos años en el sudeste asiático, extendida en el curso de este año de una manera directa a Laos y Camboya; el golpe de Estado en Tailandia; el derrocamiento del general Torres en Bolivia, de Levingston en Argentina y de Milton Obote en Uganda; el golpe y contragolpe de Estado que amenazó el Nueve; el intento de golpe de Estado en Marruecos; la reciente ocupación por el Irán de tres islotas estratégicas del Golfo Pérsico y en fin, toda una serie de violencias internas endémicas que, en la Europa Occidental, tienen su ejemplo más dramático y duradero en el irresoluble conflicto del Ulster.

PRESENCIA DE ESPAÑA EN EL MUNDO

Proyectar la presencia de España al otro lado de nuestras fronteras ha sido común denominador de la actividad de nuestros

Ministros a lo largo de 1971, en una especie de ofensiva diplomática sin precedentes en los años anteriores.

Los Príncipes de España visitaron oficialmente en Enero los Estados Unidos, viajando también en el curso de este año a Gran Bretaña, Dinamarca y Fersia.

El Ministro secretario General del Movimiento, D. Torcuato Fernández Miranda, presidió la delegación española en la toma de posesión del presidente electo de Honduras. El Ministro de Información y Turismo, Sr. Sánchez Bella visitó Lisboa, Marruecos, Tániz y Londres. El titular de Comercio Sr. Fontana Codina, fue a Estados Unidos en visita oficial y asistió a diversas reuniones internacionales, al igual que el Ministro de Obras Públicas, Ejército, Vivienda del Aire han visitado igualmente los Estados Unidos y otros países. También han realizado diversos viajes los Ministros de Trabajo, Educación y Ciencia, Agricultura, Industria y el Jefe del Alto Estado Mayor.

Pero la actividad viajera más intensa ha correspondido al Ministro de Asuntos Exteriores, Sr. López Bravo, que ha visitado Egipto, Túnez, Marruecos, Francia, Grecia y Alemania Occidental, y ha realizado tres largos viajes por Sudamérica, Centroamérica y el Caribe, visitando 17 países en los que ha reavivado la presencia española, estrechando firmemente las relaciones políticas, económicas y culturales.

Toda esta actividad viajera, así como los numerosos contactos establecidos a más bajo nivel con un buen número de países —varios de ellos del Este europeo— son el más claro exponente de la política de apertura al exterior de nuestro Gobierno en su línea tradicional de defensor de la concordia y la paz internacionales. —(PYRESA).

Finanzauto y Servicios, S.A.

Capital: 365.937.000
Reservas: 620.900.000

AMPLIACION DE CAPITAL

El Consejo de Administración, previamente autorizado por la Junta General de Accionistas, ha acordado emitir y poner en circulación a partir del día 29 del corriente, 52.277 acciones nominativas, números 365.938 al 418.214, ambos inclusivos, de 1.000 pesetas nominales, por un importe total de 52.277.000 pesetas, ofreciéndolas a los poseedores de las acciones actualmente en circulación, mediante preferencia a la cuenta de capital del citado importe, procedente de la «Reserva por Prima de Emisión de Acciones», en la proporción de una acción nueva por cada siete acciones antiguas.

El accionista no desembolsará más que 200 pesetas por título para gastos, que hará efectivas en el momento de la suscripción, mediante presentación del extracto de inscripción para su estampillado, cerrándose la suscripción el día 29 de Enero próximo.

Las acciones que se emiten gozan de los mismos derechos políticos y económicos que las anteriores, pero participarán en los beneficios sociales a partir del día 1.º de enero de 1972.

A los señores accionistas que deseen ceder su derecho de suscripción, se les facilitará el correspondiente documento que podrán negociar en Bolsa, mediante la presentación del extracto de inscripción. Transcurrido el plazo anunciado, dichos documentos quedarán sin valor ni efecto alguno.

DIVIDENDO A CUENTA

El Consejo de Administración de esta Sociedad, ha acordado el pago de un dividendo a cuenta de los beneficios del ejercicio de 1971, a las acciones números 1 al 365.937, cuyo importe bruto asciende a 65 pesetas y que al deducir los impuestos, que serán a cargo de los accionistas, representa un líquido de 55'25 pesetas por acción de MHL pesetas nominales.

El pago de dicho dividendo se efectuará a partir del día 29 del corriente, contra la presentación para su estampillado de los respectivos extractos de inscripción, en la BANCA LOPEZ QUESADA de Madrid.

En Madrid, a 23 de Diciembre de 1971.
El Consejero-Secretario
JUAN LOPEZ QUESADA Y MORANO

EL NUEVO TRAJE

Por Demetrio CASTRO VILLACAÑAS

SIEMPRE supone sorpresa y desconcierto estrenar un nuevo traje. Ocurre que, por mucho que uno haya cuidado elección de tela, maestría del artesano y corte a seguir, no falta quien estime que el color resulta poco adecuado, que la sisa mal cosida o el modelo con las solapas excesivamente grandes; pero también, y al mismo tiempo, quien alaba la elección del color, estima que la americana cae bien de mangas pero queda estrecha, y las solapas hacen arrugas.

—A ti, —dicen algunos—, ese color no te va. En definitiva, es el mismo que viene vistiendo desde hace muchos años; cierto que ahora parece como que tiene una raya más intensa. Pero ten en cuenta que los años pasan y que debes ir cambiando tu forma de vestir.

—No sé como no has advertido que cortando la tela por ese sastre, era inevitable que la chaqueta te quedara un tanto estrecha. Ahora ya necesitas desahuciar un tanto más, porque tus años requieren holguras que antes no eran precisas.

—En el fondo, ni color del traje ni la hechura me gustan. Lo que ocurre es que no vas a la moda. En los países que marcan la elegancia, ya sabes que se lleva ahora otro corte. Creo que te empeñas en vestir a la antigua.

El hombre que ha estrenado su traje, ha procurado, ante todo, que éste responda a su personalidad y circunstancia; pero es difícil que los demás acaben comprendiéndolo fácilmente.

Se me ocurre este sencillo y casi elemental apólogo a la vista de los muy diversos comentarios que la nueva legislación de las Cortes, recién y solemnemente inaugurada, como legal y protocolariamente está establecido, ha suscitado a diversos observadores de la política nacional.

En efecto: han sido examinadas casi con atención propia de investigadores las personas que han tenido nuevo acceso o que continúan en la nueva Legislatura. Hay, incluso, quien ha aplicado, con rigurosísimo criterio matemático, como si de una fórmula química se tratara, la proporcionalidad de sus ingredientes de nueva elección: Por el tercio familiar, tantos; por el de corporaciones, cuantos... Permanecen: De designación, éstos; por pertenecer al Consejo, aquellos. Pertenecen a la administración: Con cargos de designación, tales; en virtud de elección, cua-

luego, el análisis que pudiéramos llamar cualitativo de cada una de las personalidades. Por este procedimiento, algunos han pretendido obtener resultados muy concretos; y otros resultados tan concretos como los anteriores, pero de signo totalmente distinto. Desde quien ha afirmado que las actuales Cortes son «esencialmente iguales a las pasadas», hasta quien ha advertido en ellas un determinado predominio de aquella o de esta ideología, va toda una gama de interpretaciones y de, esto es lo más significativo, pretendidas confrontaciones con augurios y advertencias.

El nuevo traje que las Cortes españolas inauguran, y que viene a coincidir con una reforma del Reglamento, del hemiciclo y del edificio de la Cámara, se nos antoja a nosotros que no es sino el resultado lógico de la situación actual de la política española. Destierro de una vez para siempre la equivocada idea de que hemos de vestirnos a la moda que exhiben figurines que no son los adecuados para nuestra contextura. Ni nos van ni queremos los modos parlamentarios que algunos parecen añorar, ni estuvimos nunca dispuestos a un inmovilismo respecto a circunstancias nacidas con carácter de excepcionalidad, pero que ya llevaban en su propio germen el proceso evolutivo que estamos viviendo.

La actual composición de las Cortes, no es la misma ni es diferente de la que hubo de precederla; es, sencillamente un avance más en el perfeccionamiento de los sistemas representativos, pues tengamos en cuenta, por ejemplo, lo que ha significado y habrá de significar en el futuro el acceso a la Cámara de los cargos de elección sindical; y lo que en el necesario y previsto afianzamiento de la representación familiar y de entidades puede esperarse. Por otra parte, desechado definitivamente el afán

mimético de otros modos políticos, lo que cabe esperar y exigir del nuestro es un proceso evolutivo, en el que, ciertamente, sobran todas aquellas especulaciones que, partiendo de atribuir a las representaciones un valor del que carecen, acaban estableciendo erróneas conclusiones. Para los aficionados a esa manía, que no llamaremos funesta, de aplicar las matemáticas a las cualidades humanas, las equivocaciones suelen ser inevitables. Ni las personas son tan fácilmente encasillables, ni la presencia de éstos o de aquellos procuradores en la Cámara, en la Mesa de las Cortes o en el Consejo Nacional significan otra cosa que lo que realmente significan: un servicio a la comunidad nacional.

En definitiva, el traje está hecho a la medida de nuestro cuerpo de hoy; no es ya, y qué gran diferencial, el de la primera comunión; y quizás no sea tampoco el totalmente adecuado a la ceremonia de nuestras nupcias con lo acabado, entre otras cosas por la misma inflexibilidad de nuestro sistema. Pero es un traje hecho de acuerdo con nuestras necesidades y con nuestras posibilidades, apto para el trabajo y también para cumplir la digna representación que el vestir exige entre las personas; o entre los pueblos.

Sobran, por consiguiente, todos los comentarios en torno a cada una de las puntadas con las que ha sido confeccionado. El corte es bueno; la calidad del paño habrá que probarla en el uso; y con la hechura habremos de ir encontrándonos cada vez más a gusto y más desembarazados, a medida que los usemos. Que sirva bien para vestirlo es lo que importa; y en ello, parece que podemos adelantar todos fundamentadas esperanzas.

El Dr. D. SANTIAGO DIAZ DE RABAGO CANET
MEDICO ESTOMATOLOGO
Comunica el traslado de su CLINICA DE ENFERMEDADES DE LA BOCA Y BIENES A LA CALLE COLON, 76. 4. A. (Edificio Banco Bilbao) Consulta de 10 a 2. Horas convenientes Teléfono: 21 45 39.

terrabe

TERRAZOS BECHI TELEFONO, 195



VIERNES, 31

SOBREMESA

- 145 CARTA DE AJUSTE: Páginas célebres con la Orquesta Caravelli.
- 200 Apertura y Presentación.
- 201 SOBRE LA MARCHA. Programa de actualidad con la colaboración de los Centros Informativos Regionales. Incluye: «En este país», «Contra reloj» y el espacio semanal de los viernes, presentado por Pedro Ruiz: «Fuera de banda». Entornos inéditos del mundo del deporte, con informaciones sobre acontecimientos de interés general.
- 300 NOTICIAS A LAS TRES.
- 325 MIRADA AL MUNDO. Realización: Adriano del Valle. Presentador: Angel Losada.
- 400 DOS TONTOS EN APURADOS. Hoy: «El ladrón». Director, Alan Rafkin. Interpretes: Herb Edelman, Joyce Van Patten. Cuando Bert va a hacer la caja del día, nota que le faltan veinte dólares, lo que le hace recordar algunas anécdotas de su vida.

TARDE

- 430 ESPECIAL VACACIONES. — Los tres mosqueteros, de Alejandro Dumas. (Capítulo VII). Adaptación: J. Vila Sanjuan y Pedro Amalio López. Realización: Pedro Amalio López. — «Aventuras de Carlitos». Hoy: «Carlitos se enamora» y «Estrella de beisbol». Aventuras de Carlitos y todo el resto de la familia, esta vez en torno a los temas del amor y el beisbol. — AREA 12: «Un conductor en apuros». Interpretes: Martin Milner y Kent McCord. Un excéntrico, que conduce un coche ebrio. Un chico que paga en el «drug-store» con un billete de 50 dólares, que afirma ser regalo de su abuela. Los detectives empiezan bien el día...
- 605 LA CASA DEL RELOJ. N.º 32. Hoy: «Pascuas». (II). Guión: Loló Rico de Alba. Presentadores: Paula Gardoki y Miguel Vila. Realización: Miguel de la Hoz. El tema eterno de la Navidad, centrado en la historia del nacimiento de Jesús.
- 625 CON VOSOTROS. — Presentación, concurso y comentarios del libro: «LAS CIEN HISTORIAS MAS BELLAS DE LA BIBLIA», de el Rvdo. James Rol. Editorial Stop. — PERDIDOS EN EL ESPACIO: «El espejo mágico». Director: Nathan Juran. Interpretes: Guy Williams, June Lockhart, Mark Goddard y M. Kristen. El doctor Smit descubre un espejo que perdió otra expedición espacial. Su codicia se despierta, ya que el espejo es de platino puro.
- 730 BUENAS TARDES. Una revista en imágenes. Presentador: Raúl Matas. Realización: Ricardo Arias y Fernando de Anguita.

NOCHE

- 830 NOVELA (Capítulo V y último). Hoy: «Oliba y la Paz de Dios». Autor: Enrique Jarnés Bergua. Realización: Antonio Chic.
- 900 TELEDIARIO.
- 930 ESPECIAL FIN DE AÑO. Incluye: «CARA Y CRUZ» 21'30-23'30 h.). «Éxitos del año». Artistas que han intervenido en TVE a lo largo de 1971. Realización: Fernando Navarrete. Gran Orquesta. Orquesta de la RTVE, dirigida por Adolfo Waitzman, Waldo de los Ríos y Miguel Ramos. Realización: Ramón Díez. Presentador: José M.º Higo. «LOS DIEZ MEJORES DE TVE» (23'30-23'55 h.). Encuesta realizada por el Gabinete de Investigación y Audiencia, sobre los mejores programas de TVE en 1971. «CAMPANADAS

DE FIN DE AÑO. (23'55 h.) En directo, desde la Puerta del Sol de Madrid. Realización: Eugenio Montes y Mauricio Barreda. Comentarios: Matías Prats. «MUSICAL» (00'05-3 h.). Intervienen: Los Mismos, Michel, Mikaela, Jaime Morey, Nuria-Feliu, M.º del Mar Bonet, Luciana Wolf, Nino Bravo, Mike Kennedy. Pop-Tops, La Compañía, Los Diablos, Zarzamora, Tip y Coll, Dolores Vargas, Bambino, Rosa Morena y Moncho. Realización: Fernando García de la Vega. Presentadores: Juan Antonio Fernández Abajo, Tip y Coll. 300 Despedida y Cierre.

UHF

- 800 CARTA DE AJUSTE: La Canción Española.
- 830 Presentación y Avances.
- 895 METEORO: «El castillo de metal». Por la ciudad comienzan a verse automóviles sin conductor que desaparecen a gran velocidad. Meteor y sus amigos siguen a estos coches y llegan a un castillo donde todo es de metal, que se obtiene fundiendo los automóviles.
- 900 GRANDES INTERPRETES Hoy: Coral Capilla Clásica Polifónica del FAD (I). Esta Coral, dirigida por Enrique Ribó, ofrece un recital de madrigales del compositor franco-español Juan Brudieu (1520-1591).
- 930 TELEDIARIO 2
- 955 HAWAII-50. Hoy «El ayer murió y, tal vez, no exista el mañana». Director, Herschell Daugherty. Interpretes: Jack Lord, James McArthur, Zulu, Kam Fong. Art. Invitados: John Larch, Paul Picerri. Un sujeto que sale de la cárcel tras cumplir una amplia condena, hiere gravemente al policía McGarrett, que interviene en el caso, para vengarse de él.
- 1035 DOCUMENTAL. Hoy: «Danzas de los mineros del oro». Un reportaje sobre los trabajadores negros de las minas de oro de Joannesburgo, que cada domingo se reúnen para bailar sus bailes tribales. Realización: Horst Peets.
- 1125 Ultima Imagen.



ASKAR PRESENTE Y FUTURO EN RADIODIFUSION

con UHF incorporada en hora... 1R meses de plazo SABADO, 1

- MATINAL
- 1045 CARTA DE AJUSTE: Misa de la Juventud (C. Halfiter). Misa Andaluza (M. Castillo).
- 1100 Apertura y Presentación.
- 1101 LA FIESTA DEL SEÑOR. Un programa religioso que escribe y dirige el Rvdo. Padre José Miguel Sustaeta. SANTA MISA, retransmitida en directo desde los Estudios de Prado del Rey de Madrid.
- 1200 HOY TAMBIEN ES FIESTA. Programa para los pequeños con la intervención de Kiko, El Flautista y muchos amigos españoles y extranjeros. Guión

Pedro Ubeda. Presentación: Kiko Ledgarde. Flautista: Luis Varela. Dirección y realización: Luis Calvo Teixeira.

SOBREMESA

- 125 SALTOS DE ESQUI. Re-transmisión. En directo, desde Garmisch (Alemania). Comentarios: Aróstegui.
- 330 EL ULTIMO CAFE. Hoy: «Año nuevo, buena fe». Autor: Alfonso Paso. Realización: Manuel Aguado 4'00 PLANETA AZUL. Presentador: Félix Rodríguez de la Fuente. Realización: Roberto Llamas.

TARDE

- 430 CINE PARA TODOS. C/ EL CINE ESPANOL EN TVE. (V). Hoy: «Jeromín». Director, Luis Lucia. Guión, Luis Lucia y José Colina, sobre la novela de Luis Coloma, S.J. Interpretes: Jaime Blanch, Ana Mariscal, Rafael Durán, Jesús Tordesillas, Adolfo Marsillach, Antonio Riquelme.
- 615 LA CASA DEL RELOJ. N.º 33. Hoy: «Pascuas». (y III). Guión: Loló Rico de Alba. Presentadores: Paula Gardoki y Miguel Vila. Realización: Miguel de la Hoz.
- 640 DIBUJOS ANIMADOS.
- 700 ERASE QUE SE ERA. Hoy: «Las tres bailarinas». Guión: Manuela González Haba. Realización: Mercedes Vilaret.
- 755 SUBASTA DE TRIUNFOS. Hoy: Séptimo Partido de Competición. «Los Campeonos», de Tarragona, «Geminis», de Puertollano (Ciudad Real). Guión: Enrique Domínguez Millán. Presentador: Daniel Vindel. Realización: Miguel Angel Román. Un espacio en colaboración con la Confederación de Cajas de Ahorros.

NOCHE

- 900 TELEDIARIO.
- 930 LA ODISEA. N.º 5. Hoy: «Entre Scila y Caribdis». Partiendo de las islas de las Sirenas —convertidas hoy en modernos centros turísticos— el «Colomban» reanuda la ruta de Ulises. Los expedicionarios avistan el estrecho de Messina y las temibles rocas de Scila y Caribdis. Allí naufragó —tras visitar el país de las vacas del Sol— el intrépido Ulises y sus compañeros.
- 955 ANTOLOGIA LIRICA. Hoy: «En memoria de Atafío Argenta». Realización: Fernando García de la Vega. Fragmentos de las siguientes zarzuelas: «La boda de Luis Alonso», «El barbero de Lavapiés», «La viejecita», «Los clavells», «El rey que rubió», «La patria chica», «La alegría de la huerta», «La verbena de la Paloma», «La reina mora», «Los de Aragón», «Gigantes y cabezudos», «La del Soto del Parral», «El Caserío», «El chaleco blanco», «El barquillero», «La Corte del Faraón», «El niño judío», «Los cadetes de la reina», «El Duo de la Africana», «La canción del olvido», «La Dolores».
- 1145 MARCUS WELBY, DOCTOR EN MEDICINA.
- 00'40 VEINTICUATRO HORAS.
- 01'05 Despedida y Cierre.

UHF

- 800 CARTA DE AJUSTE: Cantata: «Jesús, Alegría del Hombre» J. S. Bach).
- 830 Presentación y Avances.
- 835 DON GATO: «La rifas».
- 900 JULIA. Hoy: «En busca de casero». Director, Richard Lang. Interpretes: Diabano Carroll, Lloyd Nolan, Marc Copage.
- 930 TELEDIARIO 2.
- 955 RITO Y GEOGRAFIA DEL CANTE. Hoy: «Málaga». Guión: Pedro Turbica, Mario Gómez y José M.º Velázquez. Flamencología: José M.º Velázquez y Pedro Turbica. Realización: Mario Gómez. Intervienen: Antonio Canillas, Luis Caballero, Diego el Perote, Paco el del Solano y Angel Alvarez. Presentador: José Luque Navajas.
- 1025 HORA ONCE. Hoy: «Bartleby», de Herman Melville. Guión: Antonio Castro. Dirección y realización: Francisco Montolio. Intervienen: Antonio Ferrandis, Paco Gijar, Alberto Fernández, Paco Alcora, Sergio Mendizábal, Manuel Otero y José Luis Sanjuan.
- 1130 ENCUENTRO CON LA MUSICA. Programa: «Sinfonías núm. 33 y 39», de Mozart. Antes de iniciar un breve ciclo dedicado a la ópera contemporánea ENCUENTRO CON LA MUSICA ofrece un programa dedicado a Mozart. La Orquesta Sinfónica de Viena, bajo la dirección de Karl Böhm interpreta las sinfonías núm. 33 y 39 del compositor salzburgo.
- 00'25 Ultima Imagen.

Las pequeñas historias

TRAMONTANA EN CAP-DE-QUERS

(II)

Por GUILLERMO DIAZ-PLAJA

Las rocas, deterioradas por el viento, duermen sobre el agua impávida en su mineral desnudez. El viento hurra en los agujeros, chillan en los abismos, canta, aullando, buscando las raíces de la tierra, las profundas cuevas donde cantan, misteriosos, los peces bajo el mar.

El viento fustiga la tierra; es un latigazo largo y húmedo que columpia los árboles. Los tamarindos tremolan sus ramitas menudas como si fuesen de pluma de ángel; los pinos pequeños se agarran, fuertes, a la roca, para no torcerse; los grandes eucaliptos desprecian sus hojas y oscilan en lentos movimientos ritmados. Y el viento silba entre los ramajes.

Y el mar inmóvil, con la superficie tirante, en la que se dibuja un polvillo de cristal. Un poco de espuma solamente.

En el pueblo, las casas se oscurecen, detrás de las contraventanas cerradas, que tiemblan por el ventolón. Las mujeres llevan el pañuelo negro en la cabeza y, cuando pasan, se sienten como violadas por la furia del aire que, las empuja marcando su torso y sus piernas con una voluptuosidad salvaje.

Los pescadores se ponen al abrigo, como sus barcas. Y el viento continúa soplando, frenético, con un largo silbido ululante. Ahora

rodea la torre de la iglesia y la contornea de hojarasca seca y polvo ¿Querrá decapitarla?

Furioso, el viento, latiguea los toldos de los cafés cercanos a la playa; mueve las cortinas de cañas, los vasos de las mesas, la bandera del palo. ¿Querrá llevarse el pueblo?

Después, fracasado, resopla por los alrededores de la plaza, gira de nuevo y se lanza sobre la esmeralda viva de la bahía. Busca, enloquecido, donde fustigar con su larga cola violenta. Grita con su voz aguda, interminable y se vuelca sobre los vallados de piedra negra y lisa, coronados de higuera reitorcidas y desnudas. Entra dentro de los tientos de cerámica y les saca resonancias de caracola.

Largas cabelleras surgen por la ribera, pues las pequeñas niñas, valerosas, salen a plantarle cara al viento furioso. El las querría coger por la cintura y retorcerlas como si fueran flores. Y ellas chillan, y corren, calle arriba, con entrecortada voz, pero felices, como si un macho invisible —gigante del viento— quisiera poseerlas.

En el cielo, nubes afiladas se queman en la luz del crepúsculo, y se vuelven de seda encendida como si se desangrasen. Los dioses marinos, más allá del Cabo Norfeu izan sus testas coronadas de algas,

plata, a la espera del combate terrible y continuo del viento sobre los tejados sanguinolentos.

Y el Viento...

LA MUCHACHA RUBIA DE AMSTERDAM

Apenas acababas de atravesar el paso de cebrá —que se respeta cuidadosamente— y has pasado delante de mí, montada en tu bicicleta, los cabellos al viento. Al fondo de la calle —sobre el agua del Canal— las casitas verticales, de chocolate y «chantilly», completaban la decoración de tu gentil cabellera rubia. Venías del Liceo, pues llevabas en la espalda una gran cartera repleta de libros; y querías aprovechar el peso de primavera que planeaba en el crepúsculo coloreado de las barcas de la feria de las flores. En el carrilón de la Torre de la Moneda dieron las seis, y la tarde era aún bastante luminosa. Te irás con el grupo de amigas a la «kermesse» ensordecida por los tambores y la música de los carruseles y caballitos de cartón. Allí te encontrarás con Hans, o con Frederich. El invierno ha sido muy largo. ¿Cuánto has gozado al patinar, bajo el cielo cenizo, sobre el espejo azulado del hielo en los «polders», cerca de los molinos impávidos. Pero ahora te sientes, como si te volvieres loca de alegría, pues no hay primavera más dulce y colorida como esta que contemplamos a lado y lado de los viejos canales de Amsterdam.

Pero no te fuiste tan lejos. Al volver la esquina te he visto de nuevo, con tus amigas, charlando un poco alborotadas, precisamente cuando yo pasaba, y os habeis son-

reído, susurrando, seguramente, porque me habeis encontrado «meridional».

Yo hubiera querido acercarme a vosotras, pero no lo he hecho, prisioneros como somos, vosotras y yo, de la reja de nuestros idiomas, tántalos de unos frutos de conversación que no podemos degustar. Yo os habría hablado de nuestro amor y de nuestro cielo; y vosotras, del invierno al lado del fuego donde el padre de la humeante pipa, cerca de la ventana de cristales emplomados, repite una estampa de Franz Hals. Nos miramos, ya más cerca, y no nos decimos nada —no nos podemos decir nada.

El mundo es babilónico, amigas. Las lenguas no nos comunican; y las almas tampoco. El mundo se hace pequeño, porque unos artificios mágicos catapultan sobre las fronteras las voces y las imágenes. Es muy posible que, si pudiéramos hablar, serían muchas las cosas que nos acercarían. Tal vez me haría feliz darte un consejo sobre tus relaciones con Hans o con Frederich. Pero no será posible. Yo me he sentado en la terraza de un café, frente a las barcas de las flores. Pasa, lenta, una gabarra por el Canal y la canoa vidrio y aluminio del «tour» de los turistas, que se inventan esta Venecia del Norte. Va awayendo la tarde. En un momento dado, los colores de las flores se van mezclando como tras un cristal opalino. Vuelve a oírse el carrilón de la Torre de la Moneda.

Ya no veré más a mi dulce amiga, la muchacha rubia de la bicicleta de Amsterdam. —(PYRESA)

Cartelera de Espectáculos

TEATRO CINE SINDICAL. — Mañana sábado y domingo: 4'30, 7'30 y 10'30 noche, No-Do, CUANDO LOS DINOSAURIOS DOMINABAN LA TIERRA, Eastmancolor. T. Menores.

CINE SAN PABLO. — Mañana sábado y domingo: 3'30 y 6'45 continua, No-Do, CARNAVAL DE LADRONES, Color, y Peret EN EL MESON DEL GITANO, Color. A. Mayores 14 años.

SABOYA. — Segunda Semana. 7'30 y 10'30. ADIOS, CIUDENA, ADIOS. Eastmancolor. Un film de Summers. Mayores 18 años.

AVENIDA. 7'30 y 10'30. ME DEBES UN MUERTO. Eastmancolor y Panoramica. Manolo Escobar y Conchita Velasco. Mayores 18 años.

RIALTO. — Sesión única 6'45 tarde: DINAMITA JOE.

Technicolor, y SIN FAMILIA. Dibujos animados en Eastmancolor. Tolerado Menores.

REX. — Hoy no hay función. Mañana: 11'30 Matinal OCTAVO FESTIVAL TOM Y JERRY, en color. Tolerado. 4'30, 7'30 y 10'30 EL MOMENTO, en Color. Mayores 18 años.

CINE CONDAL, VILLARREAL. — Mañana sábado: 3'30, continua hasta 8'30 y 9'30 noche, No-Do, Jaimito, LA SOBRINA DEL VAMPIRO (MALENKA), Cinemascope y color y TARZAN Y LA REBELION EN LA JUNGLA, Cinemascope y color. T. Menores.

VICIANA -Burriana- Mañana Sábado, 4, 7 y 10'30. — DONDE EL MUNDO ACABA. Eastmancolor y Panoramica. Joseph Cotten y Linda Haines. Tolerado Menores.

RADIO CASTELLON

Día 31

745 Sintonía, apertura de la emisión y lectura de programas; 747 Despierte con música; 8 Matinal Cadena SER, con los principales espacios «Buenos días, Señora», por el Rvdo. Padre Federico Sopena; Información deportiva, por Vicente Marco; Reportajes y canciones; 8'30 «El humor» y «Cu chi Cuchi»; 9 Música que trae recuerdos; 9'30 «Hijo todos los días» 9'45 «Paco Ruiz, detective privado»; 10 Matinal musical de Radio Castellón; 11'50 Galería breve; 11'55 «Neptuno aconseja»; 12 Voces famosas; 12'15 «Fuga de consonantes»; 12'29 Galería breve; 12'30 Mediodía Cadena SER; 13 La hora del oyente; 13'30 «Festival 71». Realiza dor: Vicente Escura; 14 Actualidad 14 horas; 14'30 Diario hablado de Radio Nacional de España; 14'45 Lectura de programas; 14'50 La hora del Almanaque; 14'55 Galería breve; 15'00 Cantata para Vd...; 15'55 La canción de la semana; 16 «Exodo», novela de León Uris, en adaptación de José Mallorquí (Cap. 80); 16'30 «Historias extrañas», guión de Kike Hernández (Cap. 124); 17 «Madame Bovary», novela de Gustave Flaubert, en adaptación de Basilio Gasset y Eduardo Vázquez (Cap. 40); 17'30 «La calle del amor prohibido», novela de Rafael Barón, en adaptación del mismo (Cap. 227); 18 «Aménidas musicales»; 18'25 «Pequeño musical»; 18'35 «Momentos decisivos»; 19 «Un marido excepcional», novela de Guillermo Sautier Casaseca, en adaptación del mismo (Cap. 10); 19'25 Galería breve; 19'30 Música selecta: «Sinfonía italiana» y «Sueño de una noche de Verano», de Mendelssohn; 20 «Vds. son formidables»; 20'30 Su música favorita; 20'45 Cantando en español; 20'55 Información local de la noche; 21 La hora sincónica: «La obra de Franz Liszt»; 21'55 Galería breve; 22 Diario hablado de Radio Nacional de España; 22'30 «Ritmos de hoy y de siempre»; 22'45 «Vds. son formidables». Programa dirigido por Alberto Oliveras; 23'30 Programa musical especial de Fin de Año, con las señales horarias tradicionales desde la Puerta del Sol de Madrid. Música de baile hasta las 2 de la madrugada; 2 Cierre.

PROGRAMA DE EMISORAS CASTELLONENSES

«LA VOZ DE CASTELLON» «LA VOZ DE CASTELLON»

CADENA R.E.M. CADENA R.E.M.

Día 31

Día 1

MATINAL.— 8'00 Sintonía y apertura, 8'01 Buenos días: amigos. Con los espacios: El tiempo, santoral, agenda, noticiero deportivo y ayer en Castellón, 8'30 Dos voces: dos estilos, 9'00 Rueda de conjuntos, 9'30 Agenda femenina, 9'35 Acuaría musical.

MEDIODIA.— 12'00 El Angelus, 12'02 Musical Castellá, 13'00 Sabor español, 13'30 Nuevo musical.

SOBREMESA.— 14'00 Música para la sobremesa, 14'30 Diario hablado de Radio Nacional de España, 15'00 Cartelera de espectáculos y farmacias de guardia, 15'05 Felicitaciones musicales, 16'30 Ritmos, canciones y melodías.

MEDIODIA.— 12'00 El Angelus, 12'02 Musical Castellá, 13'00 Sabor español, 13'30 Ibérica Expres.

SOBREMESA.— 14'00 Epícentro: La Voz de Castellón. Servicio informativo local y provincial, con crónicas, reportajes, informaciones y entrevistas, 14'30 Diario hablado de Radio Nacional de España, 15'00 Cartelera de espectáculos y farmacias de guardia, 15'05 Felicitaciones musicales, 16'30 Simplemente María, novela de Celia Alcántara. Capítulo: 22.

TARDE.— 17'30 Usted programa. En su segunda edición, 18'00 A vueltas con los discos 18'00 Voces y estilos, 19'00 Ayer y hoy en el mundo de la canción. Con cuya audición damos comienzo a nuestras emisiones conjuntas de onda media y frecuencia modulada, 19'30 Santo Rosario.

NOCHE.— 20'00 Sala de Conciertos. Sinfonía N.º 40, en sol menor, K. V. 550, de Mozart. Interpreta la Orquesta de la Sociedad de Conciertos de Viena, dirigida por Ekarit Ritter, 20'30 Voces en la noche, 21'00 Edición de noche, 21'10 Coplas, 21'30 Penalty. Audición deportiva, 21'45 Una orquesta, 22'00 Diario hablado de Radio Nacional de España, 22'30 Páginas Célebres. Tres movimientos de Petrucci para piano, de Stravinsky; y Valses nobles y sentimentales, de Ravel, interpreta Alexis Weissenberg al piano, 23'00 Fin de año en retransmisión directa desde la Catedral, 02'00 Nuestros programas para mañana y despedida y cierre de emisión.

MATINAL.— 8'00 Sintonía y apertura, 8'01 Santo Rosario, 8'30 Dos voces: dos estilos, 9'00 Rueda de conjuntos, 9'30 Agenda femenina, 9'35 Acuaría musical.

MEDIODIA.— 12'00 El Angelus, 12'02 Musical Castellá, 13'00 Sabor español, 13'30 Nuevo musical.

SOBREMESA.— 14'00 Música para la sobremesa, 14'30 Diario hablado de Radio Nacional de España, 15'00 Cartelera de espectáculos y farmacias de guardia, 15'05 Felicitaciones musicales, 16'30 Ritmos, canciones y melodías.

TARDE.— 17'00 Hispanoamérica canta, 17'30 La ruleta del disco, 18'00 A vueltas con los discos, 18'30 Voces y estilos, 19'00 Ayer y hoy en el mundo de la canción. Con cuya audición damos comienzo a nuestras emisiones conjuntas de onda media y frecuencia modulada, 19'30 Musical.

NOCHE.— 20'00 Sala de Conciertos. De la sinfonía fantástica, Op. 14, de Hector Berlioz; podrán escuchar: Ensueños, Pasiones. Un Baile; y Escena en el campo (1ª parte). Interpreta la Orquesta Filarmónica Checa, dirigida por Jaroslav Zedek, 20'30 Voces en la noche, 21'00 Cartelera de espectáculos y farmacias de guardia, 21'05 Coplas, 21'30 Penalty. Audición deportiva, 22'00 Diario hablado de Radio Nacional de España, 22'30 Aéreo puerto musical, 24'00 Nuestros programas para mañana y despedida y cierre de emisión.

RADIO POPULAR EMISIONES EN O.M. Y F.M.

Día 31

PRIMER PROGRAMA. — 8 Apertura; 8'01 Primera hora. Música para iniciar la jornada; 9 Re-transmisión de la Santa Misa; 9'40 Mosaico. Distintas tendencias musicales; 11 Temas españoles. Unos límites geográficos definen unos límites musicales.

SEGUNDO PROGRAMA. 12'01 Cita a las doce; 12'56 Album de recuerdos; 13 Te había una mujer musical; 13'30 Conjer. Espacio nacional; 13'30 Contrastes; 14'30 Diario hablado de Radio Nacional; 15 Momentos.

TERCER PROGRAMA. Los discos trazan la pequeña historia de los cantantes y de los conjuntos; 18 Festival.

CUARTO PROGRAMA. 20'01 La zarzuela. Las mejores obras en sus versiones más logradas; 20'30 Solistas y conjuntos; 21'20 Deportes. Una diarla deportiva; 22 Diario hablado de Radio Nacional; 22'30 Buenas noches, buena música. El telón musical que cierra los programas del día; 24 Fin de transmisión.

mujer. Espacio femenino; 11'30 Uno, equis, dos... Sales!

SEGUNDO PROGRAMA. — 12'01 Cita a las doce; 12'56 Album de recuerdos; 13 Este tiempo nuestro. Cada día tres temas de actualidad; 13'30 Calle Mayor. Servicio informativo provincial; 14 Contrastes; 14'30 Diario hablado de Radio Nacional; 15 Momentos.

TERCER PROGRAMA. — 16'01 El ritmo del trabajo. Sesenta minutos de música y de amistad; 17 Nombres musicales. Los discos escriben la pequeña historia de las figuras de la música ligera; 18 (Viva la música). Novedades y noticias discográficas; 18'40 Festival.

CUARTO PROGRAMA. — 20'01 Pequeño concierto. Las grandes páginas de la música universal; 20'30 Radio Popular informa; 20'50 Solistas y conjuntos; 21'20 Deportes; 22 Diario hablado de Radio Nacional; 22'30 Año Nuevo, música siempre. Un gran musical que recogerá los mensajes festivos de una amplia serie de prestigiosas firmas comerciales, y que se prolongará aproximadamente hasta las cuatro de la madrugada; 4 Cierre.

RADIO POPULAR EMISIONES EN O. M. Y F. M.

Día 1

PRIMER PROGRAMA. 8 Apertura; 8'01 Primera hora. Música para iniciar la jornada; 9 Re-transmisión de la Santa Misa; 9'40 Mosaico. Distintas tendencias musicales; 11 Temas españoles. Unos límites geográficos definen unos límites musicales.

SEGUNDO PROGRAMA. 12'01 Cita a las doce; 12'56 Album de recuerdos; 13 Te había una mujer musical; 13'30 Conjer. Espacio nacional; 13'30 Contrastes; 14'30 Diario hablado de Radio Nacional; 15 Momentos.

TERCER PROGRAMA. Los discos trazan la pequeña historia de los cantantes y de los conjuntos; 18 Festival.

CUARTO PROGRAMA. 20'01 La zarzuela. Las mejores obras en sus versiones más logradas; 20'30 Solistas y conjuntos; 21'20 Deportes. Una diarla deportiva; 22 Diario hablado de Radio Nacional; 22'30 Buenas noches, buena música. El telón musical que cierra los programas del día; 24 Fin de transmisión.

Distribuidor Provincial y servicios técnicos: Radio Meneu TEL: 31 31 4 VILLARREAL

VIDA DEPORTIVA

Esta tarde a los cuatro sale el Castellón hacia Madrid

Con alineación problemática, pero cargado de ilusiones

A los cuatro de la tarde de hoy saldrá la expedición castellanense hacia Valencia, en donde tomará el avión de las seis cuarenta con llegada probable de las ocho y media al Hotel Colon de Madrid, donde quedará concentrado para el partido con el Rayo Vallecano el domingo por la mañana.

El entrenamiento de ayer no aclaró las dudas de Lucien Muller. El caso aún aumentará después de los golpes involuntarios que recibieron Cayuela y Figueirido, retirándose ambos del juego por esa causa. Lo de Cayuela no parece reviste mucha importancia, siendo Figueirido el que se encontraba más molesto. No obstante, en el entrenamiento de esta mañana, último antes de la partida, efectuará Lucien Muller unas pruebas a los dos para ver si se encuentran en disposición de salir junto a los demás compañeros.

También hay que señalar la indisposición de Juan Panielles, que no entrenó durante la semana y así en la mañana de ayer, también Muller le probará hoy, por si se encuentra bien y en condiciones de ser alineado.

Muller, de momento, nos señala estos dieciséis jugadores para la salida y a expensas del entrenamiento de esta mañana: Araquistáin, Mendietá, Corrales, Ferrer, Ceta, Babiloni, Cayuela, Oscar, Demetrio, Planas, Tonin, Clares, Leandro, Félix, Echarrí, y Panielles. Pero ya decimos todo queda sujeto a lo que puedan ofrecer el entrenamiento y las pruebas de esta mañana.

Le hemos dicho al mister: —¿Estos señalados son los que en definitiva van?

—Veremos que pasa mañana. Tengo que probar a algunos y también a Figueirido, aun no estando en la lista ofrecida.

—De todos, ¿cuál es el más afectado?

—Los más afectados, son Figueirido, Cayuela y Panielles. A los tres he de probarles bien antes de salir para Madrid.

—¿Y de los tres, cuál menos?

—Cayuela.

—¿Significa esto que Panielles y Figueirido serán bajas definitivas?

—Yo no digo nada. He de esperar hasta después de las pruebas que haré a cada uno de ellos.

—¿Le contrarian estas dificultades?

—Mucho, no crea.

—¿Le hace ser pesimista ante el partido?

—Eso no. Más optimista que nunca si cabe. Y no diga usted de los jugadores, muy animados e ilusionados ante el encuentro con el Rayo.

—¿Puede adelantarse alguna alineación probable para el domingo?

—No señor. Como comprenderá, después de tantas dudas, no puede darse siquiera una mediana alineación. Es problemático, creamos ya que pueden hacerse muchas combinaciones con los hombres que le he señalado. Que a decirle verdad son los únicos que quedan en la plantilla. Ya que Plaza también anda un poco tocado, y no ha entrado hoy, como usted habrá observado.

En fin, problemas por todas partes, pero cabe la satisfacción, como pudimos comprobar por nuestras impresiones recogidas con Ceta, Oscar, Leandro y otros, a la terminación del entrenamiento, de ilusiones y deseos de sacar algo positivo en este desplazamiento.

A MADRID

D.m. saldremos también esta tarde hacia Madrid junto con la expedición albino para contra las incidencias del partido y estancia en la capital de España desde la llegada también con la ilusión del caso y esperanza en un triunfo. — JOSE TEN V.

1971, AÑO TRISTE DEL FUTBOL ESPAÑOL

Selección Nacional "sub-23": Ni una sola victoria en los cinco partidos

Pero Quini, Hita y Aguilar son productos de su "cantera" para el primer equipo

Kubala ha llamado también a Verdugo y Asensi

El equipo "seudo-olímpico" tiene cerradas las puertas de Munich tras sus derrotas ante Polonia y Bulgaria

MADRID, 29 (PYRESA). — Para los jugadores menores de 23 años empezó el año internacional jugando en el estadio del Benfica, de Lisboa, frente a Portugal, el 18 de febrero. Fue un encuentro amistoso entre ambas selecciones de esta categoría. Gustavo Biosca era entonces sustituto, y después del verano sería sustituido por Héctor Rial.

Alineó a los siguientes jugadores:

Mora; Capón, Eusebio, Manolo Verdugo, Iureta (Planas a los 69 minutos); Conejo, Asensi, Lasa (Alfonso a los 81 minutos), Quini (Barrios a los 71 minutos) y Sergio.

Los portugueses alinearon la siguiente formación:

Bento (Tibi a los 75 minutos),

Artur, Alinho, Laranjeira, Toni; Martins, Quinto (Octavio a los 64 minutos); Nene (Marques a los 75 minutos); Lemos Chico y Dinis. El arbitraje del belga Sr. Diaz fue malo.

Perdió España por dos goles a uno, conseguidos por Lemos, a los 27 minutos, finalizando una arrancada de Chico con pase profundo por el centro hasta el delantero justano. En el segundo tiempo, a los 63 minutos, Dinis se cuela por su banda y centra hacia atrás con fallo de Lemos en boca de puerta. Pero el balón llega a Chico, quien marca. El tanto español fue conseguido por Asensi, de penalty, al transformar un agarón del meta Tibi a Barrios cuando éste ya había fallado la oportunidad de batirle.

El mal partido jugado por nuestros promesas, dejó mal sabor en los comentaristas y público que esperaban presenciar un encuentro de más calidad. El único equipo sobre el campo fue el portugués, tanto, en lo que se refiere a técnica como a entusiasmo y ardor combativo.

"DERROTA EN LA COPA LATINA"

El segundo partido de los Sub-23 se jugó en Montpellier el 18 de marzo con nueva derrota, esta vez a cargo de la selección francesa. El partido era valedero para la Copa Latina. El gol de la victoria fue marcado por Dell Oest a los 50 minutos de juego, al recibir en fuera de juego un pase profundo de Bourgeois. El arbitraje del portugués Mario Alves fue malo, pero estuvo acertado en la expulsión de Barrios por pretender agredir a Rio.

Jugaron por España:

Castro; Fabian, Martínez Manolo Verdugo; Iureta, Conejo, Diaz; Miguel Pérez (Lasa a los 63 minutos), Barrios y Alfonso.

El equipo de Francia jugó con: Baratelli; Zimolki, Burkhard, Rio, Grava; Franceschetti, Rico, Bourgeois, Parizon, Leonor y Dell Oest.

"PORTUGAL FUE MEJOR"

El 21 de abril se jugaba en Vigo la devolución de la visita a Portugal, en partido también amistoso. La tónica de mediocidad vista en anteriores encuentros, continuó en esta ocasión aunque ahora no hubiese derrota y si un empate sin goles.

El juego español fue individualista y gris, y solo funcionó hasta que Iureta se lesionó. Los portugueses, como en Lisboa, se mostraron como un conjunto sólido aunque solo se preocupasen de obtener un buen resultado. Las alineaciones fueron estas:

ESPAÑA: Castro; De la Cruz, Diaz, Manolo, Hita; Iureta (Jaén a los 20 minutos), Asensi, Rojo II (Uria a los 68 minutos); Lasa (Rodilla a los 68 minutos), Juan y Sergio.

PORTUGAL: Bento; Artur, Alinho, Laranjeira, Toni; Martins, Quinto, Octavio, (Carlos Serafin a los 30 minutos), Chico; Lemos y Dinis.

El arbitraje del francés Helles fue bueno.

FRENTE A RUSIA, DOS TROPEZOS INMERECIDOS

Después de esta preparación llegaba para nosotros Sub-23 la hora de la verdad en partido de Copa de Europa de naciones frente a Rusia, equipo también para menores de 23 años. Se jugó en Málaga, estadio de La Rosaleda. En esta ocasión nuestro equipo jugó bien en su conjunto, por lo que la derrota (1-2) no fue merecida, si bien se produjo por fallos individuales. A tono con el resultado estuvo el arbitraje malo del francés señor. Vigliani. España formó así:

Castro; Estevez, (Planas), Jaén, Manolo, Guisasaola; Juan, Conejo, Asensi; Ortuondo, Barrios, (Rodilla) y Sergio.

Los sub-23 de Rusia formaron así:

Oleink; Yanez, Mirsoyan, Golubev, Matvienko; Zukov, Dolbanov (Kliok), Gushov; Dolmatov, Tchajarov y Onitchenko (Nodia II).

Los goles fueron marcados por Onitchenko, a los siete minutos, al recoger un rechace de Castro a tiro de Dolmatov. Empatado España a los doce minutos por mediación de Sergio, quien culminó una buena jugada de Ortuondo y Barrios. El gol de la victoria rusa fue obtenido por Zukov, a los 60 minutos, después de una gran jugada de Onitchenko.

El último partido del año para los sub-23 se juega en la localidad rusa de Denestk el 27 de octubre, también valedero para la Eurocopa. Al haber ganado los rusos en Málaga, se hacía necesario ganar allí para poder seguir adelante en el torneo. España jugó un buen encuentro, se mostró superior a su adversario y mereció esa victoria que no llegaría. Se empató a un gol. García Remón detuvo un penalty lanzado por Dolbanov y el arbitro no señaló un máximo castigo que le hicieron a Aguilar.

Jugaron por España García Remón (Castro a los 85 minutos); Guisasaola, Ferrer, José Manuel Verdugo; Igartua, Grande, Asensi; Aguilar, Mori (Santillana a los 59 minutos) y Cuesta.

Rusia formó con:

Chanzy; Tcherostanov, Dolbanov, Voitenko, Golubev; Zukov; Ba (arski), Matchalze; Chnezov (Piscaroy a los 4 minutos), Matkov y Tchajarov.

Empezó marcando España por mediación de Aguilar al rematar a la red un rechace del meta ruso a tiro de Cuesta. Era el minuto 20 de juego. Empataron los contrarios a los 47 minutos. Matkov saca una falta cerca del banderín de corner y Piscaroy remata de cabeza sin que nadie estorbe su acción.

Con este resultado, España quedaba eliminada de la Europa Sub-23.

No puede decirse, ni mucho menos, que el balance de los menores

de 23 años haya sido bueno en sus confrontaciones de 1971.

Tres derrotas y dos empates significan muy poco en cinco partidos, aunque su verdadera misión sea la de ir dando jugadores al primer equipo nacional. En este aspecto no cabe quejarse puesto que de las "esperanzas" han pasado al conjunto de Kubala, Quini, Hita y Aguilar, además de los recientemente convocados Asensi y Verdugo, y el delantero centro celta, Rodilla, que ya había estado entre los "A".

Los goleadores de este equipo han sido Aguilar (un gol a Rusia), Sergio (Rusia) y Asensi (Portugal).

FUTBOL SEUDOLÍMPICO

El fútbol olímpico español como el de otros países, no existe o no está adecuadamente representado porque habría que acudir a equipos de universidad, de colegio o de algunas categorías regionales. Para hacer un digno papel, en nuestra representación nacional olímpica están jugadores profesionales que tienen una ficha falsa de aficionado. Con estas premisas se empezó los días 5 y 19 de mayo con la primera eliminatoria frente a Turquía nadie levantó su voz contra la farsa. Entonces se ganó en Ankara (0-1) y Salamanca (3-0) frente a un equipo otomano verdaderamente aficionado y, por lo tanto, malo. Las críticas llegaron cuando el sorteo de la siguiente ronda nos empareja con Polonia y Bulgaria, cuyas representaciones olímpicas son tan falsas como la nuestra, pero disponen de sus mejores profesionales en virtud del carácter oficialmente amateur que tiene el fútbol en los países socialistas.

Se había entrado en el juego y ya no cabía dar marcha atrás en el momento en que algunos futbolistas españoles, prácticamente los "sub-23", podían tener la oportunidad de ganar experiencia y aprender, frente a cuadros más potentes, incluso rivales dignos de la selección de Kubala.

POLONIA VENCE EN GIJÓN

El 10 de noviembre se jugaba en el Molinón gijónés frente a los "olímpicos" de Polonia, cuadro cuajado de internacionales del primer equipo. Perdió España por 0-2 con arbitraje bueno del francés Sr. Vigliani. Jugaron por España: Castro, Guisasaola, Chuso, (Ferrer a los 70 minutos), Cortes, Verdugo; Grande, José Manuel Solsona; Lasa (Bosmediano a los 45 minutos), Mori y Cuesta.

La alineación de Polonia fue: Szeja; Szymakowski, Gorgon, Ostofanski, Anczok; Szolitski, Deyna, Blaut; Marks, Lubanski y Banas (Lato a los 41 minutos).

Marcaron los goles Marks, a los 47 minutos, recogiendo un balón en el centro del campo, completamente desmarcado, y Lubanski, a los cincuenta y siete minutos, en acción individual, llevándose un

balón y batiendo a Castro con habilidad.

España jugó un buen primer tiempo pero acabó cediendo a la mayor clase y experiencia de sus rivales que terminaron siendo el único equipo sobre el campo por lo tanto justo vencedor.

ESCANDALO EN SOFIA

El último partido del año para los olímpicos se jugó en Sofía el 24 de noviembre frente a Bulgaria, con derrota de 8-3. Cuatro goles no reglamentarios y un arbitraje catastrófico del portugués Santos Leite, además de las expulsiones de García Remón, Guisasaola y Grande, determinaron la magnitud de la derrota pero no la derrota misma. Porque Bulgaria, también con su primer equipo nacional, fue netamente superior a los españoles, quienes pusieron entusiasmo y corazon. Las alineaciones fueron estas:

BULGARIA: Lilipov, Zafirov, Penev, Jetchev, Veitchkov; Bonev, Denev; Bassiliev, Petkov, Mihailov y Dermendjiev.

ESPAÑA: García Remón (Castro a los 75 minutos), Guisasaola, Cortés, Ferrer, Verdugo (Macías a los 45); Grande, José Manuel, Asensi; Lasa, Quini y Cuesta.

Cuesta salió del terreno a los 75 minutos para que pudiese entrar Castro en sustitución de García Remón, tras la expulsión de éste. También fueron expulsados Grande y Guisasaola.

Los goles fueron marcados por Petkov el primero; Vassiliev el segundo, en tan claro fuera de juego que el árbitro lo anuló en principio para concederlo después; Mihailov el tercero, en nuevo fuera de juego; el pripió Mihailov hace el cuarto; Cuesta consigue el primer tanto español, ya en el segundo tiempo; Quini acorta distancias de enorme remate; Mihailov hace el quinto tanto búlgaro de remate espléndido casi a la media vuelta; Quini de media volea, consigue el tercer gol español. El sexto para Bulgaria lo hace Petkov, delante del meta español y en fuera de juego. El séptimo tanto llega como consecuencia de un penalty de Cortés a Petkov. Lo transforma Bonev. El octavo lo marca Vassiliev cuando el campo está lleno de personas agnadas al juego, como consecuencia de un incidente del que saldría expulsado Guisasaola.

Tampoco es un brillante el balance anual de los llamados olímpicos, en lo que a resultados se refiere. Pero bueno es que estos partidos les vayan haciendo como jugadores y les den confianza y experiencia.

ANTONIO G. RIMADA

Próximo capítulo: K.O. técnico a los clubs en los torneos europeos.

Valencia y Barcelona, ante desplazamientos con posibilidades, a Córdoba y Burgos

El Castellón inicia ante el Rayo su serie difícil y el Villarreal recibe a un Langreo ante el que no debe confiarse

VUELVE la Liga tras un paréntesis navideño contra calendario. Y vuelve sin haberse disipado el ambiente polémico que el triunfo de los jugadores al lograr que no se jugaran partidos en Primera y Segunda División ha creado. Todo es señal de lo laboradas que están en el fondo las aguas de nuestro fútbol, por aquello de "donde no hay harina, todo es mohina". Cualquiera cosa provoca ahora una erisis o mini crisis en el mundo del fútbol español, en el que faltan triunfos, alegrías y éxitos para echar a la mar los pelillos de las pequeñas diferencias, que en ninguna parte faltan, pero que ahora aquí se convierten en cuestiones de mayor cuantía.

VALENCIA Y BARCELONA PUEDEN ANIMAR LA JORNADA

En Primera División se juegan precisamente los partidos de la jornada suspendida el día 26. No hay grandes encuentros en general, pero tampoco faltan algunos con ciertas posibilidades de animar el cotarro. Los más propicios son el Córdoba-Valencia y el Burgos-Barcelona, en los que los visitantes, si responden a su nombre, por lo menos pueden intentar algo. El Valencia últimamente ha tenido dos serios tropiezos en sus salidas, para los que no valen justificaciones un poco absurdas, aunque no falte cierta razón en el fondo. Pero si el Valencia aspira a renovar su título de liga, ha de superar los problemas de arbitrajes en encuentros como el de Granada y ha de dar más de sí de lo que dio en Sevilla, pues de otro modo no le quedará otro consuelo que el de protestar y buscar justificaciones, que es bien poca cosa. El Barcelona, por su parte, tiene en Burgos la ocasión de pasar a la zona de los positivos, cosa que si no logra ahora, le resultará cada día más difícil. El 20 de La Coruña parecía significar algo, pero el difícil triunfo en el Nou Camp en el último partido jugado, ante un Sevilla que no hizo gran cosa, mantiene la interrogante respecto a la verdadera posibilidad del Barcelona esta temporada interrogante que un triunfo en Burgos pasado mañana despejaría favorablemente en cierto modo.

Puede tener algún interés el Gijón-A de Madrid si los madrileños aprietan. Y el Málaga-A de Zamora si los bilbaínos dan algo más de sí, que también es hora.

EL CASTELLÓN Y EL ZARAGOZA EN CAMPO CONTRARIO

En Segunda División se mantie-

ne el calendario y se juegan los partidos señalados para el día 2. Así, en la jornada, como encuentros más destacados, los desplazamientos del Castellón al terreno del Rayo y del Zaragoza a León.

El Castellón tiene ante sí uno de los partidos más difíciles. El Rayo es durante buena parte de la temporada, a veces a lo largo de toda ella, equipo irregular, pero nunca desmiente su calidad, que suele poner de relieve por lo general precisamente ante los equipos fuertes. No puede desconocerse la fuerza del rival del Castellón en esta ocasión, pero tampoco el contra-

rio puede desconocer la calidad y la fuerza del Castellón, que va a Vallecas con justificadas y lógicas aspiraciones, que el equipo ha de luchar para que se transformen en la realidad de algún punto. Reconoce la dificultad de lograrlo, sube de punto el valor que tendría conseguirlo, tanto de cara a la clasificación como a la moral del equipo y de la afición.

En esta jornada se rompe el ritmo de los desplazamientos de los favoritos en billete, pero con el Castellón se desplaza el Zaragoza, precisamente a León, el último campo en el que el Castellón fue derrotado. Los aragoneses lucharán a fondo para conseguir lo que no logró el Castellón, pero vamos a ver si puntúan, pues la Cultural recibirá también al Zaragoza con el máximo empeño de no ceder en su casa.

Elche, Oviedo y Logroñés juegan esta vez en su terreno, sin contrincantes demasiado difíciles, pero tampoco sin poder permitir excesivas alegrías, pues en cualquier punto puede saltar la sorpresa.

El Villarreal recibe en su terreno a un Langreo no demasiado brillante ni tampoco muy bien colocado, pero que no puede olvidarse dio una campaña en Tenerife, donde de una semana después era derrotado el Oviedo. No debe confiarse el Villarreal, que también necesita defender los puntos en su terreno y afirmarse en la cómoda posición que ahora ve en peligro si da un nuevo traspies en el Madrigal, y además ante uno de los equipos que van de mitad hacia atrás en la tabla.

EL BENICARLO RECIBE A UN PELIGROSO LEVANTE

En el Tercer Grupo de Tercera División comienza a animarse ligeramente la competición. Y en esta jornada hay algunos encuentros que pueden contribuir a darle mayor interés, si el Poblense logra algo en Calleja, el Tarrasa en el Puerto de Sagunto o el Gerona en Barcelona.

Por lo que respecta al Benicarló, recibe a un Levante que creemos peligroso en estos momentos, después de su reciente derrota en su campo y del cambio de entrenador, pues el Levante necesita un triunfo inmediato y Morera prepara a sus nuevos jugadores para dar el día de pecho en Benicarló. Cabe esperar que los benicarlóidos hagan un esfuerzo y consigan los dos puntos, que normalmente deben ser suyos en definitiva. —VIDI

1 X 2 AVISO

El sellado de los boletos de la jornada 18 de fecha 2 enero, finalizará

HOY VIERNES A LAS 4 DE LA TARDE

En el despacho auxiliar de la Avenida del Rey, n.º 66. Bajo.

TENIS

Trofeo Navidad Club de Tenis Castellón

ORDEN DE JUEGO PARA HOY, VIERNES

Pista núm. IV: A las 13: Petit-Zunzarten contra Vte. Miralles-Rocamora.

A las 15: Reverter-Ros contra Tejedó-Muñoz.

A las 17: Oller-M. Bernat contra Aragón Sales.

Pista núm. V: A las 13:30 Bordoy-D. Castellano contra Ramírez-M. Castellano.

Pista núm. VI: A las 15: Señora Diago contra Sra. Tejedó.

A las 17: Sra. Tirado contra Sra. Almela.

VI CAMPEONATO TROFEO REYES EN EL CLUB MEDINA

En la tarde de ayer tuvo lugar en este Club de Tenis el sorteo correspondiente a los partidos que han de celebrarse, siendo el orden siguiente:

Día 31 de diciembre: A las 10 de la mañana Mañanós-Alonso.

A las 11 de la mañana J. Benavent-Fanals.

A las 12 de la mañana J. Sospedra-J. Fernández.

En días sucesivos se dará el orden de juego y el resultado de los partidos celebrados.

Discothèque
Saxo
CLUB
BENICASIM

NOCHEVIEJA

IMPRESIONES Y COTIZACIONES DE BOLSA

Final repetidor

MADRID, 30 (Pyresa).— Aumentó la asistencia al salón de operaciones en esta última sesión de la semana y de 1971; aunque por los resultados parece que el público fue más a contemplar el cierre del ejercicio que a operar. El balance de resultados contiene una mayoría apetitosa: 27 cambios similares a la víspera, 24 avances y 12 descensos. En el correo bancario la única general fue mantenerse en valores anteriores; en el departamento bancario solo Santander y Vizcaya perdieron puntos. En cuanto al sector eléctrico, las cosas sucedieron más o menos como ayer; destacaron las recuperaciones de las Fecosas y la abundancia de papel en Sevilianas. En el resto de los departamentos, suaves diferencias en ambas sentidos.

- Unión Eléctrica, 224
- ALIMENTACION
- Aguila, 278
- Azucarera, 127
- Ebro, 610
- CONSTRUCTORA
- Dragados, 588
- INVERSION MOBILIARIA:
- Urbis, 269
- Inversiones, 404
- Insa, 173
- Vamosa, 139
- SUMA, 1.107,71
- Nuvofondo, 1.682,36
- Renfondo, 511,63
- MINERAS:
- Felguera, 70,25
- MONOPOLIOS:
- Campsa, 356
- Tabacalera, 353
- NAVEGACION:
- Naval ordinarias, 90
- Trasmediterránea, 204
- QUIMICAS:
- Aragonesas, 190
- Explosivos, 246
- Hidro Nitro, 144
- Petróleo, 344

- SIDEROMETALURGICAS:
- Altos Hornos, 11175
- Seat, 329
- Auxiliar F.C., 125
- Española del Zinc, 137
- Fasa, 203
- Macosa, 125
- TELEFONIA Y RADIO:
- Telefónica, 290
- TEXTILES:
- Sniace, 144
- SEGUROS:
- Unión y Fénix, 685

(Información facilitada por el Banco de Valencia, de Castellón).

MONOTONIA EN LA ÚLTIMA SESION DEL AÑO

BILBAO, 30. (Cifra). — La sesión de cierre de la semana y del año bursátil en Bilbao se ha desarrollado con gran monotonía. Se han observado algunos cambios un poco forzados en concretos y determinados valores, por aquello de dejar los índices de algunas grandes carteras en mejor posición. También han operado sociedades que en el resto del año no habían salido en la pizarra bilbaína.

En una jornada, pues, sosa, son las ganancias del Banco de San Sebastián, Cementos Lemona y Niclas lo más saliente.

Al cierre, sin tendencia definida.

ALGUNAS RECUPERACION

BARCELONA, 30. (Cifra). — La última sesión de Bolsa del año en Barcelona ha reiterado la animación del negocio que se ha apuntado durante las jornadas de las semanas pasadas, lográndose al mismo tiempo una nueva, aunque discreta recuperación en todos los sectores, excepto quizá en bancos, donde sus componentes se han mostrado irregulares.

Ello no ha sido obstáculo, sin embargo, para que algunos títulos lograsen nuevas ganancias, tales como los seis puntos del Banco Comercial Transatlántico y los nueve del Banco Exterior, muy solicitado este último, desde el anuncio de su próxima junta extraordinaria.

La tendencia puede considerarse pues de favorable, siendo factible de cara al próximo futuro que incluso mejore, siempre y cuando, naturalmente, ayuden los resultados que en breve empezarán a informar de las empresas con respecto al ejercicio que termina.

Se han cotizado 90 clases de acciones, subiendo 43, repitiendo 29 y retrocediendo, 18. El índice queda a 104'80, con alza de 29 centésimas.

Un año más de PAZ creadora

TERMINA 1971. Y nos deja, con la estela de sus días concluidos, el umbral de otra etapa, de otro trozo histórico que es menester conquistar desde la convivencia, desde el esfuerzo diario, desde la vigencia del Derecho, desde el afán cotidiano por lograr una España cada vez más perfecta, cada vez más integrada, más viva y armónica. 1971 ha sido, como todos estos años, un período de paz. Tiene la paz, cuando se prolonga en la historia de un pueblo, el efecto de una progresión geométrica en la acumulación del esfuerzo, del trabajo de todos. 1971, también en este aspecto, constituye la culminación visible de un proceso pacífico de trabajo. Al término de este año, vemos cómo se hacen presentes los resultados de todo el largo ciclo de la paz de Franco, cómo se aumentan los valores positivos de la sociedad española, cómo se abren, cada vez más prometedoramente, las puertas del porvenir. Toda esta realidad está sostenida, indudablemente, sobre la condición de una paz que entre todos hemos de hacer inalterable y vigorosa. La paz es la condición fundamental del desarrollo, del bienestar de los pueblos, de la convivencia entre las gentes. La paz ha sido siempre, por otra parte, el anhelo permanente de todos los pueblos. Por eso, no deja de resultar curioso que cuando esa paz se tiene, se disfruta y se usa como via abierta de porvenir, se trata de erosionarla de alguna manera, o al menos de disminuirla en su significado, contraponiéndole falsamente la idea de la justicia.

Porque la verdad es que no existe, en el fondo, la menor contradicción. Sólo puede haber justicia allí donde empieza por reinar la paz. Asimismo, sólo la justicia es el fundamento válido de la paz, sólo ella le da sentido y consistencia. Cuando una situación de paz se prolonga, es evidente que en esa situación la justicia es un propósito dinámico, una obra en marcha, que tropezará con más o menos dificultades, pero que es una posibilidad claramente percibida por toda una sociedad, por todo un pueblo. La justicia se aparece en la paz como una empresa que hay que lograr cada día, pero como una empresa posible y nada utópica. Tratar de disminuir o de poner en cuestión la paz, equivale, cuando menos, a no sentirse especialmente interesado por la justicia.

Nos conviene saber a qué atenemos a este respecto. La paz es un bien del que todos los españoles se vienen beneficiando desde hace más de treinta años. En esa paz, y sólo merced a ella, decisivamente sostenida por Franco, y decisivamente proyectada hacia el horizonte de la Sucesión, se han podido plantear con eficacia empresas transformadoras de justicia y de equidad. Sólo la paz ha hecho posible el desarrollo económico, el perfeccionamiento progresivo de nuestras vías de representación y participación pública. Hemos cerrado un año más de paz creadora y fecunda. Es nuestro deber, ahora, hacer posible otro ciclo igualmente sostenido en la vigencia de la paz es decir, igualmente tensado hacia la posibilidad de la justicia. Los españoles hemos manifestado suficientemente el deseo de desterrar para siempre las violencias, los enfrentamientos y los enconos. Hemos llegado, con el esfuerzo sacrificado de todos, a una situación que no queremos quebrantar por dos razones: en primer lugar, porque tenemos un sentido de la vida exactamente coincidente con las continuas apelaciones del Papa Pablo VI a la paz y al entendimiento entre los hombres; en segundo lugar, porque hemos averiguado decisivamente, irreversiblemente, que sólo viviendo intensamente esa paz, manteniéndola en sus ritmos y en sus frutos, podremos avanzar cada día un paso más hacia el ideal de justicia al que en ninguna forma hemos renunciado.

LIBIA A LA VISTA

Recibiremos a López Bravo como a un gran amigo, anuncia el Ministro libio de Información

ESPAÑA, añade, está jugando un trascendental papel entre América y los países mediterráneos

DECLARACIONES DE SALAH BUWEISIR A LA AGENCIA PYRESA

RIPOLI (Del enviado especial de Pyresa, Angel Alcázar de Velasco). — El Ramadán, la vigilia musulmana, prácticamente reduce la actividad oficial — y en general toda labor — libia a media jornada. En Libia, la observancia religiosa adquiere en este período caracteres de pureza tal, que en poco o nada se parece al Ramadán de otras naciones islámicas. De aquí que en el presente mes activo, sea difícilísimo lograr que el alto funcionario tenga un minuto de tiempo a disposición del periodista. No obstante, y merced a la labor personal del Embajador de España, el Señor Salah Buweisir, Ministro de Información, nos lo ha concedido.

El Ministro de Información en estas fechas está calmo. Sin otro ruido que el que nosotros mismos producimos, llegamos al segundo piso en donde está instalado el ministro señor Buweisir. Despacho generosamente amplio presidido por la geografía, en color y alto relieve del mundo árabe.

En la entrevista nos acompaña el señor Embajador de España, don José María Moró y don Miguel Codorni, primer secretario en la Embajada. No es para menos. El señor Salah Buweisir, también ha sido embajador, Ministro de Asuntos Exteriores y, por añadidura, desempeña otros relevantes cargos en el Gobierno de la Revolución Libia. La Cartera de Información supone el segundo primer puesto en la jerarquía gubernamental del país.

Ser miembro del Gobierno Revolucionario aparece un poco la condición de apóstol del islamismo: ser conciencia de la misión que el pueblo libio, o libico como aquí se le dice al nativo — y sus razones tendrán — encarna en las tareas de que los preceptos islámicos culminen en la virtud de la metafísica. El señor Buweisir a quien la patria le duele en lo más recóndito de su medular por cuanto su pueblo ha venido padeciendo bajo el imperalismo y que, en cualquiera de sus manifestaciones, sólo le permite vivir muriendo en el más execrable de los abandonos. Debido a esta condición redentorista, como la de todos los que interpretan y secundan las consignas del jefe, Coronel El Ghaddafi, nuestras preguntas van dirigidas a los presentes objetivos del Gobierno libio relacionados con los proyectos revolucionarios del socialismo islámico que es el gran caballo de batalla de la primera coyuntura.

LA UNION SOCIALISTA ARABE — Señor Ministro: en Libia todos los partidos están prohibidos. Todos menos el de la Unión Socialista Árabe. ¿Puede usted decirme a qué se debe?

Buweisir se sonríe levemente. — La Unión Socialista Árabe — dice — es una consecuencia del fracaso de los partidos en cuantos lugares del mundo árabe han existido.

Ministerio de Obras Públicas

6.ª Jefatura Regional de Transportes Terrestres

SOLICITUD DE SERVICIOS DE TRANSPORTE PUBLICO DE VIAJEROS POR CARRETERA

INFORMACION PUBLICA

El Boletín Oficial de la Provincia, núm. 152 de fecha 23 de Diciembre 1971, inserta un anuncio convocando a información pública sobre el servicio público regular de transporte de viajeros por carretera entre MATARÓ Y SEVILLA, solicitado por D. Justino Fernández Carreño, con domicilio en Mataró (Barcelona), Avenida María Auxiliadora, 43, a los fines del vigente Reglamento de Transporte y ejercicio de posibles derechos de tanteo.

En dicho anuncio se convoca expresamente a la Excm. Diputación Provincial de Castellón, al Excmo. Ayuntamiento de Castellón, a las Empresas de transporte de viajeros por carretera, «Autos Vallduxense, S. A.», «La Hispano del Cid, S. A.», RENFE, «Autos Mediterráneo, S. A.» y al Sindicato Provincial de Transportes y Comunicaciones. Castellón, 29 de Diciembre de 1971.

El Ingeniero Encargado, JOSE LUIS BLANCO



FOTODIAGRAMA

do, como por ejemplo, en Egipto, Siria Irak y Líbano. En todos estos países hermanos, la experiencia ha sido adversa, hasta tal extremo negativa, que ha sido preciso la puesta en marcha de otro sistema en consonancia con nuestro tradicional espíritu: la Unificación Socialista.

—Unificación Socialista que, según entiendo, también en Egipto existe. ¿No es así, señor Ministro? — Salah Buweisir asiente con la cabeza pero con cierta reticencia, con cierto «sí pero no».

La Unificación Socialista es históricamente nuestra. Y ello es así porque la historia del pueblo árabe, aunque en apariencia diversa, en realidad ha sido siempre una y espiritualmente indivisible. Lo que la Federación Árabe ha iniciado no es más que convertir en calidad la idea ancestral del sentimiento islámico. Nosotros, el pueblo libio, hemos sido los primeros en la unificación espiritual, religiosa y social. Había lamentables razones para ello.

—Por favor, señor Buweisir, a los lectores españoles les gustaría que expusiese esas razones que alude a las causas que los originaron. — Nada me complace tanto. En el pueblo libio no hay diversificación de núcleos con grandes diferencias socio-económicas. En esto, Libia es única y su singularidad radica en la religión sostenida siempre frente a la adversidad. El pueblo libio, ha probado todas las amarguras y, sin excepción, todas las familias libicas, absolutamente todas, han pagado muy cara la presencia del imperalismo. En este país no hay una familia que no haya perdido un miembro en el pasado cautiverio al que por distintas potencias hemos sido sometidos. Al libio nada se le permitía poseer. Y por esto no ha existido grandes diferencias económicas. Jamás los libicos poseyeron latifundios, ni hubo grandes millonarios. Los latifundios, las riquezas que nuestro suelo producía pertenecían a los colonizadores. La desgracia nos unió y en esto se centra la razón por la que el respeto al prójimo en nosotros constituye una manera de ser.

Salah hace una pausa. No le queremos preguntar nada porque le vemos, le escuchamos hablar con reposo, abstraído. Como si a sí mismo se estuviese autoinformando: como si memorizando el pasado volviere a vivir las secuencias con que me ilustra. Reanuda el relato.

—Porque siempre hemos sido una nación única, hemos podido saber que la multiplicidad de partidos, el libio no lo concibe. La experiencia en el pasado nos demuestra que frente a los partidos debíamos constituir la Federación, la comunidad de intereses de todos los libicos. Y claro, lo nuestro, a nuestro estilo, no es un partido sino una Federación, una organización que representa a todo el que tenga interés en ella. Los trabajadores, los campesinos, el capitalismo local, los negociantes y los intelectuales son los elementos que forman las filas de la Federación. La Unión Federal representa al pueblo en todas sus clases y es el instrumento de la Revolución que con ello ha dado el primer y gran paso.

NO HAY PELIGRO COMUNISTA — Señor Ministro: el comunismo ha penetrado sigilosamente en to-

das partes y el mundo árabe no es una excepción. ¿Existe en Libia el peligro de que en un futuro, más o menos próximo, pueda ser problema para la Revolución y concretamente para la integridad religiosa que es, según he visto, la savia de la que el socialismo libio se alimenta?

—Como ha dicho Ghaddafi, en nuestro país no hay sitio, ni para el capitalismo internacional ni para el comunismo internacional. No tenemos tiempo ni ganas de acercarnos al comunismo. Esto en cuanto a ideología. Como pueblo y Gobierno somos amigos de nuestros amigos. Tenemos sincera amistad con todos los países socialistas que están a favor del mundo árabe. No tenemos ninguna dificultad con ellos en nuestras relaciones culturales o comerciales porque son «paritarias», «a la par» (de igual a igual). Lo mismo nos sucede con los países no comunistas, como por ejemplo, España y Francia. No, del comunismo en Libia no queremos saber nada. Tenemos tradiciones que debemos respetar y respetamos.

UNA REVOLUCION INCRUENTA

—La Revolución Libia se produjo sin sangre que lamentar, ejemplo poco frecuente. No obstante, después se ha procesado a muchos libios... y...

El señor Ministro se emociona al escuchar mi insinuación. Sin dejarme terminar comienza a decir lo que parece le agrada dejar muy claro.

—Estamos orgullosos de que la Revolución haya sido hecha por jóvenes quienes por su edad están más cerca de la idea de la guerra y de la sangre, razón por la que en muchas partes, las revoluciones son sangrientas. Sin embargo, nuestra revolución es una Revolución joven, hecha por jóvenes y no se deramó una sola gota. Si me pregunta usted porqué (se produjo la revolución) le contestaré que por la intromisión inglesa, extranjera en general, y la vergüenza de la corrupción. La permanencia del antiguo régimen era intolerable. De no haber sido como fue, nadie se hubiera extrañado de que la sangre corriera puesto que todo el pueblo la esperaba, pero nuestro control y sobre todo el peso de nuestra tradición han realizado el milagro de presentar al mundo un nuevo carisma de revolución. En cuanto a los procesos... Es el juicio de la Revolución y el pueblo con el que al antiguo régimen se le hace entrar en la historia con el balón de su felonía. El proceso y las condenas son un nuevo capítulo histórico. Por esta razón en las sentencias que hoy, precisamente hoy, se han proclamado no ha habido más sentencia a muerte que para el primer responsable de la corrupción, por la convivencia en la presencia inglesa y norteamericana, por el tácito consenso de entrega de tierras y por los derechos del petróleo robados al tesoro nacional tras dieciocho años de régimen. No obstante, nuestra benevolencia se refleja bien clara. La condena a muerte es únicamente una condena moral, para la historia, para que el pueblo lo sepa. Pero el condenado sobre quien ha recaído la pena de muerte, no está en el país. Está refugiado en una capital árabe (en Alejandría) lo que confirma que la Revolución no ha dejado de ser «blan-

ca» y constructiva. Ni siquiera hemos querido pedir la extradición del culpable. ¡No vale la pena!

AMISTAD CON ESPAÑA

—Una última pregunta, señor Salah. Los españoles y libios nos conocemos mutuamente. ¿Tiene el Gobierno algún proyecto para el intercambio de relaciones directas y diversas que nos acerquen a unos y otros?

—Todas las relaciones que puedan existir entre países verdaderamente amigos son las que existen entre Libia y España. Grandes relaciones amistosas nos unen a España porque su gran país conoce la realidad de lo que nos mueve a guerrear contra Israel. En 1957 yo estaba en el extranjero. (en Córdoba, España) porque no podía entrar en Libia. Entonces leí el discurso del Embajador, señor Aznar, pronunciado en las Naciones Unidas y fue lenitivo para mi dolor de exiliado. La lectura de aquella obra maestra me produjo un efecto tan honda que no he olvidado y me consta que otros árabes tampoco lo han olvidado. Hay otra relación que nos une: la sentimental, la sangre. Muchos españoles son de nuestro mismo origen: Quizá por esto España vive con nosotros el problema árabe, la existencia de un cuerpo extraño en esta zona.

El teléfono ha sonado. Al Ministro le llaman del Líbano. Lo que los distintos interlocutores habían es secreto para nosotros porque conversan en árabe y no hay manera. Cuando termina y cuelga, el señor Salah prosigue:

—Estamos esperando la visita del señor López Bravo con mucho interés y le recibiremos como quien es: un gran amigo. Nuestras relaciones pueden ser y tener varios aspectos fundamentales para el total conocimiento de ambos países. Esperamos que la información amplia nuestra amistad y por ella, la de las naciones que hablan español. Quien habla la misma lengua piensa con el mismo acento. Esperemos que el pensamiento de los nobres pueblos hispánicos no se aleje del pensamiento amistoso con que a la nación árabe nos honra su Madre Patria. España está jugando un trascendental papel entre América y los países mediterráneos como lo tuvo a partir del descubrimiento de América.

Nos despedimos de Salah Buweisir deseando que Libia, la del atunado greco-romano-balcanico, no vuelva a ser víctima del extraño ni de las treinta monedas de Judas con que el propio se acostumbraba a cobrar lo que nadie debe vender a nadie. — (PYRESA)

TELEFONOS DE Mediterraneo

Administración: 220060

Redacción: Talleres: 220056

Durante las Navidades Reducción de tarifas telefónicas para conferencias internacionales

El Instituto Español de Emigración y la Compañía Telefónica Nacional de España anuncian que, con motivo de las fiestas navideñas, ha sido concedida una rebaja del cincuenta por ciento en las tarifas de las conferencias internacionales solicitadas desde los centros públicos de la Compañía Telefónica en todo el territorio español, para los familiares de los emigrantes en:

- Alemania
- Bélgica
- Francia
- Holanda
- Inglaterra
- Luxemburgo
- Suiza

Esta rebaja tendrá vigencia entre las 00:00 horas del 22 de diciembre del corriente año y las 24:00 horas del 7 de enero de 1972. Para obtener estos beneficios bastará la simple declaración de parentesco del peticionario al solicitar la conferencia en cualquier locutorio de la C.T.N.E.

El Instituto Español de Emigración hace pública su gratitud a la Compañía Telefónica por esta concesión con la que demuestra su alto espíritu social y humano en favor de nuestros emigrantes y sus familias.

FIESTAS Y FIN DE AÑO EN GOYA

Cafetería Restaurante

MADERAS



CLEMENTE, S.L.



A nuestros clientes, proveedores amigos y público en general el mas sincero agradecimiento por las atenciones recibidas, al tiempo que les deseamos un PROSPERO AÑO NUEVO

feliz año nuevo 1972

les desea



Viguetas



ERARBO S/L

VILLARREAL

Compruebe personalmente que
BYASS 96
es tan importante como dicen...



GONZALEZ BYASS brinda con BYASS 96, en el cordial deseo de que 1972 sea un año **importante** para sus consumidores, clientes y amigos.

GONZALEZ BYASS

JEREZ • XÉRÈS • SHERRY